



中華人民共和國香港特別行政區政府
民政及青年事務局



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club
Charities Trust



賽馬會
眾心行善
JC VOLUNTEER
TOGETHER



战略夥伴
Strategic Partner

HENDERSON LAND
恒基兆業地產



2025

香港義工獎

HONG KONG VOLUNTEER AWARD

關愛香港・人人行義 CARE FOR HONG KONG, EVERYONE VOLUNTEERS

創 新 領 航 行 義 新 時 代

Innovation, New Era of Volunteering

創 新 領 航 行 義 新 時 代

Innovation, New Era of Volunteering

目 錄

Index

| | | |
|-----|------------------------|--|
| 2 | 獻 詞 | Messages |
| 6 | 合辦單位 | Co-organisers |
| 12 | 關於香港義工獎 | About The Hong Kong Volunteer Award |
| 13 | 義工總領袖及榮譽贊助人， 首席榮譽顧問 | Volunteer-in-Chief and Honorary Patron, Chief Honorary Advisers |
| 14 | 首席榮譽顧問及榮譽顧問 | Chief Honorary Advisers and Honorary Advisers |
| 15 | 榮譽顧問 | Honorary Advisers |
| 24 | 督導委員會 | Steering Committee |
| 28 | 小組委員會 | Subcommittees |
| 33 | 籌劃委員會 | Organising Committee |
| 34 | 初審委員會 | Preliminary Screening Panel |
| 35 | 評審團 | Judging Panels |
| 43 | 贊助及媒體伙伴 | Sponsors and Media Partners |
| 44 | 香港義工獎 2025 獲獎名單 | HKV-Award 2025 Awardee List |
| 56 | 香港義工獎 2025 得獎者故事 | Stories of the 2025 Awardees |
| 104 | 鳴 謝 | Acknowledgement |



李林麗嬪女士
義工總領袖及榮譽贊助人

Mrs Janet LEE
Volunteer-in-Chief & Honorary Patron



麥美娟女士, SBS, JP
民政及青年事務局局長

Miss Alice MAK, SBS, JP
Secretary for Home and Youth Affairs

每個社會都有需要幫助的人，繁華的香港亦不例外。「關愛香港·人人行義」，來自不同背景的義工，本着關愛共融的精神，無私付出時間和心力支援有需要的人；在過程中不斷學習和成長，活出更豐盛的人生，同時為社會帶來正向改變，殊屬可貴。

民政及青年事務局與義務工作發展局合辦「香港義工獎」，按個人、青年義工、制服團體、企業、屋苑等組別嘉許本地傑出義工，表揚他們的努力及貢獻，意義宏大。今年義工獎特以「創新領航·行義新時代」為主題，鼓勵各界善用創意和科技，以提升義工服務的成效，加倍關顧弱勢社群。這份精益求精的熱誠，將促使更多人受惠，實在令人鼓舞。

我感謝所有義工朋友積極參與義務工作，亦恭賀各得獎者獲得表彰。各位義工扶困行義的故事，不但能為社會注入正能量，也能啟發更多市民投身義工行列。誠盼各界繼續同心攜手，全力推動義務工作，為社會送暖，共建美好的香港。

There are people in need of help in every society, and Hong Kong, a prosperous city, is no exception. "Care for Hong Kong, Everyone Volunteers" — in the spirit of care and inclusivity, volunteers from diverse backgrounds selflessly dedicate time and efforts to help people in need. Keen to learn and develop themselves in volunteering, our volunteers pursue a more fulfilling life while fostering positive changes in society. The contribution is invaluable.

The Hong Kong Volunteer Award, co-organised by the Home and Youth Affairs Bureau and the Agency for Volunteer Service, is of profound significance as it recognises the commitment and contributions of outstanding volunteers in the territory under such categories as individuals, youth volunteers, uniformed groups, corporations and estates. Under the specific theme of "Innovation, New Era of Volunteering", this year's award motivates different sectors in society to improve the effectiveness of volunteer service through good use of creativity and technology in a bid to strengthen support for the underprivileged. It is heartening that this passion for excellence will ultimately benefit a greater number of people.

My gratitude to all volunteers for their active participation in volunteer work, and congratulations to the awardees on their achievements. Stories of volunteers helping those in need will not only pass on positive energy to society, but also inspire more citizens to become volunteers. I sincerely hope that all sectors will continue with the efforts in promoting volunteerism, bringing warmth to our community and building a better Hong Kong together.

現今社會瞬息萬變，科技日新月異，我們時刻面對各種挑戰，要學習新的技能和適應時代的轉變。今年，香港義工獎以「創新領航·行義新時代」為主題，冀鼓勵義工，特別是青年人，把創新及科技元素融入義務工作，並獲多個創科和創意相關行業的機構支持，推出「創新體驗 啟發行義」計劃，啟發義工的創意思維，並應用於義工服務中以提升服務成效及影響力。

科技發展為我們的生活帶來很多便利和變革，而樂於助人是不變的美德。「助人為快樂之本」，參與義務工作不但可以為社會上有需要幫助的人帶來希望和溫暖，體現人間有愛，同時亦能從中提升自我情緒價值和滿足感，讓我們每天都充滿正能量。

謹祝賀各位得獎義工，期望你們身體力行的故事能鼓勵和推動更多人投入義務行列，為共建關愛社區，凝聚力量，共同建設更美好的明天。

In today's fast-changing world driven by rapid technological advancement, we are constantly faced with new challenges that call for our mastery of new skills to keep up with the times. Themed "Innovation, New Era of Volunteering" this year, the Hong Kong Volunteer Award aims to encourage volunteers, especially young people, to integrate innovation and technology (I&T) into volunteer work. With the enthusiastic support from various organisations in the I&T and creative industries, this year's Award has introduced the "Innovative Experience to Inspire Volunteer Action" programme. This new initiative seeks to inspire creative thinking among volunteers, promote I&T application in volunteer services for greater impact, and hence chart a new course for volunteerism.

While technology continues to bring tremendous convenience and transformation to our lives, the act of helping others remains a timeless virtue. Just as the Chinese saying has it, helping others is the source of happiness. Engaging in volunteer work not only brings hope and warmth to those in need and embodies the spirit of compassion in the community, but also enriches volunteers' sense of self-worth and fulfilment. Such admirable efforts help foster kindness and positivity throughout society.

I would like to extend my heartfelt congratulations to all the awardees. May your inspirational volunteering stories motivate more people to engage in volunteer services, pooling our strengths to build hand-in-hand a caring community and a better tomorrow.



廖長江先生，大紫荊勳賢，GBS, JP

香港賽馬會主席

The Hon Martin LIAO, GBM, GBS, JP

Chairman of The Hong Kong Jockey Club



彭韻僖律師，BBS, MH, JP

義務工作發展局主席

Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP

Chairman of Agency for Volunteer Service

本人謹向所有「香港義工獎 2025」得獎者致以衷心祝賀。各位全情投入，致力建設更美好的社會，不僅啟迪人心，也充分體現香港關愛互助的精神，堪稱典範。

香港賽馬會一直深信，義務工作能夠凝聚人心，服務社群。早在上世紀七十年代，馬會便捐款協助成立義務工作發展局，自此合作無間。到近年，我們聯同義工局等合作夥伴，推行「賽馬會眾心行善」計劃，旨在鼓勵市民身體力行，加入義工行列，攜手助人。同時，馬會透過此計劃，支持義務工作發展局為「香港義工獎」增設獎項，表揚一眾無私奉獻的無名英雄，感謝他們主動幫助有需要的人士。

今年義工獎以「創新領航·行義新時代」為主題，可謂恰逢其時，並呼應「眾心行善」計劃的其中一個願景——以創新思維推動義工服務。其中，計劃設立一站式的「賽馬會眾心行善平台」，方便義工探索義務工作機會，整合服務記錄。此項為全港首個結合六大義工配對系統的數碼平台，目前已錄得超過 23,000 名義工使用，累計服務時數接近 27 萬小時。同時，我們致力推廣「義工影響力」的理念，透過拓展嶄新服務，讓義工貢獻所長，例如為年輕人提供生涯發展的探索機會，或向晚期病人送上關懷等。

一如既往，今屆獎項設有六個以「賽馬會眾心行善」命名的獎項，分別涵蓋三大組別，即「愛心學校」、「躍晉義工」及「常青義工」。此舉正好反映「眾心行善」計劃的另一核心目標：從小培養行義精神，鼓勵新晉義工踏出第一步，並推動 50+ 及退休人士迎接新挑戰，貢獻時間、智慧和經驗，回饋社會。

馬會能夠持續支持「香港義工獎」，以及其他慈善和社區項目，有賴我們的獨特綜合營運模式。本會藉此提供世界級賽馬運動和有節制體育博彩，帶來稅款、慈善捐款及就業機會，建設更美好的社會。

在此衷心感謝義務工作發展局的貢獻，並再次恭賀各位得獎者。

My warmest congratulations to winners of the Hong Kong Volunteer Award 2025. Your devotion to making our society a better place is an inspiration to us all and an outstanding example of Hong Kong at its caring and compassionate best.

At The Hong Kong Jockey Club we have long believed in the power of volunteering to bring people together in the service of the community. We helped establish the Agency for Volunteer Service in the 1970s, while our initiative, JC Volunteer Together, aims to encourage everyone to lend a helping hand. Through our support for the Hong Kong Volunteer Award we also seek to honour those heroes who reach out to those in need.

With the theme "Innovation, New Era of Volunteering" this year's award could not be more timely. For a key focus of JC Volunteer Together is to find new ways to promote volunteering. This is the objective of the JC Volunteer Together Platform, the first one-stop digital platform to integrate all six major volunteer matching platforms, enabling volunteers to discover opportunities as well as to track their contributions. To date it has been used by over 23,000 volunteers, accumulating close to 270,000 service hours. Equally through "volunteering for impact" we seek to empower volunteers to contribute their expertise by establishing new volunteer roles - for example life and career development provisions for young people or compassionate support to patients receiving end-of-life care.

This year's awards will once again feature six JC Volunteer Together-titled awards in three categories – Caring school, Rising Stars volunteers, and Volunteers aged 50+ and retiree. This reflects a second key focus of JC Volunteer Together, which is to build the ethos of volunteering from a young age, to motivate new volunteers to take the first step, and to encourage those 50+ and retirees looking for a fresh challenge in their mature years to donate their time, wisdom and expertise.

Like all our charity donations, the Club's support for the Hong Kong Volunteer Award 2025 is made possible by its unique integrated business model, through which it provides racing and sports entertainment and channels wagering demand into tax contributions, charity donations and employment opportunities.

With our very best wishes to the Agency for Volunteer Service and congratulations to every winner of this year's awards.

做義工既能發揮所長幫助別人，亦能令社會更美好。表彰義工是我們表達心意的重要途徑，讓他們感受到所付出的技能、才華與時間得到社會認同。

蒙民政及青年事務局的支持，與義務工作發展局（“AVS”）合辦「香港義工獎」，致力嘉許本地個人義工、青年、制服團體、企業、機構、屋苑及學校對社會的貢獻和成就，共建關愛共融社會。

香港賽馬會慈善信託基金透過其「賽馬會眾心行善」計劃支持「香港義工獎」，謹致由衷謝意。

今年我們繼續得到社會各界的支持、企業和團體的幫助，成果豐碩。我們衷心感謝逾 210 名來自不同界別的社會賢達，分別組成多個委員會及評審團，以他們的專業、才能、經驗和網絡，帶來重要的推動作用。一眾贊助單位、媒體夥伴及支持機構齊心協力，同樣給予我們最大的力量，使「香港義工獎」更具認受性、影響力及公信力。

「創新領航·行義新時代」是今年的主題，冀鼓勵義工，特別是青年人，把創新及科技元素融入義務工作，拓展服務範圍，提升義工服務果效及影響力。

恭賀各得獎義工所獲得的殊榮，得到社會的嘉許都是實至名歸，十分榮幸能夠見證你們的成就，與你們一同分享喜悅。

今屆在頒獎禮當中增設論壇，匯聚本港、大灣區以至國際學者、專家、領袖討論多個與義工相關的重要議題。聚焦於永續發展目標、創新科技及精神健康三大主題，論壇成為知識交流與義務工作經驗分享的重要平台。

本局將繼續致力承擔樞紐角色，積極推動及發展持續的義務工作，並與各界攜手推動義工發展。

Volunteering lets us harness our unique strengths, extend a helping hand to those in need, and play a meaningful role in building a more compassionate and inclusive society. Awarding volunteers is a good way to let them know that their skill, talent and time they contributed were recognised.

In gratitude to the support from the Home and Youth Affairs Bureau, Agency for Volunteer Service ("AVS") co-organises the Hong Kong Volunteer Award ("HKV-Award") to recognise the contributions and achievements of individual volunteer, youth, uniformed group, corporation, organisation, estate and school who made significant contributions to build a caring and inclusive society.

Above all, we express our heartfelt gratitude to The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for making the HKV-Award possible via their support of the "JC VOLUNTEER TOGETHER" Project.

This year, we continue to gain great support from different sectors, enterprises and organisations. We also pay tribute to over 210 community leaders, forming various Committees and Judging Panels, who have contributed their professionalism, knowledge, experience and network, playing a pivotal role in optimising the development of HKV-Award. The concerted support from sponsors, media partners and supporting organisations further empowers us to progress steadily throughout the course and make the HKV-Award widely recognised, impactful and credible.

The theme for this year is "Innovation, New Era of Volunteering". We aim to motivate more people, particularly the youth, to integrate innovation and technology into volunteer services, expand the scope of service, and enhance the effectiveness and impact of volunteer efforts.

Congratulations to all the awarded volunteers who have well-deserved recognition. I am proud to share the joy of witnessing the accreditation with every one of you.

HKV-Award Presentation Ceremony cum Forum 2025 will also bring together local, Greater Bay Area and overseas academia, professionals and leaders to discuss on the emerging topics on volunteering. Focusing on Sustainable Development Goals, Innovation & Technology and Mental Health, the forum will be a compelling platform for knowledge exchange and volunteering experience sharing.

AVS is dedicated to continue playing a proactive and pivotal role in building momentum and advancing the development of volunteering through collaborations across sectors.

民政及青年事務局
Home and Youth Affairs Bureau



理想及使命

我們希望與市民同心協力，達致以下目標 —

- ◆ 協助本港的行政管理工作，使更能切合需求，與時並進
- ◆ 鼓勵市民更多參與公共事務
- ◆ 建立香港為一個充滿活力和愛心、人人融洽共處的社會

我們的使命是 —

- ◆ 促進政府與香港市民的溝通
- ◆ 推動社區發展
- ◆ 推動地區治理
- ◆ 推動青年發展
- ◆ 培養市民的公民責任心和歸屬感
- ◆ 就良好大廈管理工作，為私人大廈業主提供意見
- ◆ 促進婦女福祉和權益
- ◆ 推動社會資本發展
- ◆ 為顧客提供稱心滿意的服務
- ◆ 建立一支積極進取、盡忠職守、敬業樂業的工作隊伍

Vision & Mission

In partnership with the community, we are committed to —

- ◆ facilitating the administration of Hong Kong in line with changing needs and aspirations
- ◆ fostering the spirit of community participation in public affairs
- ◆ building Hong Kong as a vibrant, caring and harmonious community

Our mission is to —

- ◆ enhance communication between the Government and the people of Hong Kong
- ◆ promote community development
- ◆ facilitate the development of District Governance
- ◆ promote youth development
- ◆ nurture civic responsibility and a sense of belonging
- ◆ advise owners of private buildings on better building management
- ◆ promote the well-being and interests of women
- ◆ promote social capital development
- ◆ achieve a high level of customer satisfaction
- ◆ build a highly motivated, committed and satisfied workforce

義務工作發展局 Agency for Volunteer Service



義務工作發展局（AVS）於 1970 年成立，為非牟利慈善機構。致力承擔樞紐角色，與社會各界建立夥伴關係，合力推動義工參與，促使提供增值及優質的義工服務，以締造一個關懷的社群。

Agency for Volunteer Service (AVS), founded in 1970, is a non-profit charitable organisation dedicated to playing a pivotal role in the promotion of sustainable volunteerism, and to developing partnerships with all sectors of the community to provide value-added and quality volunteer service to build a civil society and caring community.

主要工作：

動員義工參與

- ◆ 義工轉介服務
- ◆ 義工專才網
- ◆ 夥伴協作義工計劃
- ◆ 長者服務中心

義工嘉許及公眾教育

- ◆ 香港義工獎
- ◆ 專業人士義工服務嘉許計劃
- ◆ 國際義工日

推動優質義工服務

- ◆ 香港義工學院
- ◆ 義務工作培訓
- ◆ 香港義工約章及實務參考指引
- ◆ 義工網絡

國際及國內交流及活動

- ◆ 民青局 — 聯合國義工實習計劃
- ◆ 國際義工協會義工會議
- ◆ 國內交流及服務

Core Programmes:

Mobilising Volunteer Efforts for Service

- ◆ Volunteer Referral Service
- ◆ Volunteer Talent Bank Project
- ◆ Partnership Volunteer Projects
- ◆ Elderly Service Centre

Volunteer Recognition and Public Education

- ◆ Hong Kong Volunteer Award
- ◆ Professional Volunteer Service Accreditation Programme
- ◆ International Volunteer Day

Promoting Good Practice in Volunteering

- ◆ Hong Kong Institute of Volunteers
- ◆ Volunteer Service Trainings
- ◆ Hong Kong Volunteer Charter and the Practice Reference Guide
- ◆ Volunteer Networks

International and Mainland Exchanges and Activities

- ◆ HYAB – United Nations Volunteer (Internship Programme)
- ◆ International Association for Volunteer Effort (IAVE) Volunteer Conference
- ◆ Mainland Exchanges and Services

香港義工獎頒獎禮2024

Hong Kong Volunteer Award Presentation Ceremony



香港義工獎 The Hong Kong Volunteer Award

香港義工獎是由民政及青年事務局與義務工作發展局合辦，香港賽馬會慈善信託基金透過其「賽馬會眾心行善」計劃支持的年度義工嘉許計劃，致力嘉許本地義工、青年、制服團體、企業、機構、屋苑及學校對社會的貢獻和成就。這項具認受性、影響力及公信力的「香港義工獎」，響應政府施政方針，鼓勵更多市民特別是青年人、50 歲或以上及初次或重投義工行列的人士，積極參與義務工作，關顧弱勢社群，團結互助力量，共建關愛共融社會。

目標

- 推廣義工服務
- 啟發創新的義工服務及計劃
- 鼓勵地區義工服務網絡
- 建設關愛共融社會
- 推廣青年義工發展

Hong Kong Volunteer Award ("HKV-Award"), a volunteer recognition scheme co-organised by the Home and Youth Affairs Bureau and the Agency for Volunteer Service, supported through "JC VOLUNTEER TOGETHER" Project which is funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, is dedicated to recognising the contributions and achievements of volunteers, youth, uniformed groups, corporations, organisations, estates and schools. As a widely-recognised, impactful and credible scheme, the Award echoes the direction of government policy in motivating more people particularly the youth, people aged 50 or above, and those who are first-time or returning to volunteering, to care for the underprivileged, and in uniting the power from the community to build a caring and inclusive society.

Objectives

- Promote volunteerism
- Inspire innovative volunteer service and campaign
- Encourage district community work and volunteer network
- Build a caring and inclusive society
- Promote youth volunteerism



義工總領袖及榮譽贊助人，首席榮譽顧問
Volunteer-in-Chief and Honorary Patron,
Chief Honorary Advisers

義工總領袖及榮譽贊助人 Volunteer-in-Chief and Honorary Patron



李林麗嬪女士

中華人民共和國香港特別行政區行政長官夫人

Mrs Janet LEE

Wife of the Chief Executive

Hong Kong Special Administrative Region

People's Republic of China

首席榮譽顧問 Chief Honorary Advisers

陳國基先生，GBS, IDSM, JP
政務司司長

Mr CHAN Kwok-ki, GBS, IDSM, JP
The Chief Secretary for Administration

黃偉綸先生，GBS, JP
財政司副司長

Mr Michael WONG Wai-lun, GBS, JP
Deputy Financial Secretary

林定國先生，GBS, SC, JP
律政司司長

Mr Paul LAM Ting-kwok, GBS, SC, JP
The Secretary for Justice

張國鈞博士，SBS, JP
律政司副司長

Dr CHEUNG Kwok-kwan, SBS, JP
Deputy Secretary for Justice

梁君彥議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
立法會主席

Mr Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBM, GBS, JP
The President of the Legislative Council

鄧炳強先生，GBS, PDSM, JP
保安局局長

Mr TANG Ping-keung, GBS, PDSM, JP
Secretary for Security

葉劉淑儀議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
行政會議非官守議員召集人

Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBM, GBS, JP
The Convenor of the Non-official Members of the Executive Council

丘應樺先生，JP
商務及經濟發展局局長

Mr Algernon YAU, JP
Secretary for Commerce and Economic Development

卓永興先生，GBS, JP
政務司副司長

Mr CHEUK Wing-hing, GBS, JP
Deputy Chief Secretary for Administration

盧寵茂教授，BBS, JP
醫務衛生局局長

Prof LO Chung-mau, BBS, JP
Secretary for Health

甯漢豪女士，JP
發展局局長
Ms Bernadette LINN Hon-ho, JP
Secretary for Development

何永賢女士，JP
房屋局局長
Ms Winnie HO, JP
Secretary for Housing

楊何蓓茵女士，JP
公務員事務局局長
Mrs Ingrid YEUNG HO Poi-yan, JP
Secretary for the Civil Service

蔡若蓮博士，JP
教育局局長
Dr CHOI Yuk-lin, JP
Secretary for Education

麥美娟女士，SBS, JP
民政及青年事務局局長
Miss Alice MAK Mei-kuen, SBS, JP
Secretary for Home and Youth Affairs

孫玉菡先生，JP
勞工及福利局局長
Mr Chris SUN Yuk-han, JP
Secretary for Labour and Welfare

陳美寶女士，JP
運輸及物流局局長
Ms Mable CHAN, JP
Secretary for Transport and Logistics

羅淑佩女士，JP
文化體育及旅遊局局長
Ms Rosanna LAW Shuk-pui, JP
Secretary for Culture, Sports and Tourism

截至 2025 年 7 月 31 日 As of 31 July 2025

榮譽顧問

Honorary Advisers

以界別編排 Arranged by sectors

行政會議（非官守成員）Executive Council (Non-official Member)

林健鋒議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
Mr Jeffrey LAM Kin-fung, GBM, GBS, JP

鄭慕智議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
Dr Moses CHENG Mo-chi, GBM, GBS, JP

張宇人議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
Mr Tommy CHEUNG Yu-yan, GBM, GBS, JP

高永文議員，GBS, JP
Dr KO Wing-man, GBS, JP

廖長江議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
Mr Martin LIAO Cheung-kong, GBM, GBS, JP

吳秋北議員，GBS, JP
Mr Stanley NG Chau-pei, GBS, JP

湯家驛議員，GBS, SC, JP
Mr Ronny TONG Ka-wah, GBS, SC, JP

陳克勤議員，SBS, JP
Mr Gary CHAN Hak-kan, SBS, JP

林正財議員，GBS, JP
Dr LAM Ching-choi, GBS, JP

立法會 Legislative Council

梁美芬議員，GBS, JP
Prof Priscilla LEUNG Mei-fun, GBS, JP

周小松議員
Mr CHAU Siu-chung

馬逢國議員，GBS, JP
Mr MA Fung-kwok, GBS, JP

周文港議員，JP
Prof CHOW Man-kong, JP

葛珮帆議員，SBS, JP
Ms Elizabeth QUAT, SBS, JP

林哲玄議員
Dr David LAM Tzit-yuen

盧偉國議員，GBS, MH, JP
Ir Dr LO Wai-kwok, GBS, MH, JP

林振昇議員
Mr LAM Chun-sing

吳永嘉議員，SBS, JP
Mr Jimmy NG Wing-ka, SBS, JP

林琳議員
Ms Nixie LAM Lam

邵家輝議員，BBS, JP
Mr SHIU Ka-fai, BBS, JP

林新強議員，JP
Mr Ambrose LAM San-keung, JP

容海恩議員，JP
Ms Eunice YUNG Hoi-yan, JP

林筱魯議員，SBS, JP
Mr Andrew LAM Siu-lo, SBS, JP

陳振英議員，BBS, JP
Mr CHAN Chun-ying, BBS, JP

洪雯議員
Dr Wendy HONG Wen

謝偉銓議員，SBS, JP
Mr Tony TSE Wai-chuen, SBS, JP

梁毓偉議員，MH, JP
Mr Kenneth LEUNG Yuk-wai, MH, JP

江玉歡議員
Ms Doreen KONG Yuk-foon

陳沛良議員
Mr CHAN Pui-leung

李世榮議員，MH, JP
Mr Stanley LI Sai-wing, MH, JP

陳勇議員，SBS, JP
Mr CHAN Yung, SBS, JP

李浩然議員，MH, JP
Dr Hoey Simon LEE, MH, JP

陳曼琪議員，MH, JP
Ms Maggie CHAN Man-ki, MH, JP

李鎮強議員，BBS, JP
Ir LEE Chun-keung, BBS, JP

陳紹雄議員，JP
Ir CHAN Siu-hung, JP

狄志遠議員，SBS, JP
Dr TIK Chi-yuen, SBS, JP

陳凱欣議員
Ms CHAN Hoi-yan

吳傑莊議員，MH, JP
Dr Johnny NG Kit-chong, MH, JP

陳學鋒議員，MH, JP
Mr CHAN Hok-fung, MH, JP

立法會 Legislative Council

| | |
|---|---|
| 郭玲麗議員 Ms Lillian KWOK Ling-lai | 劉智鵬議員, BBS, JP Prof LAU Chi-pang, BBS, JP |
| 陸瀚民議員 Mr Benson LUK Hon-man | 霍啟剛議員, BBS, JP Mr Kenneth FOK Kai-kong, BBS, JP |
| 黃英豪議員, BBS, JP Dr Kennedy WONG Ying-ho, BBS, JP | 顏汶羽議員 Dr NGAN Man-yu |
| 管浩鳴議員, SBS, JP Revd Canon Peter Douglas KOON Ho-ming, SBS, JP | 簡慧敏議員, JP Ms Carmen KAN Wai-mun, JP |
| 鄧飛議員, MH Mr TANG Fei, MH | 尚海龍議員 Mr SHANG Hailong |
| 黎棟國議員, GBS, IDSM, JP Mr LAI Tung-kwok, GBS, IDSM, JP | 黃錦輝議員, MH Prof William WONG Kam-fai, MH |

政府 Government

| | |
|--|---|
| 周一鳴先生, PMSM 警務處處長 Mr Joe CHOW Yat-ming, PMSM Commissioner of Police | 李佩詩女士, JP 房屋局常任秘書長 / 房屋署署長 Ms Charmaine LEE Pui-sze, JP Permanent Secretary for Housing / Director of Housing |
| 郭俊峯先生, IDSM 入境事務處處長 Mr Benson KWOK Joon-fung, IDSM Director of Immigration | 黃國興先生, CSDSM 懲教署署長 Mr WONG Kwok-hing, CSDSM Commissioner of Correctional Services |
| 陳子達先生, CDSM 海關關長 Mr CHAN Tsz-tat, CDSM Commissioner of Customs and Excise | 楊恩健先生, FSDSM 消防處處長 Mr Andy YEUNG Yan-kin, FSDSM Director of Fire Services |
| 張國財先生, JP 環境及生態局常任秘書長 (環境) Mr Eddie CHEUNG Kwok-choi, JP Permanent Secretary for Environment and Ecology (Environment) | 廖嘉俊先生, GDSM 政府飛行服務隊總監 Mr Eddie LIU Ka-chun, GDSM Controller of Government Flying Service |

政府 Government

| | |
|--|--|
| 陳栢緯博士, JP 天文台台長 Dr CHAN Pak-wai, JP Director of Hong Kong Observatory | 蕭澤宇教授, BBS, JP 地產代理監管局主席 Prof Simon SIU Chak-yu, BBS, JP Chairman of Estate Agents Authority |
| 周松崗先生, 大紫荊勳賢, GBS, JP 市區重建局主席 Mr CHOW Chung-kong, GBM, GBS, JP Chairman of Urban Renewal Authority | 馮伯欣先生, BBS 勞工及福利局康復諮詢委員會主席 Mr FUNG Pak-yan, BBS Chairman of Rehabilitation Advisory Committee of Labour and Welfare Bureau |
| 李國棟醫生, GBS, JP 安老事務委員會主席 Dr Donald LI Kwok-tung, GBS, JP Chairman of Elderly Commission | 方奕展先生, MH 家庭與學校合作事宜委員會主席 Mr Eugene FONG Yick-jin, MH Chairman of Committee on Home-School Co-operation |
| 范鴻齡先生, SBS, JP 醫院管理局主席 Mr Henry FAN Hung-ling, SBS, JP Chairman of Hospital Authority | 蔡德昇先生, JP 公民教育委員會主席 Mr Stanley CHOI Tak-shing, JP Chairman of Committee on the Promotion of Civic Education |
| 鍾麗玲女士, SBS 香港個人資料私隱專員公署個人資料私隱專員 Ms Ada CHUNG Lai-ling, SBS Privacy Commissioner for Personal Data of Office of the Privacy Commissioner for Personal Data, Hong Kong | 莊因東先生, JP 法律援助署署長 Mr Chris CHONG Yan-tung, JP Director of Legal Aid Department |
| 陳家殷先生, BBS, JP 競爭事務委員會主席 Mr Samuel CHAN Ka-yan, BBS, JP Chairman of the Competition Commission | 劉家麒先生, JP 強制性公積金計劃管理局機構事務總監及執行董事 Mr Wallace LAU Ka-ki, JP Chief Corporate Affairs Officer and Executive Director of the Mandatory Provident Fund Schemes Authority |

總領事 Consuls-General

泰國總領事
Mr Chaturont CHAIYAKAM
Consul-General of Thailand in Hong Kong

越南總領事
Mrs LE Duc Hanh
Consul-General of Vietnam in Hong Kong

印度尼西亞總領事
Mr Yul EDISON
Consul-General of Indonesia in Hong Kong

尼泊爾總領事
Dr Bindeswar Prasad LEKHAK
Consul-General of Nepal in Hong Kong

老撾總領事
Mr Ammala SAENCHONGHACK
Consul-General of Laos in Hong Kong

宗教界 Religion Sector

李焯芬教授，大紫荊勳賢，GBS, JP
東蓮覺苑主席
Prof LEE Chack-fan, GBM, GBS, JP
Chairman of Tung Lin Kok Yuen

陳謳明大主教
香港聖公會大主教
The Most Revd Andrew CHAN Au-ming
The Archbishop of Hong Kong Sheng Kung Hui

湯修齊先生，BBS, MH, JP
圓玄學院副主席
Mr Henry TONG Sau-chai, BBS, MH, JP
Vice Chairman of Yuen Yuen Institute

王家輝牧師
香港基督教協進會主席
The Rev WONG Ka-fai
Chairman of Hong Kong Christian Council

釋寬運法師，BBS, MH
香港佛教聯合會會長
Ven KUAN YUN, BBS, MH
President of the Hong Kong Buddhist Association

教育界 Education Sector

衛炳江教授，JP
香港浸會大學校長
Prof Alexander WAI Ping-kong, JP
President and Vice-Chancellor of Hong Kong Baptist University

盧煜明教授，SBS, JP
香港中文大學校長
Prof Dennis LO Yuk-ming, SBS, JP
Vice-Chancellor and President of The Chinese University of Hong Kong

林群聲教授，SBS, JP
香港都會大學校長
Prof Paul LAM Kwan-sing, SBS, JP
President of Hong Kong Metropolitan University

李子建教授，JP
香港教育大學校長
Prof John LEE Chi-kin, JP
President of the Education University of Hong Kong

教育界 Education Sector

滕錦光教授，BBS, JP
香港理工大學校長
Prof TENG Jin-guang, BBS, JP
President of the Hong Kong Polytechnic University

葉玉如教授，SBS, MH, JP
香港科技大學校長
Prof Nancy IP Yuk-yu, SBS, MH, JP
President of the Hong Kong University of Science and Technology

張翔教授，JP
香港大學校長
Prof Xiang ZHANG, JP
President and Vice-Chancellor of the University of Hong Kong

工商界 Industrial and Commercial Sectors

容永祺博士，GBS, MH, JP
香港專業及資深行政人員協會創會會長
Dr Samuel YUNG Wing-ki, GBS, MH, JP
Founding President of Hong Kong Professionals and Senior Executives Association

史立德博士，SBS, MH, JP
香港中華廠商聯合會永遠名譽會長
Dr Allen SHI Lop-tak, SBS, MH, JP
Permanent Honorary Presidents of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

顏寶鈴女士，BBS, JP
飛達帽業控股有限公司副主席兼董事總經理
Ms Pauline NGAN Po-ling, BBS, JP
Deputy Chairman and Managing Director of Mainland Headwear Holdings Limited

吳宗權先生，BBS, JP
會德豐有限公司主席兼常務董事
Mr Douglas WOO Chun-kuen, BBS, JP
Chairman and Managing Director of Wheelock and Company Limited

劉仲恒醫生，MH
全仁醫療集團創始執行主席
Dr Kevin LAU Chung-hang, MH
Founding Executive Chairman of Trinity Medical Group

黃焯添先生，MH
冠忠巴士集團有限公司首席營運官
Mr Timothy WONG Cheuk-tim, MH
Chief Operating Officer of Kwoon Chung Bus Holdings Limited

伍穎梅女士，JP
九龍巴士（一九三三）有限公司董事
Ms Winnie NG Wing-mui, JP
Director of The Kowloon Motor Bus Company (1933) Limited

工商界 Industrial and Commercial Sectors

楊華勇先生，JP
香港中華總商會副會長
Mr Johnny YU Wah-yung, JP
Vice Chairman of The Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong

Mr Keith BRANDT
國際商會 - 香港區會主席
Mr Keith BRANDT
Chairman of International Chamber of Commerce - Hong Kong

陳曦齡博士
維特健靈健康產品有限公司董事長
Dr Helen CHAN Hei-ling
Chief Executive Officer of Vita Green Health Products Company Limited

蔡俊杰先生
香港青年工業家協會 2024/2025 年度會長
Mr Felix CHOI Chun-kit
President 2024/2025 of Hong Kong Young Industrialists Council

葉碧玲女士
香港公共關係專業人員導向委員會 2025/2026 主席
Ms Rannie IP
Steering Committee 2025/2026 Chairman of Hong Kong Public Relations Professionals' Association Ltd

曾立基先生
縱橫公共關係顧問集團有限公司主席
Mr Richard TSANG Lap-ki
Chairman of Strategic Public Relations Group Limited

徐英偉先生
香港酒店業主聯會執行總幹事
Mr Caspar TSUI Ying-wai
Executive Director of The Federation of Hong Kong Hotel Owners

黃碧雯女士
中華電力有限公司企業事務副總監（傳訊）
Ms Mavis WONG
Deputy Director - Corporate Affairs (Communications) of CLP Power Hong Kong Limited

專業界別 Professional Sector

劉炳章先生，GBS, JP
香港專業聯盟主席
Mr LAU Ping-cheung, GBS, JP
Chairman of Hong Kong Coalition of Professional Services

劉文君女士，JP
香港建築師學會會長
Ar Julia LAU Man-kwan, JP
President of the Hong Kong Institute of Architects

蘇紹聰博士，JP
一邦國際網上仲調中心主席
Dr Thomas SO Shiu-tsung, JP
Chairman of eBRAM International Online Dispute Resolution Centre Limited

陳超余醫生
香港牙醫學會會長
Dr Spencer CHAN Chiu-yee
President of Hong Kong Dental Association

陳元敬先生
香港園境師學會會長
Mr Paul CHAN Yuen-king
President of the Hong Kong Institute of Landscape Architects

鄭志文醫生
香港醫學會會長
Dr CHENG Chi-man
President of the Hong Kong Medical Association

專業界別 Professional Sector

鄭錦華博士
香港物業管理公司協會會長及富城集團董事總經理
Dr Edmond CHENG Kam-wah
President of The Hong Kong Association of Property Management Companies and Managing Director of Urban Group

周健德工程師
香港工程師學會會長
Ir Alice CHOW Kin-tak
President of The Hong Kong Institution of Engineers

周永昌醫生
仁康醫療醫務總監
Dr Louis CHOW Wing-cheong
Medical Director of UNIMED Medical Institute

郭寶賢醫生
香港私人執業專科醫生協會會長
Dr Samuel KWOK Po-yin
President of Association of Private Medical Specialists of Hong Kong

社福界 Social Welfare Sector

陳維安先生，GBS
香港青年協會會長
Mr Kenneth CHEN Wei-on, GBS
President of the Hong Kong Federation of Youth Groups

單日堅先生，SBS, CSDSM, JP
香港遊樂場協會執行委員會主席
Mr SIN Yat-kin, SBS, CSDSM, JP
Chairman of Executive Committee of the Hong Kong Playground Association

張敏儀女士，SBS, JP
信興教育及慈善基金副主席
Ms CHEUNG Man-yeo, SBS, JP
Vice-chairman of Shun Hing Education and Charity Fund

何鍾泰博士工程師，SBS, JP
大舜基金主席
Ir Dr Raymond HO Chung-tai, SBS, JP
Chairman of Dashun Foundation

梁志添測量師
香港測量師學會會長
Sr Robin LEUNG Chi-tim
President of the Hong Kong Institute of Surveyors

司馬志先生
香港公司治理公會會長
Mr David J SIMMONDS FCG HKFCG
President of The Hong Kong Chartered Governance Institute

湯文龍律師
香港律師會會長
Mr Roden TONG Man-lung
President of the Law Society of Hong Kong

徐志堅先生
香港保險業聯合會主席
Mr Ellick TSUI
Chairman of The Hong Kong Federation of Insurers

劉文文女士，BBS, MH, JP
香港青少年發展聯會主席
Ms Lisa LAU Man-man, BBS, MH, JP
Chairman of Hong Kong Association of Youth Development

陸海女士，BBS, MH, JP
九龍婦女聯會會長
Ms Helen LU Hai, BBS, MH, JP
President of Kowloon Women's Organisations Federation

葉振都先生，BBS, MH, JP
香港志願者協會執行主席
Mr Adrian YIP Chun-to, BBS, MH, JP
Executive Chairman of Hong Kong Volunteers Association

郭永亮先生，BBS, JP
香港青年獎勵計劃理事會主席
Mr Andy KWOK Wing-leung, BBS, JP
Chairman of Award Council of the Hong Kong Award for Young People

社福界 Social Welfare Sector

劉詩韻測量師, MH, JP
韻律動力基金副主席
Sr Serena LAU Sze-wan, MH, JP
Vice-Chairman of Paso a Paso Foundation

朱德榮先生, MH
仁濟醫院董事局第五十八屆董事局主席
Mr Gary CHU Tak-wing, MH
Chairman of the Board of Directors 2025-2026 of Yan Chai Hospital

關祺先生, MH
中國香港田徑總會主席
Mr KWAN Kee, MH
Chairman of Hong Kong, China Association of Athletics Affiliates

馬光如女士, MH
香港工會聯合會副會長
Ms Joyce MA Kwong-yu, MH
Vice President of Hong Kong Federation of Trade Unions

社福界 Social Welfare Sector

黃曉君女士
博愛醫院乙巳年董事局主席
Mdm HUANG Xiao-jun
Chairman of the 76th Board of Directors of Pok Oi Hospital

李培姪女士
九龍樂善堂二零二五年度主席
Ms LEE Pui-ah
Chairlady of the Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon (2025-2026)

制服團體 Uniformed Groups

陳孟麟先生, IDSM
香港航空青年團上校司令
Mr CHAN Man-lang, IDSM
Group Captain, Commanding Officer of Hong Kong Air Cadet Corps

黎偉生博士, IMSM
香港童軍總會香港總監
Dr Wilson LAI Wai-sang, IMSM
Chief Commissioner of Scout Association of Hong Kong

林穎伊博士, JP
香港特殊奧運會董事會主席
Dr Evelyn LAM Ho-yi, JP
Chairperson of Board of Directors of Special Olympics Hong Kong

李何芷韻女士, JP
保良局乙巳年董事會主席
Mrs Amanda LEE HOT W, JP
Chairman of the Board of Directors 2025-2026 of Po Leung Kuk

何俊亨先生
仁愛堂第四十六屆董事局主席
Mr Benton HO Jun-hang
Chairman of The 46th Term Board of Directors of Yan Oi Tong

何猷啟先生
東華三院乙巳年董事局主席
Mr Orlando HO Yau-kai
Chairman of the Board of Directors 2025-2026 of Tung Wah Group of Hospitals

吳斯維先生
香港中山社團總會主席
Mr Beyond NG Sze-wai
Chairman of Federation of Hong Kong Zhong Shan Community Organisations Ltd.

社會賢達 Community Leaders

夏佳理先生, 大紫荊勳賢, GBS, JP
香港傑出義工獎第一屆評審委員會主席
Mr Ronald ARCALLI, GBM, GBS, JP
Chairman of the 1st Hong Kong Volunteer Award Judging Panel

戴德豐博士, 大紫荊勳賢, GBS, JP
香港青少年軍總會榮譽會長
Dr TAI Tak-fung, GBM, GBS, JP
The Founder and Chairman of Four Seas Group / Honorary President of Hong Kong Army Cadets Association

胡定旭先生, GBS, JP
香港傑出義工獎第四及五屆評審委員會主席
Mr Anthony WU Ting-yuk, GBS, JP
Chairman of the 4th and 5th Hong Kong Volunteer Award Judging Panel

葉錫安博士, GBS, JP
香港傑出義工獎第六屆評審委員會主席
Dr Simon IP Sik-on, GBS, JP
Chairman of the 6th Hong Kong Volunteer Award Judging Panel

周永健律師, SBS, JP
香港傑出義工獎第八屆評審委員會主席
Dr Anthony CHOW Wing-kin, SBS, JP
Chairman of the 8th Hong Kong Volunteer Award Judging Panel

李澤培先生, SBS, JP
Mr LEE Jark-pui, SBS, JP

劉明光先生, SBS, JP
Mr Vincent LIU Ming-kwong, SBS, JP

陳黎惠蓮女士, BBS
Mrs Winnie CHAN LAI Wai-lin, BBS

何永昌先生, MH
第十四屆全國政協委員
Mr Andy HO Wing-cheong, MH
Member of the 14th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference

李聖根先生, MH
Mr LEE Shing-kan, MH

孫蔡吐媚女士, MH
Mrs Mary SUEN CHOI To-may, MH

戴凱倫女士, MH
Ms Karen TAI Kai-lun, MH

蔡海偉先生, JP
Mr CHUA Hoi-wai, JP

鍾媛梵女士
義務工作發展局特別顧問
Ms Flora CHUNG Woon-fan
Special Adviser of Agency for Volunteer Service

何麗全先生
電視廣播有限公司兼職顧問
Mr HO Lai-chuen
Part-time Consultant of TVB

許翠鳳女士
Ms Agnes HUI

截至 2025 年 7 月 31 日 As of 31 July 2025

主席 Chairman

彭韻僖律師，BBS, MH, JP
義務工作發展局主席
Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
Chairman of Agency for Volunteer Service

委員 Members

葉劉淑儀議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
行政會議非官守議員召集人
Mrs Regina IP LAU Suk-yee, GBS, JP
The Convenor of the Non-Official Members of the Executive Council

林正財議員，GBS, JP
行政會議非官守成員
Dr LAM Ching-choi, GBS, JP
Non-official Member of the Executive Council

陳清霞議員，GBS, JP
行政會議非官守成員 / 婦女事務委員會主席
Dr Eliza CHAN Ching-har, GBS, JP
Non-official Member of the Executive Council / Chairperson of Women's Commission

高永文議員，GBS, JP
行政會議非官守成員
Dr KO Wing-man, GBS, JP
Non-official Member of the Executive Council

謝偉銓議員，SBS, JP
市區重建局董事會非執行董事（非官方成員）
Mr Tony TSE Wai-chuen, SBS, JP
Non-Executive Directors (non-official) of Urban Renewal Authority

梁毓偉先生，MH, JP
青年發展委員會副主席
Mr Kenneth LEUNG Yuk-wai, MH, JP
Vice-Chairman of Youth Development Commission

陳祖恒議員
香港生產力促進局理事會主席
Mr Sunny TAN
Chairman of Hong Kong Productivity Council

衛炳江教授，JP
香港浸會大學校長
Prof Alexander WAI Ping-kong, JP
President and Vice-Chancellor of Hong Kong Baptist University

李子建教授，JP
香港教育大學校長
Prof John LEE Chi-kin, JP
President of the Education University of Hong Kong

葉玉如教授，SBS, MH, JP
香港科技大學校長
Prof Nancy IP Yuk-yu, SBS, MH, JP
President of the Hong Kong University of Science and Technology

黃恩諾先生，JP
水務署署長
Mr Roger WONG Yan-lok, JP
Director of Water Supplies

廖李可期女士，JP
政府新聞處處長
Mrs Apollonia LIU LEE Ho-kei, JP
Director of Information Services

委員 Members

陳詠雯女士，JP
康樂及文化事務署署長
Ms Manda CHAN Wing-man, JP
Director of Leisure & Cultural Services

杜永恒先生，JP
社會福利署署長
Mr Edward TO Wing-hang, JP
Director of Social Welfare

譚蘋蘭教授，GBS, JP
香港社福界心連心大行動副主席
Prof Annie TAM Kam-lan, GBS, JP
Vice-Chairman of Connecting Hearts

彭耀佳博士，GBS, JP
怡和管理有限公司香港區主席
Dr PANG Yiu-kai, GBS, JP
Chairman of Hong Kong of Jardine Matheson Limited

邱浩波先生，GBS, MH, JP
香港國際社會服務社行政總裁
Mr Stephen YAU How-boa, GBS, MH, JP
Chief Executive of International Social Service Hong Kong Branch

歐陽伯權博士，GBS, JP
香港鐵路有限公司主席
Dr Rex AUYEUNG Pak-kuen, GBS, JP
Chairman of MTR Corporation Limited

李國棟醫生，GBS, JP
安老事務委員會主席
Dr Donald LI Kwok-tung, GBS, JP
Chairman of Elderly Commission

孫國林先生，SBS, MH, JP
恒基兆業地產有限公司執行董事
Mr SUEN Kwok-lam, SBS, MH, JP
Executive Director of Henderson Land Development Co Ltd

陳志球博士，SBS, JP
第一太平戴維斯物業服務集團非執行主席
Dr Johnnie CHAN Chi-kau, SBS, JP
Non-Executive Chairman of Savills Services Group

劉掌珠女士，SBS, JP
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會名譽副會長
Ms Vivien LAU Chiang-chu, SBS, JP
Hon Vice President of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China

林美秀女士，SBS
平等機會委員會主席
Ms Linda LAM Mei-sau, SBS
Chairperson of Equal Opportunities Commission

陳細明先生，BBS, JP
香港數碼港主席
Mr Simon CHAN Sai-ming, BBS, JP
Chairman of Hong Kong Cyberport

吳宗權先生，BBS, JP
會德豐有限公司主席兼常務董事
Mr Douglas WOO Chun-kuen, BBS, JP
Chairman and Managing Director of Wheelock and Company Limited

陳瑞娟女士，BBS
香港總商會主席
Ms Agnes CHAN Sui-kuen, BBS
Chairman of The Hong Kong General Chamber of Commerce

馬介欽博士，BBS
香港中華廠商聯合會常務副會長
Dr MA Kai-yum, BBS
Executive Vice President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

黎偉生博士，IMSM
香港童軍總會香港總監
Dr Wilson LAI Wai-sang, IMSM
Chief Commissioner of Scout Association of Hong Kong

劉楚釗醫生，GMSM, MH, JP
香港紅十字會主席
Dr LAU Chor-chieu, GMSM, MH, JP
Chairperson of Hong Kong Red Cross

周世耀先生，MH
香港升旗隊總會理事會主席
Mr CHAU Sai-yiu, MH
Chairman of Association of Hong Kong Flag-guards

委員 Members

張家豪先生，MH
香港交通安全隊總監
Mr CHEUNG Ka-ho, MH
Commissioner of the Hong Kong Road Safety Patrol

陳瑞緯先生，JP
民政及青年事務局青年專員
Mr Eric CHAN Sui-wai, JP
Commissioner for Youth Affairs of Home and Youth Affairs Bureau

鄭余雅穎女士，JP
培薈女性創效基金、明日女菁基金會及 ARCH Community Outreach 創辦人
Mrs Jennifer YU CHENG, JP
Founder of JYC Girls Impact Foundation, FutureGen Girls Foundation, and ARCH Community Outreach

蔡德昇先生，JP
公民教育委員會主席
Mr Stanley CHOI Tak-shing, JP
Chairman of Committee on the Promotion of Civic Education

關婉儀女士，JP
廣播處長
Ms Angelina KWAN Yuen-yeo, JP
Director of Broadcasting

楊華勇先生，JP
香港中華總商會副會長
Mr Johnny YU Wah-yung, JP
Vice Chairman of The Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong

陳卓禧教授
港專學院、香港專業進修學校校長
Prof CHAN Cheuk-hay
President of HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology

陳志民先生
嶺南大學副校長（行政）
Mr Ernest CHAN Chi-man
Vice-President (Administration) of Lingnan University

陳文宜女士
香港社會服務聯會行政總裁
Ms Grace CHAN Man-yeo
Chief Executive of The Hong Kong Council of Social Service

陳欽勉先生
香港房屋協會行政總裁兼執行總幹事
Mr James CHAN Yum-min
Chief Executive Officer and Executive Director of Hong Kong Housing Society

趙國雄博士
長江實業集團執行董事及執行委員會委員
Dr Justin CHIU Kwok-hung
Member of Executive Committee and Executive Director of CK Asset Holdings Limited

鍾志勤先生
香港少年領袖團董事會主席
Mr Teddy CHUNG Chi-kan
Chairman of The Board of Directors of Hong Kong Adventure Corps

林珩女士
太古地產有限公司副董事 - 公共事務
Mrs May LAM-KOBAYASHI
Deputy Director, Public Affairs of Swire Properties Ltd

劉佩玲女士
香港保險業聯合會行政總監
Ms Selina LAU Pui-ling
Chief Executive of The Hong Kong Federation of Insurers

李康年先生
渠務署副署長
Mr Robin LEE Hong-nin
Deputy Director of Drainage Services

梁子慧女士
香港海事青年團理事會主席
Ms Jeanie LEUNG Tze-wai
Chairman of Executive Committee of Hong Kong Sea Cadet Corps

委員 Members

吳振智牧師
香港基督少年軍會牧
Rev Dr Paul NG Chun-chi
Brigade Chaplain of The Boys' Brigade, Hong Kong

吳天海先生
九龍倉集團主席兼常務董事
Mr Stephen NG Tin-hoi
Chairman and Managing Director of The Wharf Group

蕭嘉怡女士
教育局局長政治助理
Ms Kathy SIU Ka-yi
Political Assistant to Secretary for Education

王佩兒女士
香港中華煤氣有限公司延伸業務暨社區關係聯絡總監
Ms Catherine WONG Pui-yee
Head of Extended Business & Community Relations of The Hong Kong & China Gas Co Ltd

游樹峯先生
香港聖約翰救傷隊總監
Mr Dave YAU Shu-fung
Commissioner of St. John Ambulance Brigade

楊婉蘭教授
香港城市大學協理學務副校長（學生發展）
Prof Dannii YEUNG
Associate Provost (Student Life) of City University of Hong Kong

于正人先生
恒基兆業地產有限公司主席辦公室顧問
Mr Johnny YU Ching-yan
Advisor to Chairman of Henderson Land Development Company Limited

曾佩娟女士
義務工作發展局副主席
Ms Camilla TSANG Pui-kuen
Vice-Chairman of Agency for Volunteer Service

蔡雋思先生
義務工作發展局副主席
Mr Johnson CHOI Chun-sze
Vice-Chairman of Agency for Volunteer Service

黃江天博士，BBS, JP
義務工作發展局副主席
Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP
Vice-Chairman of Agency for Volunteer Service

李佩琪女士
義務工作發展局總幹事（列席）
Ms Likie LEE Pui-ki
Chief Executive Officer of Agency for Volunteer Service (In Attendance)

吳家達先生
香港義工獎秘書長
Mr Carter T. NG
Secretary General of Hong Kong Volunteer Award

截至 2025 年 7 月 31 日 As of 31 July 2025

宣傳、推廣、贊助及籌募 Promotion, Publicity, Sponsorship and Fundraising

主席 Chairman

林珩女士
太古地產有限公司副董事 — 公共事務
Mrs May LAM-KOBAYASHI
Deputy Director, Public Affairs of Swire Properties Limited

委員 Members

陳沛良先生
中國太平保險（香港）有限公司總經理
Mr CHAN Pui-leung
General Manager of China Taiping Insurance (HK) Company Limited

劉掌珠女士，SBS, JP
中國香港體育協會暨奧林匹克委員會名譽副會長
Ms Vivien LAU Chiang-chu, SBS, JP
Hon Vice President of the Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China

林美秀女士，SBS
平等機會委員會主席
Ms Linda LAM Mei-sau, SBS
Chairperson of Equal Opportunities Commission

車淑梅女士，MH
義務工作發展局董事
Ms Candy CHEA Shuk-mui, MH
Board Member of Agency for Volunteer Service

陳卓禧教授
港專學院、香港專業進修學校校長
Prof CHAN Cheuk-hay
President of HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology

支聲韻女士
義務工作基金信託人
Ms Sylvana CHEE Sing-wan
Trustee of Volunteer Service Trust

何錢每豐女士
義務工作發展局籌募及推廣委員會委員
Mrs HO CH'EN May-fung
Fundraising and Promotion Committee Member of Agency for Volunteer Service

梁蘊莊大律師
香港義工獎 2025 簽劃委員會委員
Ms Christine LEUNG Wan-chong
Organising Committee Member of HKV-Award 2025

譚雋蘭女士
Meta 香港公共政策主管
Ms Maggie TAM
Head of Public Policy, Hong Kong of Meta

溫師雁女士
Chief Communications Advisor of Meme Strategy
Ms Fiona WAN Zee-angan
Chief Communications Advisor of Meme Strategy

黃玉娟女士
日本電氣香港有限公司董事總經理
Ms Elsa WONG Yuk-kuen
Managing Director of NEC Hong Kong Limited

彭韻僖律師，BBS, MH, JP
義務工作發展局主席
Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
Chairman of Agency for Volunteer Service

黃江天博士律師，BBS, JP
義務工作發展局副主席
Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP
Vice-Chairman of Agency for Volunteer Service

企業義工 Corporate Volunteering

主席 Chairman

王佩兒女士
香港中華煤氣有限公司企業事務及政府關係總監暨延伸業務總監
Ms Catherine WONG Pui-yeo
Head of Corporate Affairs and Government Relations, Head of Extended Business of the Hong Kong & China Gas Co Ltd

委員 Members

林健峰議員，大紫荊勳賢，GBS, JP
行政會議非官守成員
Mr Jeffrey LAM Kin-fung, GBM, GBS, JP
Non-official Member of the Executive Council

陳瑞娟女士，BBS
香港總商會主席
Ms Agnes CHAN Sui-kuen, BBS
Chairman of the Hong Kong General Chamber of Commerce

馬介欽博士，BBS
香港中華廠商聯合會常務副會長
Dr MA Kai-yum, BBS
Executive Vice President of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

劉仲恒醫生，MH
全仁醫療集團創始執行主席
Dr Kevin LAU Chung-hang, MH
Founding Executive Chairman of Trinity Medical Group

陳曦齡博士
維特健靈健康產品有限公司董事長
Dr Helen CHAN Hei-ling
Chief Executive Officer of Vita Green Health Products Company Limited

鄭琪先生
香港賽馬會對外事務部主管
Mr Freely CHENG
Head of External Affairs of The Hong Kong Jockey Club

招智輝先生
滙豐銀行慈善基金諮詢委員會秘書長
Mr William CHIU Chi-fai
Secretary of the Advisory Committee of The Hongkong Bank Foundation

劉佩玲女士
香港保險業聯會行政總裁
Ms Selina LAU Pui-ling
Chief Executive of the Hong Kong Federation of Insurers

魏豈錕女士
周大福創建有限公司 — 集團環境、社會及管治主管
Ms Karen NGAI Oi-ling
Head of Group ESG of CTF Services Limited

徐英偉先生
香港酒店業主聯會執行總幹事
Mr Caspar TSUI Ying-wai
Executive Director of the Federation of Hong Kong Hotel Owners

邱文華先生
信和集團社區事務總經理
Mr Ivan YAU Man-wah
General Manager (Community Affairs) of Sino Group

葉麗麗女士
中國銀行（香港）有限公司企業社會責任辦公室副總經理
Ms Angel YIP
Deputy General Manager of Corporate Social Responsibility Office of Bank of China (Hong Kong) Limited

彭韻僖律師，BBS, MH, JP
義務工作發展局主席
Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
Chairman of Agency for Volunteer Service

公共、社區組織義工及愛心屋苑 Volunteering in Public & Community Organisations and Caring Estates

聯席主席 Co-Chairmen

陳志球博士，SBS, JP
第一太平戴維斯物業服務集團非執行主席
Dr Johnnie CHAN Chi-kau, SBS, JP
Non-Executive Chairman of Savills Services Group

康榮傑先生
房屋署副署長（屋邨管理）
Mr Michael HONG Wing-kit
Deputy Director (Estate Management) of Housing Department

委員 Members

吳鴻輝先生，JP
民政事務總署助理署長（5）
Mr Chris NG Hung-fai, JP
Assistant Director (5) of Home Affairs Department

吳家雯博士
香港房屋協會社區及長者服務總監
Dr Carmen NG Ka-man
Social & Elderly Wellness Director of Hong Kong Housing Society

陳燕鵬女士
恒基物業管理部行政總監
Ms Ida CHAN Yin-pang
Chief Administrative Officer of Henderson Property Management Department

游樹峯先生
香港聖約翰救傷隊總監
Mr Dave YAU Shu-fung
Commissioner of Hong Kong St. John Ambulance Brigade

鄭錦華博士
香港物業管理公司協會會長及富城集團董事總經理
Dr Edmond CHENG Kam-wah
President of the Hong Kong Association of Property Management Companies and Managing Director of Urban Group

彭韻僖律師，BBS, MH, JP
義務工作發展局主席
Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
Chairman of Agency for Volunteer Service

李康年先生
渠務署副署長
Mr Robin LEE Hong-nin
Deputy Director of Drainage Services Department

黃江天博士律師，BBS, JP
義務工作發展局副主席
Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP
Vice-Chairman of Agency for Volunteer Service

截至 2025 年 7 月 31 日 As of 31 July 2025

青年義工及愛心學校 Youth Volunteering and Caring Schools

主席 Chairman

蕭嘉怡女士
教育局局長政治助理
Ms Kathy SIU Ka-yi
Political Assistant to Secretary for Education

委員 Members

鄧飛先生，MH
香港教育工作者聯會副會長
Mr TANG Fei, MH
Vice President of Hong Kong Federation of Education Workers

張瑞蓮女士，JP
青識教育發展中心執行董事
Ms Joanne CHEUNG Shui-lin, JP
Executive Director of Youthinkers

蔡世鴻先生，MH
教育評議會主席
Mr CHOY Sai-hung, MH
Chairman of Education Convergence

陳卓禧教授
港專學院、香港專業進修學校校長
Prof CHAN Cheuk-hay
President of HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology

方仲倫先生，MH
香港島校長聯會會長
Mr FONG Chung-lun, MH
President of Hong Kong Island School Heads Association

陳國鏗先生
香港道教聯合會總幹事
Mr Percy CHAN Kwok-hang
Director-General of Hong Kong Taoist Association

郭文坤先生，MH
九龍地域校長聯會主席
Mr KWOK Man-kwan, MH
Chairman of Kowloon Region School Heads Association

徐思明女士
樂善堂王仲銘中學校長
Ms CHUI Sze-ming
The Principal of Lok Sin Tong Wong Chung Ming Secondary School

徐小龍博士測量師，MH
香港童軍總會副香港總監（特別計劃）
Sr Dr James TSUI Siu-lung, MH
Deputy Chief Commissioner (Special Projects) of Scout Association of Hong Kong

何世昌先生
仁愛堂教育服務總監
Mr IVAN HO Sai-cheong
Education Services Controller of Yan Oi Tong

邱少雄先生，MH
新界校長會副會長
Mr YAU Siu-hung, MH
Vice-President of New Territories School Heads Association

徐小曼女士
香港青年協會總幹事
Ms Helen HSU Siu-man
Executive Director of the Hong Kong Federation of Youth Groups

小組委員會 Subcommittees



委員 Members

郭始基先生
香港聖公會教育服務部總幹事
Mr Peter KWOK Chi-kay
Director of Education Services of Hong Kong Sheng
Kung Hui

劉黎明醫生
香港聖約翰救傷隊少青團高級助理總監（少青事
務）
Dr Marco LAU Lai-ming
Senior Assistant Commissioner (Youth) of Hong
Kong St. John Ambulance Brigade Youth Command

羅凱薇女士
躍動青專義務秘書
Ms Iris LAW Hoi-mei
Honorary Secretary of LEAPS

梁俊傑校長
香港教育工作者聯會副主席
Mr LEUNG Chun-kit
Vice-Chairman of Hong Kong Federation of
Education Workers

苗祺襄女士
香港女童軍總會香港副總監（項目策劃）
Ms Vinci MIAO
Deputy Chief Commissioner (Events Planning) of the
Hong Kong Girl Guides Association

莫漢輝先生
保良局青少年事務部主管
Mr James MOK Hon-fai
Head of Youth Affairs Department of Po Leung Kuk

蕭景威先生
香港紅十字會會員及義工發展委員會主席
Mr Cyrus SIU King-wai
Members & Volunteers Development Committee
Chairman of Hong Kong Red Cross

黃偉傑先生
仁濟醫院董事局教育部主管
Mr WONG Wai-kit
Officer-in-charge (Education) of Yan Chai Hospital

黃慧欣女士
博愛醫院教育服務總監
Ms Vien WONG Wai-yan
Education Service Controller of Pok Oi Hospital

吳奇壎先生
東華三院教育科主管
Mr Kenneth WU Kee-huen
Head of Education Division of Tung Wah Group of
Hospitals

彭韻僖律師，BBS, MH, JP
義務工作發展局主席
Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP
Chairman of Agency for Volunteer Service

籌劃委員會 Organising Committee

主席 Chairman

彭韻僖律師，BBS, MH, JP
Ms Melissa Kaye PANG, BBS, MH, JP

副主席 Vice-Chairmen

曾佩娟女士
Ms Camilla TSANG Pui-kuen 黃江天博士律師，BBS, JP
Dr James WONG Kong-tin, BBS, JP

蔡雋思先生
Mr Johnson CHOI Chun-sze

委員 Members

陳志豪測量師
Sr Sunny CHAN Chi-ho 梁蘊莊大律師
Ms Christine LEUNG Wan-chong

陳家康先生
Mr Roland CHAN Ka-hong 羅汝衡博士
Dr Anne LOH Yu-hang

車淑梅女士，MH
Ms Candy CHEA Shuk-mui, MH

趙鳳儀女士，MH
Ms Kitty CHIU Fung-yi, MH 毛迪生先生
Mr Alex MO Tik-sang

何永煊教授，SBS
Prof Frederick HO Wing-huen, SBS 沈之弘醫生，MH
Dr SHUM Chi-wang, MH

王希人先生
Mr Samson WONG Hay-yan

截至 2025 年 7 月 31 日 As of 31 July 2025



初審委員會 Preliminary Screening Panel

按英文姓氏排序 In alphabetical order by last name



主席 Chairman

陳家康先生
Mr Roland CHAN Ka-hong

委員 Members

| | |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 陳志豪測量師 Sr Sunny CHAN Chi-ho | 林家揚博士 Dr Eason LAM |
| 陳仲文先生 Mr Daniel CHAN Chung-man | 梁寶恩女士 Ms Bobo LEUNG |
| 陳定邦先生 Mr Michael CHAN Ting-bond | 李天驥先生 Mr Dave LI Tin-kei |
| 支聲韻女士 Ms Sylvana CHEE Sing-wan | 麥蔡業瑛女士 Mrs Stella MAK |
| 張一心女士 Ms Maria CHEUNG Yat-sum | 吳俊霆先生 Mr Elton NG Chun-ting |
| 何浩賢先生 Mr Anson HO | 蘇玉萍女士 Ms SO Yuk-ping |
| 何錢每豐女士 Mrs HO CH'IEN May-fung | 王希人先生 Mr Samson WONG Hay-yan |
| 洪毅先生 Mr Stephen HUNG Ngai | 楊智堅先生 Mr James YEUNG Chi-kin |
| 洪詠慈女士 Ms Anna HUNG Wing-chee | 葉松秀先生 Mr Larry YIP Chung-sau |
| 林學潛先生 Mr Denny LAM | |

評審團 Judging Panels

按英文姓氏排序 In alphabetical order by last name



義勇獎 Heroic Volunteer Award

評審主席 Judging Panel Chairman



曾佩娟女士
義務工作發展局副主席
Ms Camilla TSANG Pui-kuen
Vice-Chairman of Agency for
Volunteer Service

評審 Judges

陳卓禧教授
港專學院、香港專業進修學校
校長
Prof CHAN Cheuk-hay
President of HKCT Institute of
Higher Education and Hong
Kong College of Technology

陳文宜女士
香港社會服務聯會行政總裁
Ms Grace CHAN Man-yeo
Chief Executive of The Hong
Kong Council of Social Service



林珩女士
太古地產有限公司副董事 —
公共事務
Mrs May LAM-KOBAYASHI
Deputy Director, Public Affairs
of Swire Properties Limited



吳振智牧師
香港基督少年軍會牧
Rev Dr Paul NG Chun-chi
Brigade Chaplain of The Boys'
Brigade, Hong Kong

傑出企業獎
Outstanding Corporate Award

評審主席 Judging Panel Chairman



邱浩波先生，GBS, MH, JP
香港國際社會服務社行政總裁
**Mr Stephen YAU How-boa,
GBS, MH, JP**
Chief Executive of International
Social Service Hong Kong
Branch

評審 Judges



張家豪先生，MH
香港交通安全隊總監
Mr CHEUNG Ka-ho, MH
Commissioner of the Hong
Kong Road Safety Patrol



湯修齊先生，BBS, MH, JP
圓玄學院副主席
**Mr Henry TONG Sau-chai,
BBS, MH, JP**
Vice Chairman of Yuen Yuen
Institute



彭韻僖律師，BBS, MH, JP
義務工作發展局主席
**Ms Melissa Kaye PANG, BBS,
MH, JP**
Chairman of Agency for
Volunteer Service

恒基兆業地產傑出非商業機構獎
Henderson Land Outstanding Non-Commercial Organisation Award

評審主席 Judging Panel Chairman



于正人先生
恒基兆業地產有限公司主席辦
公室顧問
Mr Johnny YU Ching-yan
Advisor to Chairman of
Henderson Land Development
Company Limited

評審 Judges



陳家康先生
義務工作發展局董事
Mr Roland CHAN Ka-hong
Board Member of Agency for
Volunteer Service



譚贛蘭教授，GBS, JP
香港社福界心連心大行動
副主席
**Prof Annie TAM Kam-lan,
GBS, JP**
Vice Chairman of Connecting
Hearts



蕭澤宇教授，BBS, JP
地產代理監管局主席
**Prof Simon SIU Chak-yu, BBS,
JP**
Chairman of Estate Agents
Authority



黃江天博士律師，BBS, JP
義務工作發展局副主席
**Dr James WONG Kong-tin,
BBS, JP**
Vice-Chairman of Agency for
Volunteer Service

傑出義工獎
Outstanding Volunteer Award

評審主席 Judging Panel Chairman



梁智鴻醫生，大紫荊勳賢，
GBS, JP
Dr Edward LEONG Che-hung,
GBM, GBS, JP

評審 Judges



車淑梅女士，MH
義務工作發展局董事
Ms Candy CHEA Shuk-mui,
MH
Board Member of Agency for
Volunteer Service



游樹峯先生
香港聖約翰救傷隊總監
Mr Dave YAU Shu-fung
Commissioner of Hong Kong
St. John Ambulance Brigade



何珮珊女士，SBS, CDSM
香港女童軍總會香港總監
Ms Louise HO Pui-shan, SBS,
CDSM
Chief Commissioner of The
Hong Kong Girl Guides
Association

賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎
JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award

評審主席 Judging Panel Chairman



衛炳江教授，JP
香港浸會大學校長
Prof Alexander WAI Ping-
kong, JP
President and Vice-Chancellor
of Hong Kong Baptist
University

評審 Judges



招智輝先生
滙豐銀行慈善基金諮詢委員會
秘書長
Mr William CHIU Chi-fai
Secretary of the Advisory
Committee of The Hongkong
Bank Foundation



劉掌珠女士，SBS, JP
中國香港體育協會暨奧林匹克
委員會名譽副會長
Ms Vivien LAU Chiang-chu,
SBS, JP
Hon Vice President of the
Sports Federation and Olympic
Committee of Hong Kong, China



徐小曼女士
香港青年協會總幹事
Ms Helen HSU Siu-man
Executive Director of the Hong
Kong Federation of Youth
Groups



梁永祥教授，GBS, JP
法律援助服務局主席
Prof William LEUNG Wing-
cheung, GBS, JP
Chairman of Legal Aid Services
Council

賽馬會眾心行善傑出常青義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Evergreen Volunteer Award

評審主席 Judging Panel Chairman



陳志球博士，SBS, JP
第一太平戴維斯物業服務集團
非執行主席
Dr Johnnie CHAN Chi-kau, SBS, JP
Non-Executive Chairman of Savills Services Group

評審 Judges



蔡德昇先生，JP
公民教育委員會主席
Mr Stanley CHOI Tak-shing, JP
Chairman of Committee on the Promotion of Civic Education



黎偉生博士，IMSM
香港童軍總會香港總監
Dr Wilson LAI Wai-sang, IMSM
Chief Commissioner of Scout Association of Hong Kong



關則輝先生，MH, JP
香港理工大學實務教授（企業傳訊）
Mr KWAN Chuk-fai, MH, JP
Professor of Practice (Corporate Communication) of The Hong Kong Polytechnic University



林亨利先生，MH, JP
香港志願者協會會長
Mr Henry LIM, MH, JP
President of Hong Kong Volunteers Association

賽馬會眾心行善傑出躍晉義工獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Rising Star Volunteer Award

評審主席 Judging Panel Chairman



李國棟醫生，GBS, JP
安老事務委員會主席
Dr Donald LI Kwok-tung, GBS, JP
Chairman of Elderly Commission

評審 Judges



陳曦齡博士
維特健靈健康產品有限公司
董事長
Dr Helen CHAN Hei-ling
Chief Executive Officer of Vita Green Health Products Company Limited



林翠玲女士，MH, JP
香港教育工作者聯會副主席
Ms Nancy LAM Chui-ling, MH, JP
Vice-Chairman of Hong Kong Federation of Education Workers



陳瑞娟女士，BBS
香港總商會主席
Ms Agnes CHAN Sui-kuen, BBS
Chairman of The Hong Kong General Chamber of Commerce



林美秀女士，SBS
平等機會委員會主席
Ms Linda LAM Mei-sau, SBS
Chairperson of Equal Opportunities Commission

傑出青年義工獎 / 團隊獎
Outstanding Youth Volunteer / Group Award

評審主席 Judging Panel Chairman



陳謳明大主教
香港聖公會大主教
The Most Revd Andrew CHAN Au-ming
The Archbishop of Hong Kong
Sheng Kung Hui

評審 Judges



陳沛良先生
中國太平保險（香港）有限公司總經理
Mr CHAN Pui-leung
General Manager of China Taiping Insurance (HK) Company Limited



趙鳳儀女士，MH
義務工作發展局董事
Ms Kitty CHIU Fung-yi, MH
Board Member of Agency for Volunteer Service



陳天賜先生
保良局行政總監
Mr Timothy CHAN Tin-chee
Chief Executive Officer of Po Leung Kuk



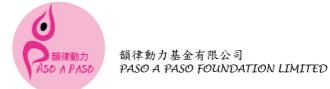
徐英偉先生
香港酒店業主聯會執行總幹事
Mr Caspar TSUI Ying-wai
Executive Director of the Federation of Hong Kong Hotel Owners

贊助及媒體伙伴
Sponsors and Media Partners

白金贊助
Platinum Sponsor



銀贊助
Silver Sponsors



金贊助
Gold Sponsors

一德貿易有限公司
ETTA TRADING CO., LTD.



銅贊助
Bronze Sponsors

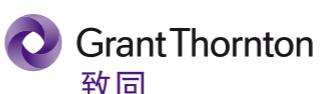


贊助
Sponsor



義工時數獎審閱
Review on Volunteer Hour
Awards

頒獎禮合作夥伴
Award Presentation Ceremony
Partner



媒體伙伴
Media Partners





傑出義工獎
Outstanding Volunteer Award

周倩雯
CHAU SIN MAN

梁慧中
LEUNG WAI CHUNG JOAN

關志偉
KWAN CHI WAI DAVID

任趣華
REN QUHUA

梁基列
LEUNG KEE LIT

傑出青年義工獎
Outstanding Youth Volunteer Award

陳韋霖
CHAN WAI LAM

李遜
LI YIU

陳梓鍵
CHEN TSZ KIN

黃樂晴
WONG LOK CHING

梁綺玟
LEUNG YEE MOON

傑出青年義工團隊獎
Outstanding Youth Volunteer Group Award

紅十字青少年義務職員
RED CROSS YOUTH VOLUNTARY STAFF

香港聖公會九龍城青少年綜合服務中心 —
義能特工

賽馬會眾心行善傑出躍晉義工獎
JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Rising Star Volunteer Award

何泓熾
HO WANG LUN

劉芷穎
LAU TSZ WING

賽馬會眾心行善傑出常青義工獎
JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Evergreen Volunteer Award

陳洪華
CHAN HUNG WA

梁振萍
LEUNG CHUN PING

陳汝雲
CHAN YUE WAN

莫耀聰
MOK YIU CHUNG CHARLES

夏漢輝
HA HON FAI

傑出企業 — 卓越獎
Outstanding Corporate - Excellence Award

全職僱員人數 100 人以下之商業機構 Corporate with less than 100 full-time employees

CLIFTON LEUNG DESIGN WORKSHOP

全職僱員人數 100 人或以上之商業機構 Corporate with 100 or above full-time employees

華潤隆地有限公司
CHINA RESOURCES LONGDATION CO., LTD.

太古地產有限公司
SWIRE PROPERTIES LTD

中國建築國際集團有限公司
CHINA STATE CONSTRUCTION INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED

香港中華煤氣有限公司
THE HONG KONG AND CHINA GAS COMPANY LIMITED

傑出企業獎
Outstanding Corporate Award

全職僱員人數 100 人或以上之商業機構 Corporate with 100 or above full-time employees

周大福創建有限公司
CTF SERVICES LIMITED

合和實業有限公司
HOPEWELL HOLDINGS LIMITED

恒基兆業地產有限公司
HENDERSON LAND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED

香港賽馬會
THE HONG KONG JOCKEY CLUB

置地公司
HONGKONG LAND LIMITED

恒基兆業地產傑出非商業機構 — 卓越獎

Henderson Land Outstanding Non-Commercial Organisation – Excellence Award

建造業議會
CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL

入境事務處
IMMIGRATION DEPARTMENT

香港海關義工隊
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT
VOLUNTEER TEAM

東涌新市鎮擴展（東）—義工隊「友建地」
TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION (EAST) -
VOLUNTEER TEAM "BUILDER"

香港房屋協會
HONG KONG HOUSING SOCIETY

恒基兆業地產傑出非商業機構獎

Henderson Land Outstanding Non-Commercial Organisation Award

為你喝采陳百強歌迷會
DANNY CHAN (HK) FANS CLUB

新家園協會有限公司
NEW HOME ASSOCIATION LIMITED

香港旅遊發展局「旅遊義工」計劃
HONG KONG TOURISM BOARD "HONG KONG PALS" VOLUNTEER PROGRAMME

香港律師會
THE LAW SOCIETY OF HONG KONG

香港人壽保險從業員協會慈善基金
LUA FOUNDATION

慈山寺佛法心靈輔導中心
TSZ SHAN MONASTERY BUDDHIST SPIRITUAL COUNSELLING CENTRE

賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award

佛教沈香林紀念中學
BUDDHIST SUM HEUNG LAM MEMORIAL COLLEGE

聖伯多祿中學
ST. PETER'S SECONDARY SCHOOL

中華基督教會方潤華中學
CCC FONG YUN WAH SECONDARY SCHOOL

香港道教聯合會青松中學
THE HONG KONG TAOIST ASSOCIATION CHING CHUNG SECONDARY SCHOOL

匡智元朗晨曦學校
HONG CHI MORNINGLIGHT SCHOOL, YUEN LONG

元朗公立中學
YUEN LONG PUBLIC SECONDARY SCHOOL

賽馬會眾心行善傑出愛心學校 — 終選入圍獎

JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award - Finalist

拔萃男書院附屬小學
DIOCESAN BOYS' SCHOOL PRIMARY DIVISION

香港都會大學學生事務處
STUDENT AFFAIRS OFFICE OF HONG KONG METROPOLITAN UNIVERSITY

瑪利諾中學
MARYKNOLL SECONDARY SCHOOL

東華三院馬陳景霞幼稚園
TWGHS CHAN KING HAR KINDERGARTEN

義勇獎

Heroic Volunteer Award

鍾肇恒
CHUNG SIU HANG
郭凱傑
KWOK HOI KIT

黃月英
WONG YUET YING

刁德俊
DIU TAK CHUN
宋家維
SUNG KA WAI

翁振傑
YUNG CHUN KIT

郭轉娣
KWOK CHUEN TAI

MOHAMMAD ZAKIR

伍詠豪
NG WING HO

**企業 - 年度十大最高義工時數獎 (全職僱員人數 1,000 人或以上)
Corporate - Top 10 Highest Volunteer Hour Award (1,000 or above full-time employees)**

| | |
|--|--|
| 中國銀行 (香港) 有限公司 BANK OF CHINA (HK) LTD | 香港鐵路有限公司 MTR CORPORATION LIMITED |
| 中海物業集團 CHINA OVERSEAS PROPERTY HOLDINGS LTD | 信和集團 SINO GROUP |
| 華潤隆地有限公司 CHINA RESOURCES LONGDATION CO.,LTD. | 新鴻基地產發展有限公司 - 新地義工 Team 力量 SUN HUNG KAI PROPERTIES LTD. - SHKP VOLUNTEER TEAM |
| 創毅物業服務顧問有限公司 CREATIVE PROPERTY SERVICES CONSULTANTS LIMITED | 香港賽馬會 THE HONG KONG JOCKEY CLUB |
| 恒基物業管理部 HENDERSON PROPERTY MANAGEMENT DEPARTMENT | 香港上海滙豐銀行有限公司 THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED |

**企業 - 年度十大最高義工時數獎 (全職僱員人數 100 - 999 人)
Corporate - Top 10 Highest Volunteer Hour Award (100 - 999 full-time employees)**

| | |
|---|---|
| 艾奕康有限公司 AECOM ASIA COMPANY LIMITED | 的近律師行 DEACONS |
| 利基土木工程有限公司 BUILD KING CIVIL ENGINEERING LIMITED | 恒隆地產有限公司 HANG LUNG PROPERTIES LIMITED |
| 華潤物流 (潤發倉碼) 有限公司 CHINA RESOURCES LOGISTICS (YUEN FAT WHARF & GODOWN) LIMITED | 置地公司 HONGKONG LAND LIMITED |
| 華潤物業管理有限公司 CHINA RESOURCES PROPERTY MANAGEMENT LIMITED | 美博工程服務有限公司 MEPORK ENGINEERING SERVICES LIMITED |
| 華營建築有限公司 CR CONSTRUCTION COMPANY LIMITED | 九龍倉置業有限公司 WHARF ESTATES LIMITED |

**企業 - 年度十大最高義工時數獎 (全職僱員人數 100 人以下)
Corporate - Top 10 Highest Volunteer Hour Award (Less than 100 full-time employees)**

| | |
|--|--|
| 匯華商業資訊有限公司 CENTRAL BUSINESS INFORMATION LIMITED | 認證通國際有限公司 HCL INTERNATIONAL LTD. |
| 華潤創業建設投資有限公司 CHINA RESOURCES ENTERPRISE PROPERTY | 香港善美建築工友之家 HONG KONG UNITY CONSTRUCTION WORKMATE HOME |
| 及時雨信貸有限公司 EGO FINANCE LIMITED | 新域保險顧問有限公司 NOVA INSURANCE CONSULTANTS LIMITED |
| 泓富資產管理有限公司 ESR ASSET MANAGEMENT (PROSPERITY) LIMITED | 何偉志會計師行 PAUL W. C. HO & COMPANY |
| 銀河工程集團有限公司 GALAXY ENGINEERING HOLDING COMPANY LIMITED | 詠春樓國術會 VING TSUN HOUSE MARTIAL ARTS ASSOCIATION |

**非商業機構 - 年度十大最高義工時數獎
Non-Commercial Organisation - Top 10 Highest Volunteer Hour Award**

| | |
|---|---|
| 香港佛光道場有限公司 FO GUANG VIHARA HONG KONG LIMITED | 香港基督教女青年會 HONG KONG YOUNG WOMEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION |
| 香港房屋協會 HONG KONG HOUSING SOCIETY | 香港童軍總會 SCOUT ASSOCIATION OF HONG KONG |
| 香港紅十字會 HONG KONG RED CROSS | 香港青年協會 THE HONG KONG FEDERATION OF YOUTH GROUPS |
| 香港聖約翰救護機構 HONG KONG ST. JOHN AMBULANCE | 香港女童軍總會 THE HONG KONG GIRL GUIDES ASSOCIATION |
| 香港婦聯有限公司 HONG KONG WOMEN DEVELOPMENT ASSOCIATION LIMITED | 慈山寺佛法心靈輔導中心 TSZ SHAN MONASTERY BUDDHIST SPIRITUAL COUNSELLING CENTRE |

企業 - 最積極參與獎 (義工時數)

Corporate - Most Active Award (Volunteer Hours)

恒基物業管理部
HENDERSON PROPERTY MANAGEMENT
DEPARTMENT

信和集團
SINO GROUP

何偉志會計師行
PAUL W. C. HO & COMPANY

非商業機構 - 最積極參與獎 (義工時數)

Non-Commercial Organisation - Most Active Award (Volunteer Hours)

共享學習天地有限公司
A "SHARE & LEARN" CRESCENT LTD

韻律動力基金有限公司
PASO A PASO FOUNDATION LIMITED

九龍青年商會
JCI KOWLOON

企業及非商業機構 (義工時數)

卓越金獎、金獎、銀獎、銅獎及優異獎

得獎者總數 : 261

Corporate & Non-Commercial Organisation (Volunteer Hours)

Excellence Gold, Gold, Silver, Bronze Award and

Certificate of Appreciation

Total Number of Awardees : 261



請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

賽馬會眾心行善年度十大愛心學校

JC VOLUNTEER TOGETHER Top 10 Caring School

香港仔聖伯多祿天主教小學
ABERDEEN ST. PETER'S CATHOLIC PRIMARY
SCHOOL

香港南區官立小學
HONG KONG SOUTHERN DISTRICT
GOVERNMENT PRIMARY SCHOOL

博愛醫院歷屆總理聯誼會梁省德學校
AD & FD OF POHL LEUNG SING TAK SCHOOL

馬鞍山崇真中學
MA ON SHAN TSUNG TSIN SECONDARY SCHOOL

明愛凌月仙幼稚園
CARITAS LING YUET SIN KINDERGARTEN

保良局顏寶鈴書院
PO LEUNG KUK NGAN PO LING COLLEGE

香港聖公會何明華會督中學
HK SKH BISHOP HALL SECONDARY SCHOOL

香港道教聯合會青松中學
THE HONG KONG TAOIST ASSOCIATION CHING
CHUNG SECONDARY SCHOOL

路德會聖十架學校
HOLY CROSS LUTHERAN SCHOOL

東華三院李嘉誠中學
TWGHS LI KA SHING COLLEGE

賽馬會眾心行善愛心學校

得獎者總數 : 208

JC VOLUNTEER TOGETHER Caring School

Total Number of Awardees : 208



請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

年度十大愛心屋苑
Top 10 Caring Estate

| | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 寶石大廈 BO SHEK MANSION | 勵德邨 LAI TAK TSUEN |
| 祈德尊新邨 CLAGUE GARDEN ESTATE | 樂民新村 LOK MAN SUN CHUEN |
| 乙明邨 JAT MIN CHUEN | 新都城二期 METRO CITY PHASE II |
| 觀龍樓 KWUN LUNG LAU | 滿樂大廈 MOON LOK DAI HA |
| 觀塘花園大廈 KWUN TONG GARDEN ESTATE | 沙頭角邨 SHA TAU KOK CHUEN |

愛心屋苑
得獎者總數：382
Caring Estate
Total Number of Awardees : 382



請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

個人（成年組）- 年度三大最高義工時數獎
Individual (Adult Group) - Top 3 Highest Volunteer Hour Award

| | |
|---------------------|--------------------|
| 朱潔卿 CHU KIT HING | 羅敏茹 LOR MAN YUE |
| 羅少群 LAW SIU KWAN | |
| | |
| | |
| | |

個人（青年組）- 年度三大最高義工時數獎
Individual (Youth Group) - Top 3 Highest Volunteer Hour Award

| | |
|---------------------|------------------------|
| 賴俊羲 LAI CHUN HEI | 吳天洛 NG TIN LOK RYAN |
| 莫海瀅 MOK HOI YING | |
| | |
| | |
| | |

個人獎（義工時數）
卓越金獎、金獎、銀獎、銅獎及長期服務獎
得獎者總數：28,222
Individual Award (Volunteer Hours)
Excellence Gold, Gold, Silver, Bronze and Long Service Award
Total Number of Awardees : 28,222

個人獎（義工時數）
Individual Award (Volunteer Hours)



請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

個人（寄養組）- 年度三大最高義工時數獎
Individual (Foster Care Group) - Top 3 Highest Volunteer Hour Award

| | |
|---------------|-----------------|
| 蔡敏慈 * | 杜志廣 * |
| CHOI MUN CHEE | TO CHI KWONG |
| 朱佩詩 * | 唐珮思 * |
| CHU PUI SZE | TONG PUI SZE |
| 覃玉珍 * | 邱友凌 * |
| CHUM YUK CHUN | YAU YAU LIN |
| 葉穎婷 * | 楊澤銘 * |
| IP WING TING | YEUNG CHAK MING |
| 林志豪 * | |
| LAM CHI HO | |

* 相同時數 Same service hour

長期服務獎
Long Service Award



請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

青年制服團體義工 - 年度三大最高義工時數獎
Youth Uniformed Group Volunteer - Top 3 Highest Volunteer Hour Award

| | |
|------------------|-----------------|
| 何家騏 | 吳天洛 |
| HO KA KI DOMINIC | NG TIN LOK RYAN |
| 莫海澄 | |
| MOK HOI YING | |

請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

賽馬會眾心行善常青義工 - 年度三大最高義工時數獎
JC VOLUNTEER TOGETHER Evergreen Volunteer - Top 3 Highest Volunteer Hour Award

| | |
|--------------|-------------|
| 朱潔卿 | 羅敏茹 |
| CHU KIT HING | LOR MAN YUE |
| 羅少群 | |
| LAW SIU KWAN | |



請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

賽馬會眾心行善躍晉義工 - 年度三大最高義工時數獎
JC VOLUNTEER TOGETHER Rising Star Volunteer - Top 3 Highest Volunteer Hour Award

| | |
|----------------|--------------|
| 陳秋彤 | 劉家勁 |
| CHAN CHAU TUNG | LIU JIA JING |
| 黎可欣 | |
| LAI HO YAN | |



請掃瞄二維碼細閱得獎名單。
Please scan the QR code for the awardee list.

傑出義工獎
Outstanding Volunteer Award

周倩雯 CHAU SIN MAN



我始終相信「義工不分界限，無私服務他人」的精神，每個人都有能力成為義工，幫助別人。當孩子還年幼時，我便帶著他們一同參與義工活動，讓他們透過簡單的行動學習關心社會、愛護他人。在服務的過程中，我們共同面對挑戰、分享喜悅，家庭關係也因此更加緊密。

成為安寧義工更讓我深刻體會到珍惜眼前人的重要，陪伴患者走過最後一程，使我明白義工的價值不僅在於付出，更在於真誠的陪伴與關懷。

我衷心希望大家能堅守初心，持續投入義工服務，把愛心傳遞出去，為社會注入更多溫暖與希望。

I have consistently upheld the principle that volunteering transcends boundaries and is most effective when carried out with selfless dedication to others. Anyone can volunteer to help others. When my children were young, I brought them along to participate

in volunteer activities, allowing them to learn to care for society and show kindness through simple actions. During the servicing process, we shared both joys and challenges, which also strengthened our family bonds.

Becoming a hospice volunteer made me deeply realise the importance of cherishing those around us. Accompanying patients through their final journey taught me that the value of volunteering lies not only in giving but also in companionship and sincerity.

I hope everyone can hold on to the original intention of volunteering, extend care to others, and continue to bring love and hope to society.



關志偉 KWAN CHI WAI DAVID



我深知一己之力微薄如螢火，不敢輕言能照亮多少前路，亦難承諾有多少實質幫助，只盼能在服務時讓那些需要溫暖的人感受到被理解、包容、接納和重視。願這份微小的連結能成為他們生命中的一點星火，點燃對自我價值的確認。千言萬語不如一步實踐，我選擇俯身躬行，用行動示範，希望能在他人心田悄悄播下種子，不期待立即繁花似錦，只願在心底土壤中默默紮根，到某一天春風拂過時破土萌發，把這份服務他人、照亮世界的力量承傳下去。

I am deeply aware that my individual strength is as faint as a firefly's glow, and I dare not claim to illuminate much of the path ahead, nor can I promise substantial assistance. My only hope is that, through my service, those in need of warmth may feel understood, embraced, accepted, and valued. May this humble connection become a spark in their lives, igniting a recognition of their self-worth.

Actions speak louder than words. I have chosen to lead by example, quietly planting seeds in the hearts of others. I do not expect an immediate bloom of flowers, but only wish for these seeds to take root silently in the soil of their hearts. Then, one day, when the gentle breeze of hope brushes past, they will break through the earth and sprout, carrying forward the power to serve others and brighten the world.



梁基列 LEUNG KEE LIT



我認為做義工，除了帶給別人快樂，更重要的是讓他感到被關心、理解和明白，並帶給他們力量，面對生命的難處。我經常分享個人故事，以過來人的身份（癌症康復者），實踐受助者助人，去了解、體會面對困境的人的心情，並給予回應與支持，又透過手工藝專業，傳遞正能量，照亮他們。

在教授受助者製作手工藝的過程中，我亦與醫療專業的義工們（如中醫師）合作，用心設計一些注入健康元素的手工，使受助者在身心靈等多方面都能得到幫助。

對我而言，做義工是對我獲得的第二次機會表達感激之情。我希望透過簡單的創意和陪伴，能夠幫助他人，讓他們的一天變得更美好，並讓他們知道，在人生的旅程中，他們永遠不會孤單。

Volunteering has taught me that its true value lies far beyond bringing happiness to others. At its heart, it is about offering compassion, understanding and a sense of being accompanied – especially to those who are facing illness, hardship or loneliness. As a cancer survivor myself, I often share my own journey, hoping that my experience may give strength to others who are walking through their darkest moments.

Through handmade crafts, I aspire to bring moments of calm, connection and hope. Each workshop allows service users to create something meaningful with their own hands as well as giving them a safe space to breathe, to heal and to be seen. In this process, I work closely with healthcare professionals, including Chinese medicine practitioners, to design craft activities that gently incorporate elements of wellness. These creations aim to support participants holistically – physically, emotionally and spiritually.

For me, volunteering is an expression of gratitude for the second chance I have been given. It is my hope that, through simple acts of creativity and companionship, I may help brighten someone's day and remind them that they are never alone on their journey.



梁慧中 LEUNG WAI CHUNG JOAN



我參與義務工作的理念是「她・他」，是我給祖父母及父母的一份深情的回禮。我所獲得的幸福是源自於他們的辛勤付出。在義務工作的過程中，我時刻懷著對「她・他」的感恩之情，讓我的每一個義務工作都成為我對她及他的報恩。1996年我的母親帶我參與第一次義務服務，至今仍記憶猶新。我由2001年起成為煤氣溫馨義工隊成員，參與不同類型的義務服務；於2010年起持續參與油尖旺/深水埗地區長者服務；於2022/2023年擔任「共創明『Teen』計劃」義務友師；於2024年起出任煤氣溫馨義工隊副主席一職，及社會福利署深水埗區推廣義務服務協調委員會委員。我是第十五屆全國運動會香港賽區及全國第十二屆殘疾人運動會暨第九屆特殊奧林匹克運動會香港賽區的義務。

我全靠家人的鼎力支持，分擔了我家庭崗位上的工作，讓我可以一直在義務服務的路上前行。衷心感謝他們的陪伴及支持！

My philosophy of participating in volunteer work is "She・He." It is my heartfelt tribute to my grandparents and parents. I strive to turn my gratitude into action, giving back to society and expressing my appreciation for "She & He". I am thankful for the love and support they have

provided throughout my life, and I seek to embody this gratitude in every volunteer endeavour. In 1996, my mother introduced me to my first experience of volunteer service, a memory that still resonates with me vividly today. I have been continuously involved in various types of volunteer services since 2001, and became a member of the Towngas Volunteer Service Team. From 2010 onwards, I have consistently participated in elderly services in the Yau Tsim Mong and Sham Shui Po districts. In 2022/2023, I served as a volunteer mentor for the Strive and Rise Program. Starting in 2024, I have served as the vice-chairperson of Towngas Volunteer Service Team and as a member of the Social Welfare Department's Sham Shui Po District Volunteer Service Promotion Coordinating Committee. I served as a volunteer for the 15th National Games (Hong Kong region), and the 12th National Games for Persons with Disabilities cum the 9th National Special Olympics Games.

Thanks to the strong support of my family, I can continually progress on my path of volunteer service. I sincerely appreciate their support and companionship.



資料由得獎者提供 Content provided by awardees

任趣華 REN QUHUA



義工服務願景：透過服務機構，用微笑給街坊傳遞一份親切的關愛，可以增進自己在社區裡與街坊互相接觸，互相溝通，互相關懷，更可以幫助到有需要的人，希望可以讓街坊精神充沛！

目的：參加義工服務，可以提升自己的知識技能，認識更多的新朋友，使自己在社區裡得到歸屬感，減少壓力，充滿更大的自信心，保持身心健康！

Vision of Volunteer: Through service organisations, we convey warmth and care to our neighbours with genuine smiles. This fosters interaction, communication, and mutual support within the community, allowing us to help those in need. We hope to uplift the spirits of our community members!

Purpose: Participating in volunteer service enhances our knowledge and skills, allows us to make new friends, fosters a sense of belonging within the community, reduces stress, increases self-confidence, and promotes physical and mental well-being!



傑出青年義工獎 Outstanding Youth Volunteer Award

陳韋霖 CHAN WAI LAM



我的義工服務旅程始於中學，曾參與聽障兒童義補計劃、少數族裔共融服務等不同服務，亦創辦以服務為主題的全港辯論比賽、慈善舞會、海外服務等。服務令我找到自我價值，讓我明白我亦能為人帶來快樂。每一次的服務中，服務對象真摯的笑容深深感動了我，我不禁想：「我希望能夠守護他們的笑容。」這也成為我參與、籌辦服務最大的動力。隨著入讀大學，我意識到參與不同服務只能發揮我一個人的力量，因此我開始擔任創辦人籌辦不同服務及倡議活動，增添活動廣度及深度，鼓勵更多年輕人了解社會需要，並提供平台予他們親身參與服務，凝聚更大的力量，令更多人的臉上綻放出真摯的笑容。

My volunteer service journey began in secondary school through initiatives like tutoring hearing-impaired



陳梓鍵 CHEN TSZ KIN



義工是以無私精神服務社會，目的在於促進共融、關懷弱勢、啟發他人。我透過分享自身殘疾經歷，走進校園、醫院及社區，讓不同背景人士了解逆境中堅持與希望的重要性。我曾參與真人圖書館、慈善步行、醫患交流會等活動，透過真誠對話與互動，打破刻板印象，建立理解與尊重。每次參與不單止令我成長，更推動社會對多元與平等的關注，實踐義工精神，將理念化為行動，影響深遠。

Volunteering is the act of offering time, skills, or energy to serve others without expecting material reward. Its core objective is to foster empathy, build inclusive communities, and create positive social impact. I have embraced this by sharing my personal journey across schools, hospitals, and public platforms – raising awareness about disability, resilience, and inclusion. Through storytelling, I have inspired students, supported caregivers, and connected with medical professionals. Each experience deepened my understanding of compassion and strengthened my commitment to advocacy. Volunteering is not just giving – it's growing, learning, and building bridges across differences.



梁綺玟 LEUNG YEE MOON



在我的成長路上，因為家庭情況，我得到了很多人的幫助，是他們讓我找到了自己的價值和信心，成為一個無界的探索者。我期望透過參與義務工作報答社會，用行動和自身經歷正面影響更多人。我深信每個人都有能力和力量為社會貢獻所能，傳遞正能量。義工不僅僅是參與者，亦可以是服務提供者。透過個人在本地及境外參與及學習，將不同地方的義工文化與系統帶回香港，與同伴及各界分享，推動義務工作；亦自發組織義工服務，為其他義工提供實踐機會，實行社會責任感和提升公民意識。

Owing to family circumstances, I received support from numerous individuals throughout my personal development. Their guidance enabled me to discover my intrinsic value and



strength of individuals to make meaningful contributions. Volunteers are not merely participants but also facilitators. By engaging in and learning from volunteer initiatives both locally and internationally, I intend to introduce diverse volunteer cultures and frameworks to Hong Kong, sharing insights with peers and stakeholders across sectors to promote volunteering. Furthermore, I actively organise volunteer groups to offer practical opportunities, thereby cultivating a sense of responsibility and elevating civic consciousness.

李遙 LI YIU



從小我便被灌輸「愛人如己」的價值觀。可惜，外界往往令我懷疑都市人同理心：路過乞丐不睬不理，垃圾隨手亂拋，彷彿自己不是社會一份子。當你我大家活在同一個香港，難道不是為共同繁榮進發？社會進步不只是個人，而是所有人的事；弱肉強食可能只會惡化懸殊，造成雙輸局面。所以，我希望由自己開始，身體力行逐步填補社會的凹陷。除了身體力行做義工，我希望善用學生身份，透過校內校外領導同齡人推廣社會服務，增強服務成效，履行對社會的責任。

I have been taught to "love thy neighbour as thyself" since a young age. Unfortunately, society continuously questions my faith in city dwellers' empathy: the ignorance of beggars, the reckless disposal of trash, as if they were not a part of society as well. You, I, and all of us live as one beneath the same sky over Hong Kong – are not we obligated to



strive for the best for our home, for our communal development? Communal development is not personal, but societal; the law of the jungle might only propel disparity, leading to a lose-lose situation. Therefore, I hope to start from myself to gradually close the gaps and fill the dents in society through service. By volunteering, I can contribute to society with direct, physical action and awaken the empathy inside my peers and friends with advocacy to carry out our obligation to society. I envision a future resembling the past of Hong Kong, where everyone looks out for their neighbour to make Hong Kong more assembled and unified.

黃樂晴 WONG LOK CHING



義工服務不僅是單向付出，更是與社區建立深層次連結的寶貴機會。

我從參與者逐漸成為活動統籌者：在校內，曾擔任不同崗位為同學舉辦多元化的義工活動；在校外，參與童軍服務他人，過程中展現服務熱忱與組織能力，慶幸獲得「模範童軍」殊榮。

這些磨練提升我各方面的能力。一次與麥美娟局長交流「青年發展藍圖」，我提出非華語學生職業導向的建議，隨後落實推展「非華語學生共融系列」，鼓勵更多青年投入義工行列，促進社會共融。

得獎有賴師長、家人及義工的支持，而獎項的意義在於樹立榜樣；我會將榮譽化為動力，凝聚更多年輕人一齊回饋社會。

I have always believed serving my community is more than giving back; it is about building connections that strengthen our sense of belonging to our community.

From a participant to a leader, I have become a volunteer activity organiser to serve the society: inside the school, I have organised various projects for other students to provide community service; outside the school, I am a scout displaying passion and organisational skill in different volunteer activities, earning the Chief Scout Award and Scout of the Year Award.

These experiences sharpened my skills. It was a privilege to present my idea of supporting non-Chinese speaking students to Miss Alice Mak, the Secretary for Home and Youth Affairs during the Youth Development Blueprint discussions. I turned the advocacy into action by launching the Non-Chinese Integration Volunteer Series in a year, bridging cultural gaps through varied workshops as well as motivating more young people to join the force.

I am grateful for the support of my teachers, family and volunteers. The significance of the award is to set an example. I will turn the honour into motivation and unite more young people to give back to society.



傑出青年義工團隊獎 Outstanding Youth Volunteer Group Award

紅十字青少年義務職員 RED CROSS YOUTH VOLUNTARY STAFF



20,000 young people, inspiring them to care for the community and serve society.

In 2024, the team comprised 312 dedicated voluntary staff who collectively contributed 117,350 service hours to youth development and activity coordination. Through these efforts, they foster positive values, strengthen leadership skills among young people, and deliver essential services to those in need—making a meaningful impact on society.

The team transforms innovative ideas into impactful programs and services, leveraging members' professional expertise and leadership capabilities to build trust through effective communication. Regular reviews of service outcomes and quality ensure continuous improvement, enhancing both service standards and youth growth. By embodying and promoting the humanitarian values of the Red Cross, the team practices empathy and mutual respect, setting a benchmark for youth volunteerism and leadership in the community.



香港紅十字自 1956 年開始成立義務職員團隊，接近 70 年以來秉持「與青年同行，活出人道」的理念，每年培育超過 20,000 名關懷社區、服務社會的紅十字青少年。

2024 年，紅十字青少年義務職員團隊合共 312 人，投入 117,350 小時培育青少年會員及統籌活動，培養青年人正向價值觀及提升青年人的領袖技能，以及為社會上有需要人士提供服務，貢獻社會。

義務職員團隊將創新思維具體化成活動及服務，成員充分運用個人專業知識與領導才能，以良好溝通建立團隊間互信。同時，定期檢討服務成效及品質，以提升服務質素及青年會員成長，體現及傳承紅十字人道價值，實踐同理心及相互尊重精神，為社會樹立青年義工典範。

The Hong Kong Red Cross established the Volunteer Staff Team in 1956, upholding the guiding principle of "Together with Youth, Live Out Humanity" for nearly 70 years. Each year, the team nurtures more than

香港聖公會九龍城青少年綜合服務中心 — 義能特工



「義能特工」透過推動義務工作能促進社會的關懷與互助，增強社區凝聚力，共建社區幸福感。

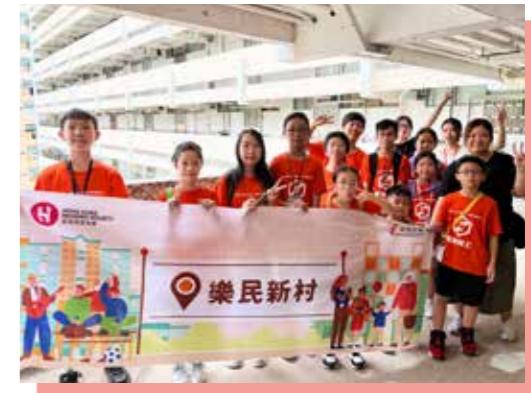
從個人層面從小建立成員對社會責任感，從服務中學習新技能，提升自我價值感，促進個人成長。

團隊成員以積極、主動及投入態度參與推動及策劃社區義務服務，透過人與人之間具效能直接互動，與社區建立聯繫，累積豐富社區資本。團隊以定期小組聚會形式，持續反思及共同討論服務的實施，回顧及整理經歷有助團隊持續進步，共同推動社會正向發展。

「義能特工」 is dedicated to facilitating social care and mutual support through our volunteer efforts, thereby strengthening community cohesion and fostering a sense of happiness in the community.

On an individual level, our members cultivate a sense of social responsibility in their youth, acquiring valuable skills that enhance their sense of self-worth and nurture personal growth.

With a proactive and engaged approach, 「義能特工」 actively plans and participates in community service activities. Through reciprocal interactions, the team builds connections that create valuable social capital. The team holds regular small group meetings to reflect and discuss the service implementation, reviewing and organising service experiences to facilitate continuous improvement and collectively promote positive social development.



賽馬會眾心行善傑出躍晉義工獎
JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Rising Star Volunteer Award

何泓燦 HO WANG LUN



我弟弟是一個患有自閉症的孩子。作為照顧者，多年以來我會感受到社會對弱勢人士缺乏了解和包容，故一直有志於為社會上有需要的人出一分力，令他們感到被關愛、被看見。升讀大學後，學業壓力稍微減輕，便決定利用自身舉辦活動的經驗，投入香港中華基督教青年會的社區服務，在幫助別人的同時鍛鍊自己的領導才能和組織能力。

My brother is a child with autism. In the course of being a carer, I feel the lack of understanding and inclusion for the underprivileged. Thus, I have been dedicating myself to those in need, making them feel cared for and respected. After progressing my education to the university, I have spare time to utilise my event organising skills to take an active role in the community service of the Chinese YMCA of Hong Kong. Helping others helps me develop my leadership and organisational skills simultaneously.



賽馬會眾心行善傑出常青義工獎
JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Evergreen Volunteer Award

陳洪華 CHAN HUNG WA



我曾因為照顧家中有特殊需要的兒子，在工作期間得到聖雅各福群會惠澤社區藥房的幫助。在我 2024 年 5 月退休後，希望能透過義工服務回饋社會，期間得悉聖雅各福群會「創齡·樂匯」HUBBA Lab 招募義工領袖，因此參加了義工領袖訓練。過程中我體會到義工服務的無限可能，也更認識自己。義工服務已成為我生活的一部分，除恆常領袖服務外，我更利用自己喜歡的跑步活動，帶領殘疾人士和長者一起運動，以行動幫助更多有需要的人。

I once received support from the St. James' Settlement Philanthropic Community Pharmacy while I was working and caring for my child with special needs. After I retired in May 2024, I hoped to give back to society through volunteer service and learned that St. James' Settlement - HUBBA Lab was recruiting volunteer leaders, so I joined the volunteer leader training programme. Through this journey, I came to appreciate the many possibilities of volunteer service and gained a deeper understanding of myself. Volunteering has now become an integral part of my life. In addition to my regular role as a volunteer leader, I also make use of my passion for running to lead persons with disabilities and elderly in exercise, taking concrete action to support more people in need.



劉芷穎 LAU TSZ WING



自中三起，我開始在校內擔任和參與不同的領袖職務及義工訓練，擁有不少學生領袖經驗及獲得對義工服務認識的機會。在老師的鼓勵下，我開始積極參與義工服務，並視之為擴闊眼界和增加接觸社會的機會。記得最令我印象深刻的一次是在醫院舉辦聖誕音樂會的經歷，當時我看見很多因住院而未能回家歡度佳節的病友，可以暫時忘卻身體上的不適，投入享受音樂會帶來的歡樂，一張張的笑臉歷歷在目，令我不禁會心微笑，堅定了我繼續參與義工服務的決心，不但能獲得滿足感和體會到服務別人的意義，更能為他們帶來更多正能量和幸福感。我現在成為了醫院的恆常義工，有機會到醫院不同部門參與服務，不但擴闊了我的社交圈子，還認識了很多志同道合的義工朋友，秉承「施比受更有福」的精神，繼續服務社群。

Since Form Three, I have taken on various leadership roles and participated in volunteer training at school, gaining substantial experience as a student leader and opportunities to learn about volunteer services. Encouraged by my teachers, I began actively engaging in volunteer work, regarding it as an opportunity to broaden my horizons and connect with society. One of the most memorable experiences was organising a Christmas music concert at a hospital. At that time,



I met many patients who were unable to go home for the holidays due to hospitalisation. During the concert, they temporarily forgot their physical discomfort and immersed themselves in the joy. Their smiling faces remain vivid, strengthening my resolution to continue participating in volunteer services. More than just granting me fulfilment and a sense of purpose, it empowers me with a source of positive energy and happiness for others. Now, I have become a regular hospital volunteer with opportunities to serve in different departments. This has not only expanded my social circle but also allowed me to meet many like-minded volunteer friends. Upholding the spirit of "It is more blessed to give than to receive", I am determined to continue to serve the community.

陳汝雲 CHAN YUE WAN



當初失去丈夫，朋友帶我去長者中心做義工，一方面散心，另一方面有精神寄託。在持續做義工的過程中，經驗到自己有能力幫助到別人，有滿足感。自己開心以外，亦結識到很多志同道合、熱心助人的朋友；而且，在與不同長者及照顧者接觸的過程，遇到很多需要協助的人。誠心希望自己能做力所能及的事，在別人有需要時伸出援手。

When I first lost my husband, my friends took me to an elderly community center to volunteer. This experience turned out to be a great comfort, distracting me from my overwhelming grief and giving me a sense of purpose in my life. As I continued volunteering, I realised that I was capable of helping others, which filled me with a strong sense of fulfillment and joy. I also met many like-minded friends who are enthusiastic about helping others.

In addition, interacting with various seniors and their caregivers exposed me to many people struggling with unmet needs. I aspire to always stand ready, giving my helping hands to those in need to the best of my ability.



夏漢輝 HA HON FAI



退休後，我加入香港消防處義工隊及在不同年份參與多個機構的義務工作。作為一名退休消防員，我希望利用在職期間累積的滅火、防火及救援知識和經驗，繼續服務社會。

十多年來，我參加了多個義工培訓，學習了不同的知識和技能，結識了不同機構的朋友，讓我擴闊了生活圈子。能夠把退休前的知識應用於義務工作中，以自己的技能和經驗回饋社會，成為我持續參與義務工作的動力。

我希望在有生之年，能夠繼續做義工，為社會作出貢獻。

After retirement, I joined the Hong Kong Fire Services Department Volunteer Team and participated in various volunteer work for different organisations over the years. As a retired firefighter, I hope to continue serving the community by utilising the firefighting, fire prevention, and

rescue knowledge and experience I accumulated during my career.

Over the past decade, I have attended numerous volunteer training sessions, learning different skills and knowledge. Along the way, I made new friends from various organisations, which broadened my social circle. Being able to draw on the knowledge I gained before retirement and apply it to volunteering — giving back to society through my skills and experience — has been a source of power, motivating me to stay actively involved in volunteer activities.

I hope to remain a volunteer for as long as I live and contribute to society.



梁振萍 LEUNG CHUN PING TONY



銀青共創暖綺霞，彩筆生輝映歲華。點亮心燈傳睿智，春田遍植勁嬌花。

義務工作不單是善用自己的時間和才華貢獻社會，我認為更要「點燃」而非「給予」，從單向輸出變成雙向成長。

我以「長幼共同創作」為核心，在明愛沙田長者中心實踐。無論是創作繪本、拍攝短片、策劃直播，還是投入幹事會事務，都本著「與大家一起做」的精神，去點燃熱情，發掘潛能，讓銀髮智慧與青春活力共創光輝，一同璀璨。

我在共同創作中獲得深刻的滿足：接觸不同的生命故事，拓寬了我的視野；更成為維持我社交活力與心理健康的泉源，體現著施

The senior and youth together create a warm and beautiful future, with a vibrant brushstroke that illuminates the passing years.

Lighting the lamp of wisdom, the spring fields are planted with enduring and beautiful flowers.

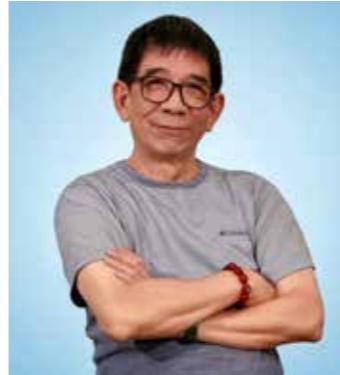
Voluntary work is not merely about using one's time and talents to contribute to society. I believe it's more about "igniting" rather than "giving", transforming one-way output into two-way growth.

At the Caritas Shatin Elderly Centre, I practice "Co-creation between elderly and youth" as a core value. Whether creating picture story books, filming short reels, planning online live shows, or participating in committee work, I always uphold the spirit of "doing together", igniting passion, discovering potential, and allowing the wisdom of the elderly and the vitality of youth to create brilliance together.

I gained profound satisfaction from these collaborative creations. Encountering different life stories broadened my horizon, and it has become a source of vitality for my social life and mental health, demonstrating that it is more blessed to give than to receive.



莫耀聰 MOK YIU CHUNG CHARLES



「若能改變一個人的一天，那便是值得的！」過去十多年，我秉持這份初心，積極參與香港基督教服務處樂暉倣創的義工服務，專注於關懷長者及弱勢群體，透過真誠聆聽與耐心陪伴，推動鄰里互助與社區共融。此外，我深化學到的技能，如飛鏢、扭氣球、皮革工藝及新興運動等，並考取教練資格，續以更專業的身分投入義工服務，同時培訓新義工，提升服務的多元性與專業性。

每位長者都擁有獨特的潛能，猶如一塊尚待琢磨的翡翠。只要適當引導，長者必能綻放光芒，實現「老有所為」的理念。因此我以身作則，帶動長者參與義工服務，協助他們貢獻社會之餘重建自信與角色感，並擴大義工團隊的力量。未來我將推動建立健康且充滿活力的長者友善社區，為社會注入正能量。

"If I can make a difference in one person's day, it will be worthwhile." Guided by this principle, I have actively participated in volunteer services with Hong Kong Christian Service Bliss OPlus for over a decade, focusing on the care of the elderly and vulnerable groups. Through active listening and companionship, I have dedicated myself to fostering neighbourhood support and promoting community integration. In addition, I have continually enhanced my skill set in

leather crafting, and emerging sports, and have obtained relevant coaching qualifications. Through continuous professional development, I am able to engage in volunteer work more effectively and contribute to the training of new volunteers, thereby increasing the diversity and professionalism of the services provided.

Every elderly individual possesses unique potential, much like a piece of uncut jade. With the appropriate guidance, they can fully realise their potential and embody the spirit of "active ageing". In line with this belief, I lead by example, encouraging more elderly to engage in volunteer work. By helping them rebuild their self-confidence and sense of purpose while contributing to society, I have further expanded the capacity of our volunteer team. Looking ahead, I will continue to work towards developing a healthier, more vibrant, and elder-friendly community, contributing to the continuous flow of positive energy within society.



傑出企業 — 卓越獎
Outstanding Corporate - Excellence Award

全職僱員人數 100 人以下之商業機構 Corporate with less than 100 full-time employees

CLIFTON LEUNG DESIGN WORKSHOP



這段志願服務經歷讓我們深刻認識到，專業能力才是公益事業中最核心的價值。我們不再僅僅提供時間，而是以設計專長為社會創造功能性價值 — 將空間轉化為促進心理健康、激發創新思維的賦能場域。我們領悟到，真正的公益不是單向給予，而是用專業技能構建滋養人與社區的土壤，實現從慈善援助到共同成長的跨越性轉變。

Our voluntary engagements have fundamentally reshaped our understanding of impact. We learned that our greatest contribution is not just our time, but the strategic application of our interior design expertise.

This approach transforms passive spaces into active agents of change – whether fostering mental well-being through intentionally designed sanctuaries

or fuelling innovation in collaborative hubs. The profound insight gained is that professional skills, when volunteered, become a powerful tool for social empowerment. We do not just create beautiful spaces; we architect environments that directly nurture human potential, build community resilience, and create lasting, functional value far beyond aesthetic enhancement. This redefines volunteering from an act of charity to a partnership of mutual growth and transformative change.



全職僱員人數 100 人或以上之商業機構 Corporate with 100 or above full-time employees

華潤隆地有限公司
CHINA RESOURCES LONGDATION CO., LTD.



華潤隆地多年來推動義工服務，我們深感其是企業與社會共生的紐帶。“持續”是核心生命力，如“萬家燈火”計劃與青年幫扶專案的長期推進，讓服務從短期幫扶轉為長效陪伴，切實解決問題。“共情”賦予服務溫度，5000 餘名義工深入香港 18 區，貼合受助者需求提供服務，傳遞溫暖。“協同”凝聚更大力量，攜手社區、警務處等多方聯動，實現公益合力共贏。且“成長”是雙向收穫，既幫助 10 萬家庭、30 萬人，也讓員工增加責任感、企業深化社會認知，堅定助力香港共融的初心。

China Resources Longdation has championed volunteer services for many years, recognising them as a vital link between corporate and societal coexistence. 'Sustainability' is the core vitality, exemplified by the long-term advancement of initiatives such as the 'Ten Thousand Homes Illuminated' programme and youth support projects.

This transforms services from short-term assistance into enduring companionship, delivering tangible solutions that lasts. 'Empathy' infuses warmth into our services, with over 5,000 volunteers reaching all 18 districts of Hong Kong to deliver tailored support that resonates with the needs of the beneficiaries. 'Synergy' amplifies our collective impact, fostering collaborative efforts with communities, the Police Force and other stakeholders to achieve shared public benefit. Moreover, 'Growth' is a two-way journey: support 100,000 families and 300,000 individuals; it also cultivates greater responsibility among our employees and deepens our corporate understanding of society, reinforcing our commitment to fostering an inclusive Hong Kong.



中國建築國際集團有限公司 CHINA STATE CONSTRUCTION INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED



中國建築「關愛社會」義工會成立於 2019 年，至今已發展至超過 2,700 名義工。公司創建了「4+X」，即「老有所依、壯有所用、少有所懷、居有所葺及創新空間」的義務工作體系，並以「我們經營幸福」的企業使命積極推動員工及持份者為有需要的人士或社區提供義工服務。

公司結合專業所長，推出了「三級社區修繕服務體系」、「香港未來建設者·小小工程師 STEAM 工作坊」、「香港學生建築科技考察團」等多個系列的義工品牌活動。

此外，公司特別成立「中國建築社區應急義工隊」，旨在於極端天氣或重大突發事件發生時，發揮企業的專業力量，迅速回應社會需要。每當香港出現颱風、暴雨等緊急情況，公司積極配合政府與社區需求，為多區提供清理倒塌樹木及處理水浸等支援服務，成為香港社會應急救援體系的重要補充力量。

China State Construction "Caring for the Society" Volunteer Association was established in 2019 and has gathered over 2,700 volunteers since then. We uphold the mission of "We Manage Happiness" and encourage employees and stakeholders to make a positive social impact by providing voluntary services to those in need. This is organised under the "4+X" volunteer service framework, which includes: Care for the Elderly, Applying Skills, Youth Development, Home Repairs, and Employee-led Initiatives.

We leverage our professional skills and business strengths to launch a series of volunteer activities, such as the "Three-tier System for Community Repair and Renovation", the "Future Engineers STEAM Workshop", and the "Construction Technology Exploration Tour".

Furthermore, we have established the "CSCI Emergency Volunteer Team", which stands ready to serve in times of extreme weather or significant events to contribute to society. The team promptly addresses government and community needs in the wake of typhoons, torrential rains, and other crises. Our services, which include clearing fallen trees and draining floodwater across multiple districts, have established the team as a vital supplementary force within the city's emergency response system.



太古地產有限公司 SWIRE PROPERTIES LTD



「太古地產愛心大使計劃」服務社區邁向第 25 年。一直以來，太古地產以「關懷社會」為核心價值，秉持服務社區的長遠承諾，持續投入資源，凝聚主要持份者包括員工、家人及租戶，共同推動義工文化及回應社會需要。

多年來，我們與社區同心同行，建立深厚互信。憑藉與眾多社區夥伴的長期合作，我們得以洞察社會需求，並以創新方式策劃活動，有效回應不同群體的需要。自 2024 年起，愛心大使計劃特別關注照顧者群體，舉辦了一系列切合其需要的服務，其中「陪您森呼吸·照顧者療癒之旅」展覽成效尤為顯著，不僅為照顧者提供一站式社區資訊平台，更透過多元活動支援照顧者的身心靈需要，讓他們的付出「被看見」。

義工服務能發揮「以生命影響生命」的力量，義工在服務中學習新技能、激發潛能，並在助人過程中找到自我價值，為社區注入希望與正能量，推動可持續發展。

The Swire Properties Community Ambassador Programme is celebrating its 25th year of service to the community. Guided by our core value of "Caring for the Community", Swire Properties is committed to using our resources to support local communities. We continue to invest in initiatives that address social needs and foster a strong culture of volunteerism, bringing our staff and their families, as well as our business partners together.

Over the years, we have built enduring trust with the communities we serve. Through long-term collaboration with various community partners, we gain valuable insights into social needs and design activities in innovative ways to effectively respond to the needs of different service groups. Since 2024, we have placed special emphasis on caregivers, introducing a series of initiatives tailored to their needs. Among these, the exhibition "Let's Breathe Together – A Healing Journey for Carers" stood out for its impact, offering a one-stop community information hub and a range of activities to care for carers' physical, mental, and emotional well-being – while ensuring their efforts are truly recognised.

Volunteering enables individuals to realise their potential and acquire new skills. By empowering and engaging with people from all walks of life, they can enrich their life experiences and personal growth. We firmly believe that the positive spirit of "helping people to help themselves" is key to building a sustainable and caring society.



香港中華煤氣有限公司 THE HONG KONG AND CHINA GAS COMPANY LIMITED



煤氣公司推動義工活動，一直得到管理層的支持，常務董事及所有高層也參與，做到上行下效的氛圍。

義工活動對企業而言並非只有開支，同事們通過活動，接觸不同受助對象，對社會加深認識，無論做人處世或日常工作也有裨益。

公司方面，通過義工活動，讓市民瞭解企業文化及同事的愛心和關懷，也為企業建立非常正面的形象。煤氣公司也推動與業務夥伴一同做義工，我們深明團結就是力量的道理，去年我們與水務署成立了“水火共融義工隊”，以大家的專業去幫助有需要的市民，達到事半功倍的效益。

The Hong Kong and China Gas Company Limited actively promotes volunteer activities and has consistently received strong support from management. The Managing Director has fostered an atmosphere of leadership by example, and all senior executives have participated in voluntary services.

Volunteer activities are far more than a cost to the company. Through these activities, colleagues interact with diverse groups of beneficiaries, deepening their understanding of society. This enriches their personal values and interpersonal skills, while also enhancing their performance at work.

For the company, volunteer activities allow the public to learn about its corporate culture and the compassion and care of its employees, building a highly positive corporate image. The company also encourages its business partners to volunteer together. The Towngas Volunteer Service Team and the Water Supplies Department Volunteer Team have joined forces to establish the Towngas-WSD Volunteer Team, aiming to leverage their combined strengths to provide services to those in need in the community.



傑出企業獎 Outstanding Corporate Award

全職僱員人數 100 人或以上之商業機構 Corporate with 100 or above full-time employees

周大福創建有限公司 CTF SERVICES LIMITED



周大福創建愛心聯盟於 2025 年踏入第 24 年。我們深信，義工服務的價值不僅在於活動數量、受惠人數及服務時數，更在於能否為社會、受惠者及義工帶來正面影響與長遠價值。在周大福創建慈善基金支持下，我們與慈善機構緊密合作，因應社會需要推行針對性計劃，並動員集團各業務單位深入社區，了解不同群體的需要。我們以「舊帶新」傳承技能，例如義剪隊不僅培訓新義工，更為照顧者提供技術支援，助人自助，促進互助文化。

為提升體驗，我們推出義工手機應用程式，讓報名更方便、資訊更即時，並藉科技提升管理效能，鼓勵更多同事成為義工領袖，擴大影響力。同時，我們將加強培訓及推行支援計劃，提升服務質素與社會效益。

展望未來，我們將繼續秉持「以人為本」的理念，透過創新、協作與科技，推動義工服務邁向更高層次。我們相信，每一份付出都能帶來改變，並將持續與社會各界攜手，創造更深遠的正面影響，讓愛心在社區中延續、共同共創更美好的未來。

In 2025, CTFS Volunteer Alliance celebrates its 24th anniversary. We believe that the true value of volunteer service lies not only in the number of activities, beneficiaries, or service hours, but in its ability to create positive and lasting impact for society, beneficiaries, and volunteers themselves. With the support of the CTF Services Charity Foundation, we co-create with charity partners to design targeted programs based on social needs. The Volunteer Alliance mobilises business units across the Group to engage deeply with communities and understand diverse needs. Through various volunteer activities, we adopt a "mentor-newcomer" approach to pass on skills. For example, our haircutting team not only trains new volunteers, but also equips caregivers with practical skills, enabling them to help others and foster a culture of mutual support.

To enhance the volunteer experience, we have launched a mobile app that makes event registration easier and provides real-time updates. Leveraging technology, we aim to improve management efficiency, encourage more colleagues to become volunteer leaders, and strengthen organisational capabilities to expand our impact. At the same time, we will continue to provide training and implement support programs to improve service quality and amplify social impact.

Looking ahead, we remain committed to a people-first approach, driving volunteer services to new heights through innovation, collaboration, and technology. We believe every effort can make a difference, and we will continue working hand in hand with the community to create lasting positive change and build a better future together.



恒基兆業地產有限公司 HENDERSON LAND DEVELOPMENT COMPANY LIMITED



恒基溫暖工程義工隊自 2012 年成立，多年來秉持「以行動溫暖人心」的理念，致力凝聚員工力量，發揮專業與熱誠，推動關愛文化。我們與不同慈善機構及社企緊密合作，舉辦結合文化藝術、環境保護、與促進身心健康的義工服務，持續以行動回饋社會，把溫暖送到社會每一個角落。

我們關顧不同年齡與背景的人士，由青少年、兒童及長者皆是我們的服務對象。透過舉辦多元化的活動連繫社區，除了恒常探訪長者外，我們更引入創新元素，例如舉辦「齡活鬆一鬆工作坊」提升長者體適能，以及藉著「藍染工作坊」與「STEM 實驗室」啟發年輕一代的創意。我們期望透過這些互動，為社會注入正能量，帶來長遠的正面影響。

這些義工活動不僅提升了員工的凝聚力，更讓同事親身體會關懷與分享的重要。恒基兆業地產集團已訂立每年貢獻超過 80,000 小時社會服務時數的目標，並將義工服務融入集團 2030 可持續發展願景。未來，我們將繼續堅守承諾，服務更多社會大眾，實踐集團的可持續發展願景，共建美好社區。

Henderson Warmth Volunteer Team was established in 2012 with the philosophy of "Warmth in Action". Over the years, we have forged close partnerships with various charitable organisations and social enterprises, organising a variety of themed activities that integrate arts and culture, environmental protection, and holistic well-being, to deliver warmth and care to the community.

We serve people of all ages and backgrounds, from children and youth to the elderly. Beyond our regular festive visits, we have incorporated additional elements of innovation into our services to provide participants with a richer experience. For instance, we organise the "Active Ageing Workshop" to enhance elderly physical and mental wellness, and inspire the younger generation through creative initiatives like "Blue Dye Workshops" and "STEM Labs". These efforts aim to inject positive energy into society and create long-lasting impact.

These activities not only strengthen staff cohesion but also let our colleagues experience the importance of sharing. We target to contribute over 80,000 hours of community service annually, embedding volunteer service within the Group's 2030 Sustainability Vision. We remain committed to taking action that benefits the wider public and building a better community.



置地公司 HONGKONG LAND LIMITED



為了在公司內培育充滿活力的義工文化，我們持續優化義工招募策略，為義工創造富有意義的體驗。義工活動協調工作在整個義工生命週期中發揮著不可或缺的作用，引導參與者從最初參與有興趣的活動到深度投入和貢獻。透過有效的宣傳和多元化的義工服務機會，我們既能吸引新義工加入，也能激勵他們持續參與，同時積累寶貴的口碑，進一步擴大義工服務的影響力。而理解義工的參與動機同樣至關重要，在活動中提供多樣化的崗位以配合其興趣和技能，不僅能確保每位義工感受到被重視和有高度的參與感，更能提升他們對義工服務的體驗。我們亦透過獎勵與表彰機制，認可義工的付出與貢獻。設立卓越義工獎，嘉獎表現突出的個人與團隊，讓義工感到被重視和認同。這樣既鼓勵部門負責人積極支持義工活動，也激勵同事持續參與，從而推動社區共建精神。

To cultivate a vibrant volunteer culture, we continuously refine our volunteer recruitment strategies and prioritise creating meaningful experiences for volunteers. Volunteer activity coordination plays an indispensable role throughout the entire volunteer lifecycle, guiding potential participants from the initial stages of recruitment to meaningful engagement and contribution. Through effective promotion and diverse volunteer opportunities, we can attract new volunteers while inspiring their continued participation, simultaneously cultivating valuable word-of-mouth promotion that further expands the impact of volunteer service. By offering a variety of roles at volunteer events that cater to their unique skills and interests, it not only ensures that every volunteer feels valued and included but also enhances their overall volunteer experience. Moreover, recognising the hard work and dedication of our volunteers through rewards and acknowledgement fosters a sense of appreciation and camaraderie. Our distinguished volunteer award, which celebrates outstanding individuals and exceptional teams, is key to inspiring enthusiasm and commitment. This recognition encourages department heads and individual contributors alike to engage actively and support our volunteer initiatives, driving a sense of shared purpose and community involvement.



合和實業有限公司 HOPEWELL HOLDINGS LIMITED



合和實業一直相信，企業不僅是營運者，更是社區的同行者。「合和心·連心」義工隊自 2011 年成立以來，積極推動制度化義工文化，鼓勵員工及其親友參與義務工作，將關愛由辦公室延伸至社區每一個角落。

我們的服務涵蓋社區參與、兒童及青少年發展、環境保護及藝術文化等四大範疇。

每一次服務，都是一次學習與成長的機會。我們相信，義工服務的價值不僅在於完成了哪些工作，更在於參與者如何投入其中，並從中獲得體會與反思。因此，我們在活動中加入學習元素，例如生死教育講座，讓義工更了解服務對象的需要，亦能反思生命的意義。

參與義務服務並不需要高深的能力，只要有心，願意踏出第一步，便已是改變的開始。

Hopewell Holdings has always believed that a corporation is not only an operator, but also a companion to the community. Since its establishment in 2011, the "Hopewell Social Club" Volunteer Team has actively promoted a structured volunteer culture, encouraging employees and their families to participate in volunteer activities and extend love from the workplace into every corner of society.

Our services span four major areas: community engagement, child and youth development, environmental protection, and arts and culture.

Every service experience is an opportunity for learning and growth. We believe the value of volunteer work lies not only in what is accomplished, but also in how participants engage with the process and reflect on their experiences. That's why we incorporate learning elements into our programmes – for example, hosting life education seminars prior to elderly visits – to help volunteers better understand the needs of service recipients and contemplate the meaning of life.

Volunteering does not require advanced skills – only a willing heart and the courage to take the first step. That alone marks the beginning of change.



香港賽馬會 THE HONG KONG JOCKEY CLUB



秉持致力建設更美好社會的宗旨，香港賽馬會鼓勵員工積極投入義務工作、貢獻社會。馬會義工隊自 2005 年成立，現時有逾 2,000 名成員，一直配合馬會履行慈善公益的使命，並充分利用馬會多元業務優勢，包括於馬會慈善信託基金撥款支持的活動加入義工元素，如賽馬會好動城市計劃；並與英超球會曼聯合辦的「賽馬會青少年足球精英匯」提供支援，透過部門間的協同效應為大眾及弱勢社群帶來獨特體驗。

因應政府推動「盛事經濟」，馬會除透過慈善捐款支持，義工隊亦積極支援大型賽事如香港國際七人欖球賽，為社會孕育專業體育義工。作為十五運會和殘特奧會香港賽區的唯一「合作伙伴」機構，馬會義工隊更派出接近 100 名成員出任香港賽區的團體義工，全力支持國家體育盛事。

隨著社會需求變化，我們持續推出嶄新服務，包括在現行安老及動物福利服務外，擴全體育、環境保育等範疇；並深化服務，提供具專業知識的服務機會，如硬地滾球裁判，提升義工熱誠及興趣。馬會義工隊集多元化及專業化於一身，讓義工感受不一樣的樂趣和價值。

Upholding its purpose of "acting for the betterment of society", The Hong Kong Jockey Club encourages its staff to participate in volunteer services and contribute to society. Established in 2005, its CARE@hkjc Volunteer Team has grown to over 2,000 members, all dedicated to supporting the Club's philanthropic mission.

The CARE@hkjc Volunteer Team leverages the diverse operations of the Club to contribute to the community. This includes integrating volunteer elements into programmes sponsored by the Club's Charities Trust, such as JC Fit City. The Team also supported the JC Youth Football Academy Summit in collaboration with Manchester United, creating unique experiences for the public and underserved communities through cross-departmental synergy.

In response to the government's recent promotion of the mega-events economy, the Club has gone beyond charitable donations by actively supporting volunteer needs for the major sports events. For example, the CARE@hkjc Volunteer Team contributed to volunteer programmes at large-scale competitions including the Hong Kong Sevens, nurturing a pool of volunteers specialised in sports events. As the sole Partner Sponsor of the 15th National Games, 12th National Games for Persons with Disabilities and 9th National Special Olympic Games for the Hong Kong Competition Region, some 100 members of the CARE@hkjc Volunteer Team joined hands with other volunteers to support this major national sporting event in the Hong Kong Competition Region.

To meet the evolving needs of the community, the CARE@hkjc Volunteer Team is committed to continuously introducing innovative new services that attract more employees to volunteer, while rekindling the enthusiasm of existing members. The Team has been expanding its service offerings into areas such as sports and environmental conservation, alongside its traditional elderly care and animal welfare services. Furthermore, the Team has broadened the scope of its service by introducing specialised training for volunteers, for example, boccia umpiring. By moving beyond traditional service frameworks, the Team has achieved both diversification and professionalism, creating meaningful and rewarding experiences for volunteers.



恒基兆業地產傑出非商業機構 — 卓越獎
Henderson Land Outstanding Non-Commercial Organisation – Excellence Award

建造業議會
CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL



建造業議會（CIC）於 2016 年成立「建造業運動及義工計劃」（CISVP），一直致力推動業界義工文化，鼓勵更多業界組織義工隊，籌劃並帶領義務工作；以自身專長貢獻及服務社會，將關愛延伸至弱勢社群，惠及社區。

為紀念魯班先師無私奉獻的精神，CISVP 鼓勵更多建造業從業員投身義務工作行列，並推行「建造業魯班愛・社區」，包括派發魯班飯、捐血日、愛山惜灘行動及家居維修等義工活動。此外，亦於魯班誕期間舉行一年一度「建造業義工嘉許禮」，表彰從業員和機構的無私奉獻；進一步推動業界機構與社福機構協作，促進義務工作發展多元性，惠及更多有需要人士。

CIC 繼續將專業技能賦予更深層意義，證明建造業不僅建構香港都市面貌，更建設溫暖的社區；透過各種行善義舉，發揚建造業義工「建義勇為」的精神；以工匠精神，回饋社會，惠澤社群。

The Construction Industry Council (CIC) established the "Construction Industry Sports & Volunteering Programme" (CISVP) in 2016, with the aim of promoting a culture of volunteering within the industry, as well as encouraging industry stakeholders to mobilise and participate in volunteer services, contributing their expertise to serve the community and extending care to the disadvantaged, benefiting the community.

In order to commemorate Chinese construction patriarch, Lo Pan, and his compassionate spirit of giving back, the CISVP encourages more construction industry stakeholders to engage in voluntary work, with the "Construction Industry Lo Pan Love • Community" initiative, such as distributing hot meals, blood donation day, countryside and shoreline clean-up and home repair volunteer activities. The annual "Construction Industry Volunteer Award Presentation Ceremony" during Lo Pan Day honours the selfless contributions of individuals and organisations, aiming to enhance collaboration between industry organisations and social welfare groups, encouraging the diversity of volunteer work development to support more beneficiaries.

The CIC continues transforming expertise into meaningful contributions, proving that construction is about building communities, not just structures. Through various caring actions, we lead the construction industry to benefit the community with the spirit of craftsmanship.



香港海關義工隊
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT VOLUNTEER TEAM



香港海關以「專業承擔、服務市民」的理念，積極推動義工服務，凝聚社會力量，共建關愛共融社會。香港海關鼓勵同事利用工餘時間投入義工服務，傳遞關愛。

參與義工服務能夠提升個人素質及團隊協作，義工在策劃服務時透過與不同機構和社會賢達合作，加深了解民生需求，擴闊個人視野及訓練多角度思維，於工作中能夠「以民為本」，提升服務質素。在參與過程中，同事間培養出合作精神，增強凝聚力及團隊士氣。海關將繼續推動義工服務，為建設一個更美好社會作出積極貢獻。

The Customs and Excise Department, committed to its motto "Serve the Community with Commitment and Excellence", actively promotes volunteer services to cultivate a caring and inclusive society. The Department encourages colleagues to dedicate their spare time to volunteer work, further spreading care and concern within the community.

Participating in volunteer services has a positive impact on both volunteers and the organisations they support. Through collaboration with various social organisations and community leaders, volunteers gain deeper insights into people's needs while broadening their perspectives. This vital experience fosters multi-dimensional thinking, enabling them to adopt a "people-oriented" approach in their work and ultimately enhancing service quality. Moreover, involvement in volunteer activities helps colleagues develop a spirit of cooperation, strengthening both team cohesion and morale. The Department remains dedicated to its commitment to promoting volunteer services, making a meaningful contribution to building a caring society.



香港房屋協會 HONG KONG HOUSING SOCIETY



香港房屋協會（房協）作為一間非牟利的非政府機構，以「創建宜居・永續共融」為願景，致力配合香港發展，為市民提供可負擔的優質居所和服務。房協除了透過本身的業務實踐社會使命，更深明義工服務對有需要社群及社會可持續發展是不可或缺的。我們擁有兩大義工團隊，均有不同的持份者參與，包括在轄下屋邨內由跨專業團隊「房協友里」推動成立的居民義工隊，以及透過「房協獎學金同學會」凝聚青年人加入義工行列。居民義工隊有助增強鄰里連繫及提升社會資本，構建互相支援的社區網絡；而青年人的參與更可培養新生代對公益服務的熱誠及社會責任，讓他們建立同理心及歸屬感，為社會發展帶來長遠正面果效。除了為特定群組，例如長者及基層家庭，提供支援外，我們的義工服務亦包括清理沙灘垃圾及回收木材升級再造工作坊等有助改善香港環境的活動。舉辦義工服務活動不單可讓受助人得益，更可增進房協同事之間和義工們的感情，強化持份者關係，可算是多贏之舉。

The Hong Kong Housing Society (HKHS), as a not-for-profit and non-governmental organisation, is guided by its vision of "Creating Homes for Sustainable Living". Committed to supporting Hong Kong's development, HKHS strives to provide affordable, quality housing and services to the community. Beyond fulfilling its social mission through its core operations, HKHS recognises the vital role of volunteer services in supporting underprivileged groups and contributing to sustainable societal development.

We operate two major volunteer teams, engaging various stakeholders. These include a resident volunteer team established within our housing estates, driven by the cross-disciplinary team CES (Caring, Engaging, and Smart), and the "HS Academy Alumni Club", which encourages young people to participate in volunteer work. The resident volunteer team helps strengthen neighbourhood bonds and enhances social capital by building a supportive community network. Meanwhile, youth participation fosters a passion for public service and a sense of social responsibility among the younger generation, nurturing their empathy and sense of belonging, while delivering long-term positive impacts on societal development.

In addition to providing support for specific groups, such as the elderly and low-income families, our volunteer services also include activities that help improve Hong Kong's environment, such as beach clean-ups and upcycling workshops for reclaimed wood. Organising volunteer activities not only benefits the recipients but also strengthens relationships among HKHS colleagues and volunteers, enhancing stakeholder engagement, and creating positive outcomes for everyone involved.



入境事務處 IMMIGRATION DEPARTMENT



入境事務處義工隊（義工隊）於 2002 年 6 月成立，成員包括現職及退休的入境事務隊隊員和文職人員。多年來，義工隊一直鼓勵部門員工在工餘時間投入義工服務，積極參與各種社區服務，為有需要人士出一分力。在服務長者及有需要人士方面，義工隊致力協助長期住院病人及安老院舍院友參與各類社區活動，例如新春慶祝活動，遊覽公園，參觀名勝及主題樂園等，使他們的生活更添姿彩。在各個特別節日，義工隊亦會探望獨居長者，送上關心及祝福之餘，也會把他們的需求轉達予相關機構跟進。此外，義工隊亦積極支援各項社區康體盛事，例如「渣打香港馬拉松」、「樂施毅行者」等，希望將正能量和活力傳播到社會每個角落。為慶祝中華人民共和國成立 75 周年，義工隊與入境事務處樂隊聯手呈獻國慶音樂會《星辰大海》。音樂會歷時兩小時，由部門義工與樂手義務籌辦和演出，以創新的音樂劇形式，配合劇情短片及音樂，向觀眾娓娓道出國家和香港的發展故事，凸顯祖國與我們的深厚聯繫。音樂會在將軍澳新入境事務處總部舉行，現場座無虛席。除了部門職員及其親友外，這次活動亦透過「共創明『Teen』計劃」及各青少年服務中心，邀請了學生與社區人士參與，以弘揚愛國愛港及關懷社區的價值觀。總括而言，義工隊的服務遍布全港各區，受惠者眾，對社會貢獻良多。

Established in June 2002, the Immigration Department Volunteer Work Team (IDVWT) consists of both current and retired members of the Immigration Service and civilian staff. Over the years, the IDVWT has encouraged the department's staff to engage in volunteer services and actively participate in various community services during their spare time to support those in need. In serving the elderly and people in need, the IDVWT is committed to helping long-stay patients and residents of residential care homes for the elderly participate in various community activities, such as Chinese New Year celebrations, park tours and visits to scenic spots and theme parks, thereby enriching their lives. During special festivals, the IDVWT pays visits to the elderly living alone as well, not only to extend care and good wishes, but also relay their needs to relevant organisations for follow-up. In addition, the IDVWT actively supports various major recreational and sports events in the community, such as the Standard Chartered Hong Kong Marathon and Oxfam Trailwalker, in the hope of spreading positive energy and vitality to every corner of society. To celebrate the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China, the IDVWT and the Immigration Band jointly presented the National Day Concert – In pursuit of aspirations. The two-hour concert, organised and performed by volunteers and musicians of the department on a voluntary basis, took the audience on a journey through the development of both the country and Hong Kong. The stories were told in an innovative musical theatre format, together with narrative short films and music, highlighting our profound bond with the motherland. The full-house concert took place at the new Immigration Headquarters in Tseung Kwan O. Apart from the department's staff and their family and friends, students and local community members were also invited through the Strive and Rise Programme and various youth service centres, with a view to promoting the values: patriotism, love for Hong Kong, as well as care for the community. In summary, the IDVWT's services cover various districts across Hong Kong and have benefited many, making significant contributions to society.



東涌新市鎮擴展（東）— 義工隊「友建地」 TUNG CHUNG NEW TOWN EXTENSION (EAST) - VOLUNTEER TEAM "BUILDER"



義工隊「友建地」由東涌新市鎮擴展（東）的工程團隊，包括土木工程拓展署、顧問公司艾奕康有限公司、承辦商利基土木工程有限公司（負責 C3 及 C7 合約）及中國地質工程集團有限公司（負責 C2 及 C4 合約）所組成，義工隊一直為居民提供資源和服務。

團隊名稱取自「朋友」、「建築」同「地方」三者結合，寓意我們願成為社區的朋友，與居民攜手共建這個新地方。這也體現了我們「以友誼精神推動社區建設」的核心理念。

我們積極引入創新科技，推動服務與時並進，尤其注重青少年的參與與培訓：

- 以「智慧工地」概念培訓青少年
- 運用 VR 技術模擬工程實境
- 開設創意工作坊，激發解難能力
- 培育下一代創新思維與實踐技巧

在 2024 年，我們與民政事務處、東涌鄉事委員會及離島區議員攜手合辦「慶祝中華人民共和國成立 75 周年暨『我與東涌未來的奇妙世界』填色繪畫比賽頒獎典禮及東涌•炮台同樂日」。活動不僅吸引逾三百位居民參與，更讓我們見證年輕人在舞台上展現自信、發揮所長。我們共同推廣歷史文化、東涌未來發展與環保理念，建立起跨越世代的對話。

「友建地」與居民攜手築起一個更溫暖、更有活力的社區。

The Volunteer Team "Builder" is comprised of project teams from Tung Chung New Town Extension (East) Project, including the Civil Engineering and Development Department, the consultant AECOM, and contractors Build King Civil Engineering Limited (for Contracts C3 and C7) and China Geo-Engineering Corporation (for Contracts C2 and C4). This team has been dedicated to providing resources and services to the residents.

The team name "友建地" combines the concepts of "friends", "construction", and "place", reflecting our aspiration to become friends of the community and work collaboratively with residents in the development of this new area. This embodies our core philosophy of "promoting community development through the spirit of friendship".

We are proactive in integrating innovative technologies to engage youth in our services, placing significant emphasis on their participation and training. This includes:

- Training youth using the "smart construction sites" concept
- Utilising VR technology to simulate engineering scenarios
- Conducting creative workshops to enhance problem-solving abilities
- Fostering innovative thinking and practical skills among the next generation

In 2024, in collaboration with the Home Affairs Department, the Tung Chung Rural Committee, and Islands District Council members, we co-organised the "Celebration of the 75th Anniversary of the founding of the People's Republic of China & 'My Wonderful World with Tung Chung's Future' Colouring and Drawing Competition Award Ceremony and Tung Chung • Fort Fun Day". This event attracted over 300 residents and provided a platform for young people to showcase their confidence and talents. Together, we promoted historical culture, the future development of Tung Chung, and environmental awareness, fostering intergenerational dialogue. The Volunteer Team "Builder" not only delivers services but also creates a platform for mutual understanding and support.

We look forward to constructing a warmer and more vibrant community in partnership with residents, through the simultan



恒基兆業地產傑出非商業機構獎 Henderson Land Outstanding Non-Commercial Organisation Award

為你喝采陳百強歌迷會 DANNY CHAN (HK) FANS CLUB



「燃點真愛義工隊」是「為你喝采陳百強歌迷會」成立的義工團隊，一直以「藝術傳承・惠澤社群」為主要目標與使命，實踐陳百強「樂善好施」的精神。

團隊自 2019 年新冠疫情開始，憑著一顆無私的愛心，努力向弱勢社群捐贈物資並提供協助，不僅在資源上幫助他們，也提升了他們心靈上的滿足感。近年來，我們積極參與義務工作發展局的義務服務，增強與社區的互動，以多元方式回饋社會。

其中，2024 年的「百人中秋慈善花燈製作日」活動中，我們聯同 9 個不同機構，集合了 100 名義工，成功製作了 500 個蓮花花燈，贈送給「基督教靈實協會」轄下的老人院舍，並進行探訪活動。從院友們歡樂的笑容中，我們見證了這項工作的正面且積極的成效，超出預期。

我們致力於凝聚並擴大義工團隊，與其他社區組織合作策劃更多具創意且多元化的義工活動，創造多贏局面；使團隊能更有系統地推動及發展持續的義務工作，惠及更多有需要的人士，構建一個關愛共融的和諧社會。

The "Lighting Up True Love Volunteer Team" is established by the "Danny Chan (HK) Fans Club". Its main goal and mission is "Artistic Inheritance • Benefiting the Community", demonstrating Danny Chan's spirit of "kindness and charity".

Since 2019, in response to the COVID-19 pandemic, our team has been dedicated to donating supplies and providing assistance to vulnerable communities with selfless love. This support not only helps meet their material needs but also enhances their spiritual fulfilment. In recent years, we have also actively engaged in volunteer work with the Agency for Volunteer Service, strengthening community interaction and contributing to society in various ways.

Among these, the 2024 "Mid-Autumn Charity Lantern-Making Day", brought together 100 volunteers from 9 different organisations who successfully created 500 lotus lanterns. These lanterns were donated to elderly homes under the "Haven of Hope Christian Service", accompanied by visitations. The joyful smiles of the residents proved that our efforts had achieved positive and impactful results, exceeding our expectations.

We are committed to uniting and expanding our volunteer team, collaborating with other community groups to organise more creative and diverse volunteer activities that create win-win situations. This enables our team to systematically promote and develop sustainable volunteer work, benefiting more people in need and building a caring, inclusive, and harmonious society.



香港旅遊發展局「旅遊義工」計劃 HONG KONG TOURISM BOARD "HONG KONG PALS" VOLUNTEER PROGRAMME



香港旅遊發展局（「旅發局」）期望透過「旅遊義工」計劃展現香港好客之道，鼓勵熱愛香港的市民主動擔任東道主，向旅客分享本地旅遊資訊與建議，提升旅客體驗。今年，旅發局積極招募年輕新血，為計劃注入活力，延續「旅遊義工」的精神，鞏固香港作為好客之都的形象。旅發局亦安排全面培訓，包括工作坊及導賞體驗，內容涵蓋待客技巧、說故事方法、旅遊產品、景點及文娛藝術等，讓義工深入了解香港生活文化，成為「本地好客最前線」，身體力行說好香港故事。

Hong Kong Tourism Board (HKTB) aims to showcase the city's hospitality through the "Hong Kong Pals" volunteers programme. The initiative encourages passionate Hong Kong residents to actively take on the role of hosts, sharing local travel recommendations with visitors, resulting in an enhanced overall visitor experience. This year, HKTB proactively recruited young and enthusiastic individuals to infuse fresh energy into the programme.

The goal is to foster collaboration between new and seasoned volunteers, ensuring the spirit of the volunteer programme is passed on and sustained, continues to uphold Hong Kong's reputation as a welcoming and hospitable travel destination. HKTB provides comprehensive training, covering topics such as communication skills, storytelling techniques, tourism products and arts and culture to deepen volunteers' understanding of Hong Kong's culture, equipping them to serve as the "frontline ambassadors of hospitality". They are empowered to share Hong Kong's good stories and to embody the city's welcoming spirit in action.



香港人壽保險從業員協會慈善基金 LUA FOUNDATION



香港人壽保險從業員協會慈善基金成立於 1998 年，主要目的是在保險業界推廣社會服務和義工活動。我們不僅希望透過慈善基金向有需要的機構捐款，還希望以實際行動回饋社會。

保協義工隊秉持「以生命影響生命，傳承關愛精神，服務社群」的信念，凝聚保險業界的力量，弘揚公益文化，並以行動回饋社會。

2024 年，義工隊將繼續服務社群，透過多項活動向不同群體傳遞關懷與支持。活動包括支持社企「廚尊」舉辦的派飯活動、保協生命傳愛慈善跑，以及在六區進行的鄰舍中秋關懷行動派發福袋等，鼓勵會員、同業及家人積極參與，讓關愛精神在社區中延續。

本會亦積極推廣「生命傳愛行動—保單捐贈」，鼓勵市民捐出部分人壽保險身故賠償金予慈善機構。截至目前，我們已累積超過 16,000 份捐贈，籌得逾 5.8 億港元善款，將保障轉化為愛，共建關懷社會。

Established in 1998, The LUA Foundation Limited is dedicated to promoting social services and volunteerism within the insurance industry. Our mission extends beyond financial contributions to charitable organizations; we are committed to serving the community through tangible actions.

Our LUA Volunteer Team is driven by the powerful motto: "Life Inspires Life: Passing on the Spirit of Care to Serve the Community." By bringing together the collective power of insurance professionals, we cultivate a culture of giving and actively contribute to the well-being of society.

In 2024, the Volunteer Team will continue to serve the community by delivering care and support through various activities. These activities include supporting the social enterprise "Kitchen of Respect" in organizing meal distribution events, the "LUA LifeCare Charity Run", and distributing gift bags in the six districts as part of our Mid-Autumn Care Action. We encourage members, colleagues, and family members to actively participate so that the spirit of care can continue to thrive in the community.

The Foundation is also actively promoting the "Life-Inspiring Action – Policy Donation," encouraging citizens to donate part of their life insurance death benefits to charitable organizations. To date, we have accumulated over 16,000 donations, raising more than HKD 580 million in charitable funds, turning protection into love and building a caring society together.



新家園協會有限公司 NEW HOME ASSOCIATION LIMITED



新家園協會成立於 2010 年 6 月，服務覆蓋香港與內地，是一間致力於服務新來港、少數族裔人士及其他弱勢社群的慈善機構，並提供優質及專業的一站式社會服務，推動他們積極投入和參與香港的建設，促進社區參與、推動社會共融、創建平等關愛的社會。

為配合社會的發展及需要，本協會積極拓展各項服務計劃，為新來港、少數族裔及其他弱勢社群提供社會福利服務，服務單位遍佈筲箕灣、觀塘、黃大仙、油麻地、佐敦、天水圍、葵青及沙田等地區，受惠的人數及對象與日俱增。

義工服務是一件非常有意義的服務，給予義工發揮的平台，讓義工從中獲得滿足感。發揮義工的優勢，幫助有需要的人。新家園協會致力服務新來港人士、少數族裔人士及本地弱勢社群，我們發揮助人自助精神，讓受助人亦可轉變為義工，以同路人的身份為有需要的人士提供服務。

Founded in June 2010, New Home Association (NHA) has been providing a comprehensive range of services in Hong Kong and the Mainland. We are a non-governmental and charitable organisation dedicated to delivering one-stop professional social services for new arrivals from the Mainland, ethnic minorities and the disadvantaged in Hong Kong. We aim to provide them with support and opportunities for personal development while encouraging active participation in community services. We are also committed to fostering community participation, social inclusion, as well as building an equal and caring society.

NHA delivers timely and comprehensive services to those in need through our service units located in Shau Kei Wan, Kwun Tong, Wong Tai Sin, Yau Ma Tei, Jordan, Tin Shui Wai, Kwai Tsing, and Sha Tin. The increasing number of beneficiaries drives us to continuously initiate new services.

Volunteer service is profoundly meaningful. It provides a platform for volunteers to contribute and gain a sense of fulfilment, leveraging their strengths to support those in need. Committed to serving new arrivals to Hong Kong, ethnic minority, and the underprivileged, NHA promotes the spirit of mutual help and self-reliance. We encourage service users to become volunteers themselves, allowing them to use their lived experience to assist others in need.



香港律師會 THE LAW SOCIETY OF HONG KONG



創立於 1907 年，香港律師會是一個法定的自我監管專業團體，一直以維護行業最高專業及操守水平、服務社群為己任，目標以專業知識、時間及關愛回饋社會。

推廣法律知識和法律服務是香港律師會的重點公益方向，我們在「青Teen 講場」、「法律周」及書展加入新元素，提升青少年及公眾的法律認知，多年來累積向逾十萬名中學生傳授法律知識，為社會培養具法治觀念和責任感的公民。

此外，為確保市民能夠公平獲得法律支援，香港律師會積極透過多種途徑推動公益法律服務，貢獻社會。在 2024 年，香港律師會的義工服務時數超過 2,600 小時，受惠人數多達 46,000 多人，帶領業界進入行義新時代。香港律師會會繼續與市民攜手守護法治，傳遞法治及關懷的力量。

As a self-regulatory body for solicitors in Hong Kong, the Law Society plays a crucial role in upholding justice and promoting

pro bono and community services, thereby fostering a fair and accessible legal system. The Law Society's initiatives, including free legal consultations, as well as community programmes such as "Law Week" and "Teen Talk", mobilise our legal professionals to give back to the community. During the recognition period, The Law Society has conducted over 2,600 service hours across the aforementioned projects, serving approximately 46,000 beneficiaries. To honour the contribution of the volunteers and foster a culture of giving back to the community with our legal expertise, The Law Society launched the Pro Bono & Community Work Recognition Programme in 2010. Since its inception, the Programme has publicly recognised an impressive, accumulated pool of approximately 2,400 well-deserved solicitors and 350 law firms, equivalent to 630,000 hours of pro bono and community services with an estimated value of USD 260 million. At the Law Society of Hong Kong, volunteering transcends mere community service; it represents our resolute commitment to nurturing a society rooted in justice, equality, and respect for the rule of law. Central to this commitment is the vital role that enhancing legal awareness plays in upholding justice, empowering communities, and fostering a fair and inclusive society.



慈山寺佛法心靈輔導中心 TSZ SHAN MONASTERY BUDDHIST SPIRITUAL COUNSELLING CENTRE



慈山寺以「依佛法修持，善生行願，提升心靈，圓滿人生」為義工服務的根本理念。義工服務不僅是個人修持的實踐，亦是護持慈山寺接引大眾的重要橋樑。每一位義工皆秉持「自利利他」的菩薩精神，踐行「服務即修持，修持即服務」的信念，在付出的過程中，自身亦得以涵養心性，實現法義與生命品質的同步提升。

成為慈山寺義工，始於一念善心，樂於助人，願以溫暖關懷社會上有需要的人。慈山寺佛法心靈輔導中心透過「社區心靈關顧服務、義工培訓、公眾教育」三大方向，推動全港性的生命關懷與心靈教育，回應社會各界不同的精神需求。中心義工團隊持續走進醫院、安老院舍、男女童院、更生人士院舍、懲教署，以及服務有特殊學習需要的學童等，提供恆常的心靈關顧與心靈健康活動，成效斐然，廣受肯定。

Volunteer service plays a vital role in deepening one's personal practice and supporting Tsz Shan Monastery in its mission to engage the community. Guided by the Bodhisattva spirit of benefiting both oneself and others, volunteers live out the belief that "service is spiritual practice, and spiritual practice is service". Through serving, volunteers not only contribute to the well-being of others but also nurture their own growth in Dharma understanding and personal virtues.

A compassionate heart and a willingness to support those in need are the essential qualities of a Tsz Shan Monastery volunteer. The Dharma-based Counselling Centre advances community-wide life care and public education through three key avenues: "Community Spiritual Care Services, Volunteer Training, and Public Education". The volunteers provide consistent spiritual and mental health care to the people staying in the hospitals, elderly homes, youth homes, correctional facilities, and to the students with special learning needs, with commendable and widely recognized results.



賽馬會眾心行善傑出愛心學校獎 JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award

佛教沈香林紀念中學 BUDDHIST SUM HEUNG LAM MEMORIAL COLLEGE



佛教沈香林紀念中學（“沈中”）致力培養學生公民素養，成立 BSC Community 團隊，鼓勵人人皆義工，讓全校師生共同參與義工活動，讓不同科組的老師及學生以個人之長協助他人（如：攝影、運動、創新教育等），組織多元化服務活動，以配對多元化的服務對象，培養學生發揮自利利他的佛化教育精神，以學生的專業與社區需求深度結合。

沈中透過舉辦多元化的義工服務，讓學生豐富其學習經歷及發揮專長，提升自信並回饋社會。本年度沈中更增設 BSC Academy 校本課程，於中一推行義工服務課程，除了學習外，更為學生提供活動策劃、創新設計機會，做到探索、感悟及實踐精神。為了促進學生持續參與社會服務，活動皆由資深的學長帶領、協助及培訓學弟，做到傳承精神。

此外，學校亦積極連繫校外機構及家長義工，連結不同持份者以不同形式合作及參與社會活動，本校希望沈中所組織的義工活動，除了提供物質上的支援，更提供心靈上的支援。

Buddhist Sum Heung Lam Memorial College is dedicated to cultivating students' civic awareness and has established the "BSC Community" to promote the idea that "everyone can be a volunteer". The initiative encourages all teachers and students to participate in volunteer activities, enabling teachers and students from different disciplines to use their skills such as photography, sports, and innovative education to help others. The school organises a variety of service programs to meet the needs of diverse service recipients, fostering the Buddhist educational spirit of "benefiting self and benefiting others". This approach integrates students' expertise with the needs of the community.

Through a wide range of volunteer services, our school enriches students' learning experiences and helps them develop their talents. This not only boosts their confidence but also inspires them to contribute meaningfully to society. This year, we have introduced the "BSC Academy", which includes a volunteer service course for Secondary One students. This course provides opportunities for students to plan volunteering activities and engage in innovative design, embodying the principles of exploration, reflection, and practice. To encourage sustained student participation in social services, senior students take the lead in organising and facilitating activities. They mentor and train younger peers, providing guidance and support. This approach fosters a spirit of continuity.

Additionally, the school actively connects with external organisations and parent volunteers, collaborating with various stakeholders in diverse forms of social outreach. Through our volunteer activities, we aim not only to provide physical assistance to those in need but also to offer emotional and spiritual support, bringing care and compassion to the community.



中華基督教會方潤華中學 CCC FONG YUN WAH SECONDARY SCHOOL



本校乃一所基督教學校，秉持「施比受更為有福」的精神，致力透過義工服務，培育學生的社會責任感和關懷精神。學校將義工教育融入課程體系，組織多元服務活動，讓學生在實踐中明白義工服務是自我發現及成長的重要歷程，從而深刻體會「助人自助」的核心精神。

學校每年舉辦多元化義工服務，涵蓋長者關懷、弱勢支援、環境保護及社區教育等領域。透過系統培訓和實踐體驗，學生不僅服務社區，更在過程中深化對社會議題的理解。

義工活動設計注重學生參與和主導，鼓勵學生發揮創意，策劃符合社區需求的服務方案。學校同時建立完善的傳承機制，讓資深學生帶領新進成員，確保服務經驗得以延續。

為促進學生持續參與，學校靈活安排服務時間，並透過反思分享，強化學習成效。這些安排讓學生在學業與服務間取得平衡，同時從服務中獲得成就感與成長動力。

展望未來，學校將持續拓展義工服務的深度與廣度，加強社區合作，培育更多具備社會責任感的青年領袖，為建設美好社會貢獻力量，回饋國家。

Our school is a Christian institution that embraces the spirit of "It is more blessed to give than to receive". We are committed to fostering students' sense of social responsibility and compassion through volunteer services. By integrating volunteer education into the curriculum and organising diverse service activities, we enable students to understand that volunteer work is an essential journey of self-discovery and growth. Through this process, they come to realise the core spirit of "helping others to help themselves".

Our school organises diverse volunteer service activities annually, covering areas including elderly care, support for the underprivileged, environmental protection, and community education. Through systematic training and hands-on experience, students not only serve the community but also deepen their understanding of social issues.

The volunteer activities emphasise student participation and leadership, encouraging students to use their creativity in designing service projects that meet community needs. The school has also established a mentorship system where experienced students guide newcomers, ensuring the continuity of service experience.

To encourage sustained participation, the school offers flexible scheduling and enhances learning outcomes through reflection sessions. These arrangements help students balance academic work and service while gaining a sense of accomplishment and motivation for growth.



匡智元朗晨曦學校 HONG CHI MORNINGLIGHT SCHOOL, YUEN LONG



本校推行「愛心無界·讓愛閃亮」元曦義工計劃，旨在培育學生的仁愛精神，讓他們懂得愛惜自己與家人，並關心身邊的人與事。透過參與社區義工服務，學生在實踐中學習奉獻、分享與承擔責任，弘揚關心與仁愛的價值觀。

本校學生有特殊學習需要，參與義工服務不僅能促進社會對智障學童的理解與接納，更能展現學生的能力與愛心。

義工活動有助提升學生的同理心、自信心及與社區的聯繫，並為他們提供更多學習機會與社交體驗，讓學生在互動中學會尊重與接納他人，擴闊人生經歷與視野。

「愛心無界」，即使學生在理解與溝通方面存在一定限制，他們同樣能夠幫助社會上有需要的人士，為社會作出貢獻，展現愛與關懷，讓愛心在社會中閃耀。

Our school has launched the "Love has no Boundaries, let it Shine" Volunteer Program with the aim of cultivating students' compassion, empathy, and the importance of caring for themselves, their families, and those around them. Through participating in community volunteer service, students have the opportunities to learn dedication, sharing, and responsibility, while promoting the values of care and compassion.

As our students have special educational needs, their involvement in volunteer work not only promotes public understanding and acceptance but also showcases their abilities and kindness.

Participating in volunteer work enhances students' empathy, self-confidence, and connection with the community. It provides them with more learning opportunities and social experiences, allowing students to learn to respect and accept others through interaction, thereby broadening their life experiences and perspectives.

"Love has no Boundaries", despite facing individual challenges in areas such as understanding and communication, our students are fully capable of helping those in need, contributing to society, and demonstrating love and care, letting their compassion shine brightly in the community.



聖伯多祿中學 ST. PETER'S SECONDARY SCHOOL



本校秉承基督「愛主愛人」的精神，致力於實踐全人教育，培養學生具備社會責任感與無私的服務精神，效法聖伯多祿的芳表 — 热誠而正直、樸實而慷慨、勇於自新、樂於承擔、永遠懷抱希望，並在生活中，勉力實踐「服膺真理，締造和平」的校訓。我們深信，真正的知識不僅是學術上的積累，更在於能以謙卑的態度和愛德去服務鄰舍，關懷社會。

本校推行「一人一服務計劃」，正是將這份信仰價值轉化為具體行動的體現。學生透過參與多元的社會服務，在真實的社會情境中學習同理心。當學生接觸到長者、殘障人士及基層家庭時，他們不僅增進了對多元背景的理解，更學會了尊重每一位天主所創造的生命個體的尊嚴。這種「知行合一」的體驗，讓知識變得有溫度、有重量。

通過參與社會服務，也讓學生提升溝通、合作及領導能力。義工活動可讓學生走出課堂，將知識應用於實際情境，促進個人成長及品格發展。學生與長者、殘障人士及基層家庭的互動中，學會尊重與關懷，體驗付出的快樂。學校亦從中見證學生自信心及社會參與度的提升，同時為社區帶來正能量，促進校園與社區的聯繫。

未來，我們將繼續深化此計劃，堅信每一份微小的服務，都將匯聚成推動社會進步的巨大正能量。

Our school upholds the Christian spirit of "loving God and loving others", and is committed to practising whole-person education. We aim to nurture in our students a sense of social responsibility and a selfless spirit of service, following the noble example of St. Peter – fervent yet upright, simple yet generous, courageous in renewal, willing to shoulder responsibilities, and always filled with hope. In daily life, we strive to live out the school motto: "submission to truth and upkeep of peace". We firmly believe that true knowledge is not merely academic accumulation, but lies in serving our neighbours and caring for society with humility and charity.

The "One Student, One Service" Program is a concrete expression of putting these faith values into action. Through participation in a variety of social services, students learn empathy in real-life community settings. When they interact with the elderly, persons with disabilities, and underprivileged families, they not only gain a deeper understanding of diverse backgrounds but also learn to respect the dignity of every individual created by God. This "integration of knowledge and action" experience gives knowledge warmth and substance.

Participation in social service also helps students develop communication, collaboration, and leadership skills. Volunteer activities take students beyond the classroom, enabling them to apply what they have learned in practical situations, fostering personal growth and character development. Through interacting with the elderly, persons with disabilities, and grassroots families, students learn respect and care, and experience the joy of giving. The school has witnessed growth in students' self-confidence and social engagement, while the community has been uplifted by their positive energy, strengthening the bond between school and society.

Looking ahead, we will continue to deepen this program, firmly believing that every small act of service will converge into a powerful force for social progress.



香港道教聯合會青松中學 THE HONG KONG TAOIST ASSOCIATION CHING CHUNG SECONDARY SCHOOL



香港道教聯合會青松中學以「明道立德」為校訓，長期以「人人行義」為宗旨，深信每位「青松人」在畢業前都親身實踐義工服務，將關愛付諸行動。其中，生命啟導科以服務學習為核心，今年繼續以「關懷長者」為主題，不僅在校內與長者共度歡樂時光，更讓學生帶領安老院的長者回到社區，讓同學們將課堂所學真正學以致用。

在課堂上，學生接受專業的義工培訓，例如學習正確推輪椅方法、與長者溝通的技巧，甚至親身體驗行動不便者的難處。當真正走入安老院，與長者一同逛逛超市、散散步，那一刻才明白「同理心」不是課本上的詞語，而是心與心之間的連結。

青松中學深信義工服務不單是「幫人」，更是「成長」。每一次服務，都讓學生學習承擔責任、學會耐心傾聽，也更珍惜身邊人。期待每位「青松人」不只成為短暫的義工，更成為未來社會中有溫度的照顧者，將這份愛與責任繼續傳承下去。

The Hong Kong Taoist Association Ching Chung Secondary School is guided by the motto "Grasp Principles, Cultivate Virtues" and is deeply committed to the belief that "Everyone Volunteers". We are convinced that every student should experience volunteer service before graduation, transforming compassion into meaningful action. Life Startup Programme is our school-based curriculum with its strong focus on service learning. This year's programme, themed "Caring for the Elderly", encourages students to share joyful moments with seniors on campus and to bring elderly residents from care homes back into the warmth of the community. Through these heartfelt interactions, students bring classroom learning to life and discover the true meaning of empathy in action.

To prepare them for this meaningful journey, students undergo professional volunteer training that equips them with practical skills such as safe wheelchair handling and effective communication with the elderly, while experiential activities allow them to step into the shoes of those with limited mobility. When they later accompany seniors on simple outings — shopping at the market or enjoying a leisure walk — they realise that empathy is not just a word in a textbook, but a genuine human connection.

We believe deeply that volunteer service is far more than an act of helping others; it is a path to personal growth. In serving, students learn responsibility, patience, gratitude, and the quiet power of kindness. It is our earnest hope that every Ching Chung student will not only serve during their time with us but will carry forward a lifelong spirit of care and compassion — becoming individuals who warm the world around them and pass on this legacy of love to future generations.



元朗公立中學 YUEN LONG PUBLIC SECONDARY SCHOOL



元朗公立中學秉持校訓「致知力行」，多年來積極透過義工服務引領學生將課堂所學付諸行動，回饋社會，實踐「知行合一」的精神。

為鼓勵學生服務社群，每位學生需至少參與一次由學校統籌的校外義工活動。同時，學校亦會記錄學生自發參與的其他校外義工活動，務求同學主動積極投入社區服務。

本校成立了「義不容遲」義工隊，隊員逾百人，校方致力培訓隊員，鼓勵他們參與校內外多項義工項目，包括「樂齡心連心—長者學苑」、「iRun 與校共融：元中 x 匡智晨樂共融跑」以及「長青義工社區服務」。義工隊的服務對象涵蓋不同年齡與背景的人士，服務範圍廣闊，好讓學生有機會接觸不同的群體，以培養他們同理心與社會責任感。

「義不容遲」義工隊以學生為主導，學生領袖帶領隊員籌辦活動，並於每次活動後蒐集受助者及參與同學的意見，進行全面檢討。此過程不僅加深學生之自我認識，更有效提升其領導與組織能力。

本校深信義工服務精神應薪火相傳。歷屆義工領袖畢業後，仍積極參與培訓工作，將寶貴經驗傳承後輩。不少畢業隊員更加入「元朗公立中學校友會義工隊」，繼續以義工身份服務社群，延續關愛與奉獻。

Yuen Long Public Secondary School upholds its motto "Viavirtutis Sapientia" and has long been committed to guiding students through volunteer service to apply what they learn in the classroom to real-world practice, thus giving back to the community and embodying the integration of knowledge and action.

To cultivate a spirit of service among students, the school expects every student to participate in at least one school-organised, off-campus volunteer activity. In addition, the school recognises and records students' self-initiated volunteer service outside school, encouraging them to engage more actively in community contributions.

Beyond these requirements, the school has established the 「義不容遲」 Volunteer Team, comprising over 100 members who undergo systematic training before participating in or organising a wide range of on- and off-campus volunteer projects. These include different volunteer programmes: 「樂齡心連心—長者學苑」, 「iRun 與校共融：元中 x 匡智晨樂共融跑」, and 「長青義工社區服務」. The team serves a diverse range of beneficiaries, not only broadening the scope of service but also enabling students to interact with individuals with varied needs, thereby fostering empathy and a sense of social responsibility.

Led primarily by students, the 「義不容遲」 Volunteer Team empowers student leaders to independently plan activities and conduct comprehensive reviews afterwards by gathering feedback from both beneficiaries and participating peers. This process deepens students' self-awareness while effectively enhancing their leadership and organisational skills.

The school firmly believes that the spirit of volunteerism should be passed down through generations. Former student leaders continue to participate in training programs after graduation, passing on their valuable experience to younger members. Many alumni also join the 「元朗公立中學校友會義工隊」, continuing to serve the community as volunteers and carrying forward a legacy of care and dedication.



賽馬會眾心行善傑出愛心學校 — 終選入圍獎 JC VOLUNTEER TOGETHER Outstanding Caring School Award - Finalist

拔萃男書院附屬小學 DIOCESAN BOYS' SCHOOL PRIMARY DIVISION



拔萃男書院附屬小學是一所基督教直資學校，致力於培養學生成為對社會有貢獻並具備誠信的未來領袖。

我們將服務學習計劃融入四至六年級的非學術課程，確保所有學生積極參與社區服務活動。通過這些活動，學生與護理院和社區中心的長者互動，參與遊戲和互動交流，建立友誼。

此外，我們啟動了一個以改善長者生活質量為目標的 STEAM 項目。這項計劃包括邀請長者來到我們學校分享生活經歷，使學生能夠更深入地了解他們日常生活中面臨的困難。這些嘉賓還被邀請參加「黃金時代展覽」，在那裡他們可以探索及試用學生設計的創新機器人原型和應用程序。

另一方面，我們的六年級學生也有機會探訪居住在劏房的居民，表達關心和關懷。

我們堅信，通過義工服務，學生能夠培養同理心和關懷他人的品質，這些都是未來領袖必備的特質。

Diocesan Boys' School Primary Division, a Christian DSS school, is committed to fostering students who contribute positively to society and embody integrity as future leaders.

Our service-learning program is integrated into the non-academic curriculum for students in Grades 4 to 6, ensuring that all students actively participate in community service initiatives. Through these initiatives, students engage with the elderly in care homes and community centres, where they join interactive games and conversations together, thereby fostering connections built on compassion and friendship.

Additionally, we have launched a STEAM project dedicated to enhancing the quality of life for the elderly. This initiative included inviting the elderly as guests to our school to share their life experiences, enabling students to gain a deeper understanding of the difficulties they encountered in their daily lives. These guests were also invited to participate in the "Golden Age Expo", where they explored innovative robotic prototypes and applications designed to support their needs.

Furthermore, our Grade 6 students have the opportunity to visit residents living in subdivided flats, demonstrating their care and concern.

We firmly believe that through volunteering, students cultivate empathy and compassion, which are essential traits for future leaders.



瑪利諾中學 MARYKNOLL SECONDARY SCHOOL



瑪利諾中學致力培養學生公民素養，鼓勵學生實踐天主教「愛德」精神，成為「僕人領袖」，積極回應未來教育及社區發展需要。

學校透過舉辦多元化服務活動及開展創新跨學科社區關懷課程，逐步鞏固學生參與社會服務的能力及信心，培養其同理心及關愛他人的精神；學校亦為學生提供多元學生組織的服務經驗，讓學生加以應用其活動策劃、創新設計等能力於各項社區倡議項目中。

此外，學校亦積極連結校友及家長，鼓勵校友、家長以不同形式參與及支持義工活動，為社區服務注入更多元、更創新的力量，共同為社會發展貢獻出一份力量。

Maryknoll Secondary School is dedicated to nurturing students who embody the Catholic Core value of "Love". Our mission is to cultivate "servant leaders" who are prepared to respond to the evolving demands of social development.

At our school, we offer a diverse range of service activities and innovative interdisciplinary community care learning programs. These initiatives are designed to enhance students' abilities and confidence in social service, fostering their empathy for others and a sense of social responsibility. We also provide students with numerous opportunities to participate in various student organisations, where they can apply their planning and innovative design skills to community initiatives. This hands-on experience not only enriches their educational journey but also empowers them to become proactive contributors to society.

In addition to our student-centred programs, we actively connect with alumni and parents, encouraging their participation in volunteer activities and collectively working towards the betterment of society. We strongly believe in the transformative power of education, service, and community engagement. We strive to instill in our students the values of compassion, leadership, and a commitment to making a positive change in the world.



香港都會大學學生事務處 STUDENT AFFAIRS OFFICE OF HONG KONG METROPOLITAN UNIVERSITY



「Me&U 關懷社區服務計劃」由香港都會大學學生事務處成立，透過與不同的 NGO 和校外團體合作，組成服務團隊走入社區，讓學生貢獻所學；同時鼓勵同學在社區參與的過程中，培養正向人格特質，並對社區產生正面影響。

除了一系列的培訓和服務，學生還需要策劃和執行屬於他們自己的 empowerment project，透過團隊合作讓他們對特定的社會議題有更深入的理解。

學生在過程中，除了更掌握社會議題，對不同服務對象有更多同理心，還能透過服務和 empowerment projects 展現不同才華，並更了解自己。

我們認為，服務社會的體會讓他們更投入社會、更了解公民的角色，同時亦能進一步將他們的學習實際應用。

The "Me&U Community Caring Programme", launched by the Student Affairs Office of Hong Kong Metropolitan University, empowers students to make meaningful contributions to the community. By partnering with different NGOs and external organisations, the programme forms service teams to unleash students' potential and help them contribute their knowledge by serving various vulnerable groups. We also encourage students' community engagement, nurture their positive personality traits, and bring a positive impact to the community.

Apart from a series of training sessions and services, students are required to draw up a plan and execute their empowerment projects to facilitate their learning about specific social issues.

During the process, students not only gain a deeper understanding of social issues and develop greater empathy for different service groups, but they also showcase various talents through service and projects, gaining a better understanding of themselves.

We believe that the experience of serving society helps them become more engaged in the community and better understand their roles as citizens. At the same time, it allows them to practically apply what they have learned.



東華三院馬陳景霞幼稚園 TWGHS CHAN KING HAR KINDERGARTEN



本校幼稚園推動家長、學生及教職員參與義工活動的原因在於促進社會責任感與社區凝聚力。透過共同參與，各方能夠建立更緊密的聯繫，增強彼此間的理解與合作。義工活動不僅提升了環境意識，還讓幼兒在實踐中學習關心他人，培養同理心。

此外，這些活動為家長提供了與孩子共同成長的機會，讓他們在實踐中體會到家庭的重要性。教職員的參與也為學生樹立了良好的榜樣，鼓勵他們積極回饋社會。

透過這些義務工作，我們深刻體會到，團結力量大，大家共同努力能夠改變社區面貌，創造更美好的環境。

總體而言，這些活動不僅豐富了學校生活，也培養了孩子們的社會責任感，讓他們在未來成為有愛心和負責任的公民。

Our kindergarten actively promotes volunteer activities involving parents, students, and staff to enhance social responsibility and community cohesion. By participating together, families and staff build stronger connections, foster mutual understanding, and enhance cooperation. These volunteer initiatives serve multiple purposes: they raise environmental awareness and enable children to learn the importance of caring for others, thus cultivating empathy through hands-on experiences.

Moreover, these activities create valuable opportunities for parents to grow alongside their children, allowing them to understand and appreciate the significance of family dynamics in real-life contexts. The involvement of staff members also plays a crucial role, as they serve as positive role models for students, motivating them to contribute to society actively.

Through our collective volunteer efforts, we come to realise the profound truth that "unity is strength". When we join forces, we have the power to transform our community, making it a better place for all residents. The impact of these activities extends beyond immediate benefits; they enrich the overall school experience and instil a sense of social responsibility in children.

By preparing them to become compassionate and responsible citizens, we are nurturing a generation that values community engagement. Ultimately, these volunteer activities not only enhance the educational environment but also lay the groundwork for a more caring and interconnected society, where individuals are committed to positive change and community service.



義勇獎 Heroic Volunteer Award

鍾肇恒、郭凱傑 CHUNG SIU HANG, KWOK HOI KIT



鍾肇恒
CHUNG SIU HANG



郭凱傑
KWOK HOI KIT

「維持治安、保護市民生命財產」這句話，自我當警察開始，一直深深打入作為警察的我們心中。

2025年4月7日下午，警長郭凱傑先生與鍾肇恒先生正值休班，行經觀塘順利邨商場平台，遠聞喧鬧聲並見到街坊們惶恐走避，上前了解，目睹兩名男子激烈爭吵，其中一人更手持菜刀不斷揮舞。當時郭先生及鍾先生身上沒有裝備，但見情況危急，毫不猶豫介入事件。兩人先確定街坊已經報警，然後快速溝通及部署後分工合作，一人負責游說，另一人拿起膠椅戒備，亦步亦趨，透過言語穩住持刀者的情緒，等候支援。最終，持刀者被奉召到場的同袍成功制服。全賴兩位訓練有素及互有默契的警長，冷靜分析加上反應敏捷，避免現場情況惡化或造成任何傷亡。

郭先生表示：「我衷心鼓勵大家，若遇到突發事件，在安全情況下，請不要袖手旁觀，即使只是盡一點力，都可以改變事件的結果。」

鍾先生指出：「這宗突如其來的持刀事件，印證了警察不論當值或休班，面對罪行都會絕不退縮，盡我們警察的責任。今次得獎雖有點受寵若驚，但我衷心感謝市民及大會對我們工作的認同。」

"To maintain law and order and protect the lives and property of citizens" — these words have guided us since we became police officers.

On the afternoon of April 2025, off-duty sergeant Mr Kwok and Mr Chung passed the Shun Lee Estate Shopping Centre in Kwun Tong and heard a nuisance in the street with people fleeing. They approached the scene and saw two men, one of them brandishing a cleaver, caught in a heated dispute. Unarmed, they stepped in after speedy communication and confirmation that the incident had been reported to the police. Mr Kwok and Mr Chung worked together. One of them focused on negotiating with the man while the other picked up a plastic chair for protection. Thanks to their competence, teamwork and timely actions, the armed man was restrained by reinforcement officers. The incident was resolved without causing injuries or loss of life.

Mr Kwok, "I strongly urge everyone, if you ever come across an emergency and can safely intervene, not to stand by as a passive observer. Even a small act of courage can change everything."

Mr Chung, "This sudden armed confrontation reaffirmed that police never hesitate to confront crime, on or off duty. I am truly humbled by this award and extend my sincere gratitude to the public and the co-organisers for recognising our work."

刁德俊、宋家維 DIU TAK CHUN, SUNG KA WAI



刁德俊
DIU TAK CHUN



宋家維
SUNG KA WAI

作為消防處的屬員，無論是否值勤，救人是我們的天職，更是責無旁貸的使命。

2024年11月8日晚上，見習消防隊長宋家維與消防員刁德俊在聯和墟街市的士站候車時，一名小巴司機匆忙跑來，焦急地詢問是否有人懂急救，並表示小巴上有乘客突然暈倒，宋先生及刁先生二人隨即表明身分，緊隨司機上車查看傷者情況；當時傷者呼吸及脈搏都非常微弱，他們二人迅速將他抬至地上平躺，並立即施行心肺復甦法，同時密切監察其身體狀況。未幾，傷者情況逐漸好轉，他們再為傷者施行復原臥式及頭頸脊椎護理，隨即送往醫院接受治療。

其後，宋先生及刁先生得知傷者康復出院，表示：「我們內心充滿感動，堅信關鍵時刻的堅持能帶來希望。」

宋先生：「這次經歷讓我們更深刻感受到生命的無常，也能確切明白正確急救知識的重要性。我們希望藉此鼓勵普羅大眾參與消防處的『社區應急先鋒』計劃，學習基礎急救技能。」

刁先生：「或許某天，急救知識能讓您提升救人自救的能力，守護身邊寶貴的生命。」

As members of the Fire Services Department, saving lives is our core mission and civil obligation, whether on or off duty.

On the evening of 8 November 2024, Probationary Station Officer SUNG Ka-wai and Fireman DIU Tak-chun were waiting for a taxi at the Luen Wo Hui Market when a minibus driver opposite the road approached the pedestrians in a rush, asking anxiously if anyone knew first aid. The reason was that a passenger on his minibus had collapsed. They immediately followed the driver to the minibus and assessed the situation comprehensively. The passenger's condition was critical, with weak breathing and pulse. They quickly laid the passenger flat on the floor and performed Cardiopulmonary Resuscitation (commonly known as CPR) and closely monitored his condition at the same time. Shortly afterwards, his condition improved. They then placed him in the recovery position thoughtfully and provided head, neck, and spinal care. He was transported to the hospital for emergency treatment.

Later, Mr Sung and Mr Diu knew that he had fully recovered and been discharged from the hospital. "We were deeply touched, reaffirming our belief that persistence in critical moments can bring hope," they said.

Mr Sung expressed, "This experience reminded us of the fragility of life and the significance of first aid knowledge. We would like to take this opportunity to encourage everyone to join the 'Fire Services Department Community Emergency Responder' to learn basic emergency and fire prevention knowledge."

Mr Diu stated, "First aid skills may one day enable you to protect the lives of those around you, saving others and extending a helping hand to those in need during an accident."

郭轉娣 KWOK CHUEN TAI



2024年11月6日，郭轉娣在香港仔避風塘駕駛海事處承辦商的機動船進行海上垃圾清理工作。途經香港仔海濱長廊近渡輪碼頭時，目擊一艘漁船正入水沉沒，一名男子跌入海中，情況危急。郭先生立即與其他船家合作報警，並迅速駛近事發地點，冒著風險將事主救起，並以繩索固定他，防止他沉入海中。雖然事主最終不治，郭先生已經盡了最大努力。

郭先生：「這次事件令我明白，海上工作不只是日常職責，更肩負守護生命的使命。我希望大家在面對突發情況時，能夠冷靜應對，互相協助。獲頒『義勇獎』令我感到榮幸與鼓舞，這不只是對我個人的肯定，更是對所有默默付出的海上工作者的讚揚。我會繼續堅守崗位，盡力守護海上安全。」

On 6 November 2024, while operating a Marine Department contractor vessel in Aberdeen Typhoon Shelter, Mr Kwok witnessed a fishing boat sinking near the Aberdeen Promenade. A man had fallen into the sea, and the situation was critical. Mr Kwok immediately cooperated with nearby boat operators to call the police and reported the location accurately. Despite the fact that the fishing boat was kept sinking, Mr Kwok steered his vessel closer and used a rope to secure the man, preventing him from going under. With the help of other citizens, he was brought to the nearby Marine Police base for first aid, though sadly, he did not survive.

Mr Kwok Chuen-tai said, "This incident reminded me that working at sea is not just about daily duties — it is also about protecting lives. I hope everyone can stay calm and help one another in emergencies. Receiving the Heroic Volunteer Award is a great honour. It's not just recognition of my actions, but also a tribute to all who work quietly to keep our waters safe. I will continue to uphold my responsibilities and remain vigilant at sea."

伍詠豪 NG WING HO



於2025年8月4日，一名男子在黃大仙羽毛球場暈倒，面色發紺，全身抽搐。身為休班消防員的伍詠豪先生途經現場，立即上前施救。在評估現場環境安全後，在缺乏急救用具的情況下，伍先生徒手打開男士的口部讓其呼吸，減輕缺氧風險，並以一支筆安全地將男士的舌頭推開以防阻塞氣道；期間，為了保持男士的氣道暢通，伍先生忍受着男士因抽搐時不自覺地咬着其手指的痛楚，直至救護車到場，將男士送往醫院接受進一步治療。雖然伍先生的手指受傷，但能夠成功拯救到一條生命，使他感覺到莫大的欣慰。

伍先生：「我要衷心感謝大會各位評審對我的肯定，這也成為我繼續服務社區的強大動力。只要我們願意向前邁出一步，關心社區，關懷彼此生活，社區必能變得更美好。」

On 4 August 2025, a man suddenly collapsed at a badminton court in Wong Tai Sin, displaying cyanotic skin and convulsions. Mr Ng Wing-ho, an off-duty fireman, passed by and immediately rushed to assist. Lacking first aid equipment, Mr Ng opened the patient's mouth with his hands, maintaining his airway open for oxygen while using a pen delicately to push the tongue away from blocking the airway. During the time, Mr Ng endured the pain caused by the patient's bites induced from involuntary muscle contraction until the arrival of the ambulance. And the patient was conveyed to the hospital for further assessment and treatment. Mr Ng felt immensely gratified to have successfully saved a life even though his fingers were injured.

Mr Ng said, "I sincerely thank the judges for their recognition, which motivates me to continue serving the community. If we are willing to take a step forward and care for one another, our community can undoubtedly become a better place."

黃月英 WONG YUET YING



任職保安員的黃月英女士某日巡經一獨居老人家門外，發現大門並沒有鎖上，覺得奇怪，於是入內了解。入屋後，發現老人坐在睡房內，左手手腕流血，她於是立刻報案以及通知他的兒子。警察到場調查後得知老人因年老多病，不想加重家人負擔，故萌輕生念頭；他隨即被送到醫院接受治療。

黃女士：「愛在人間。我雖然是一個普通的保安員，但除了工作外，我都會主動去關心一些獨居長者，讓他們知道自己並不孤單。希望這次經歷能喚醒大家對他人的關心。一句簡單的問候，一個友善的微笑，都讓世界變得更加溫暖和美好。」

Ms Wong, a security guard, one day patrolled the building but noticed the door of an elderly man living alone was unlocked. Feeling unusual, she went inside and found the old man sitting in his bedroom with his left wrist bleeding. She called the police and notified his son immediately. Police investigation revealed that the old man, troubled by ageing and sickness, attempted to commit suicide, assuming that he could no longer be a burden to his family. He was eventually rushed to the hospital for treatment.

Ms Wong said, "Love is in the world. I am just an ordinary security guard. Nonetheless, I proactively pay visits to those elderly living alone in the hope of letting them know they are not alone. I hope my experience will awaken everyone's concern for others. A simple greeting and a friendly smile can make the world a warmer and more beautiful place."

MOHAMMAD ZAKIR



於 2025 年 7 月 14 日，Mr Mohammad Zakir 行經寶達街市近豬肉檔位置時，目睹一名男子情緒激動並手持一把砍骨刀，與另一途人發生衝突，Mr Zakir 意識到危機，認清情況後立刻上前從後箍緊持刀者並將其摔倒地上，期間令砍骨刀跌落地，最終他與途人成功將持刀者制服。Mr Zakir 冷靜判斷形勢，身體雖受輕微擦傷，但並無大礙。

作為一名普通市民，身上既沒有任何保護裝備，也未曾接受過處理此類事件的專業訓練，Mr Zakir 在危急時刻毫不退縮，挺身而出，成功化解危機。事發之後，他仍然留在現場，協助警方調查，充分履行公民責任。

Mr Zakir 在混亂之際的果斷舉動展示勇氣和無私，體現崇高的精神。

On 14 July 2025, Mr Mohammad Zakir passed through Po Tat Market near the pork stalls when he witnessed a visibly agitated man, wielding a cleaver, and engaged in a heated confrontation with another passerby. Recognising the imminent danger, he approached the agitated man from behind, firmly restrained the man and brought him to the ground, causing the cleaver to fall on the ground. Ultimately, he and the passerby succeeded in subduing the agitated man. During the struggle, he sustained minor abrasions.

As an ordinary citizen, unarmed and never having received training to handle such incidents, Mr Zakir did not shy away from danger. In a moment of crisis, he stood firm and stepped forward, successfully defusing the situation. After the incident, he remained at the scene to assist the police investigation, fully upholding his civic responsibility.

Mr Zakir demonstrated courage and selflessness in a moment of chaos. His decisive act reflects the ideals of bravery.

翁振傑 YUNG CHUN KIT



2024 年 12 月 18 日晚，休班警員翁振傑先生獨自在將軍澳廣場的餐廳用餐時，發現商場內濃煙迅速瀰漫，引發民眾恐慌。他毫不猶豫地表明警員身份，立即接管現場。他沉著冷靜、果斷行動，協助商場工作人員有秩序地疏散顧客，確保他們在混亂中安全無虞。

翁先生意識到情況緊急，迅速找到煙霧源頭：一家蛋糕店的冰箱著火。儘管當時他已下班且沒有任何防護裝備，但他展現出非凡的勇氣和無私精神。他手持滅火器，獨自迎向熊熊燃燒的火焰，奮力撲滅火勢，防止其繼續蔓延。他迅速而無畏的行動控制現場，直到消防員和增援警力趕到。

翁先生展現了機智和決斷，成功控制火場，未造成任何人員傷亡或進一步損失；他的行動不僅避免了一場潛在的災難，更體現了警務工作的最高標準。

翁先生表示：「我是一名警務人員。作為警員，無論在執勤還是非執勤期間，都應展現出應有的奉獻精神和勇氣。我希望我的英勇事蹟能夠激勵所有人，無私地為社會服務，並同時能夠彰顯香港警隊在維護社區安全方面的重要作用。」

On the evening of 18 December 2024, Mr Yung Chun Kit, an off-duty policeman, had dinner on his own at a restaurant at TKO Plaza. He noticed dense smoke rapidly filling the shopping mall, causing panic among the public. Without hesitation, he immediately declared his police identity and took charge of the situation. Calm and decisive, he assisted the shopping mall staff in evacuating patrons in an orderly manner, ensuring their safety amidst the chaos.

Recognising the urgency, Mr Yung quickly identified the source of the smoke: a refrigerator in a nearby cake shop was on fire. Despite being off duty and without any protective equipment, he displayed remarkable courage and selflessness. Armed with a fire extinguisher, he single-handedly approached the blazing fire, battling the flames to prevent further escalation. His swift and fearless intervention held the situation under control until the arrival of firefighters and additional police support.

With Mr Yung's firm determination and brilliant acumen, the incident was contained without any casualties or further damage: actions not only averted a potential disaster but also exemplified the highest standards of police service.

Mr Yung said, "I'm a police officer. The unwavering dedication and bravery that police officers should bring to their duty, both on and off. I hope my heroic act stands as an inspiration to all, serving society generously and reinforcing the vital role of the Hong Kong Police in safeguarding the community."

「創新體驗 啟發行義」體驗計劃參與機構

Participating Organisations of “Innovative Experience to Inspire
Volunteer Action” Experience Programme



DeWonder*



P R E F A C E SAATCHI & SAATCHI

支持機構 Supporting Organisations

| | |
|-------------------|--|
| 亞洲聯合基建控股有限公司 | Asia Allied Infrastructure Holdings Limited |
| 香港升旗隊總會 | Association of Hong Kong Flag-guards |
| 香港護士協會 | Association of Hong Kong Nursing Staff |
| 香港私人執業專科醫生協會 | Association of Private Medical Specialists of Hong Kong |
| 醫療輔助隊 | Auxiliary Medical Service |
| 青少年發展企業聯盟 | Child Development Initiative Alliance |
| 香港中華基督教青年會 | Chinese YMCA of Hong Kong |
| 香港城市大學 | City University of Hong Kong |
| 民眾安全服務隊 | Civil Aid Service |
| 公民教育委員會 | Committee on the Promotion of Civic Education |
| 香港通訊業聯會 | Communications Association of Hong Kong |
| 關護長者協會 | Community CareAge Foundation |
| 香港作曲家及作詞家協會 | Composers and Authors Society of Hong Kong Limited |
| 香港社福界心連心大行動 | Connecting Hearts |
| 消費者委員會 | Consumer Council |
| 區兆堅建築及工程設計顧問有限公司 | David S.K. Au & Associates Ltd. |
| 大灣區青年新動力 | Dynamic Youth of Greater Bay Area |
| 安老事務委員會 | Elderly Commission |
| 僱員再培訓局 | Employees Retraining Board |
| 平等機會委員會 | Equal Opportunities Commission |
| 地產代理監管局 | Estate Agents Authority |
| 家庭議會 | Family Council |
| 香港工業總會 | Federation of Hong Kong Industries |
| 新界青年聯會 | Federation of New Territories Youth |
| 大灣區航空公司 | Greater Bay Airlines Company Limited |
| 大灣區香港女企業家總會 | Greater Bay Area Hong Kong Women Entrepreneurs Association |
| 牽手香港有限公司 | HandsOn Hong Kong Limited |
| 港專學院、香港專業進修學校 | HKCT Institute of Higher Education and Hong Kong College of Technology |
| 學友社 | Hok Yau Club |
| 民政事務總署 - 社區服務及關愛隊 | Home Affairs Department - District Services & Community Care Teams |
| 香港中小企經貿促進會 | Hong Kong (SME) Economic and Trade Promotional Association |
| 香港少年領袖團 | Hong Kong Adventure Corps |
| 香港資助小學校長會 | Hong Kong Aided Primary School Heads Association |
| 香港航空青年團 | Hong Kong Air Cadet Corps |
| 香港禁毒青年團 | Hong Kong Anti Drugs Cadet Corps |
| 香港貨運物流業協會 | Hong Kong Association of Freight Forwarding and Logistics |
| 香港青少年發展聯會 | Hong Kong Association of Youth Development |

| | |
|------------------|---|
| 香港浸會大學 | Hong Kong Baptist University |
| 香港大律師公會 | Hong Kong Bar Association |
| 香港中華工商總會 | Hong Kong Chinese Industry & Commerce Association |
| 香港基督教協進會 | Hong Kong Christian Council |
| 香港電腦學會 | Hong Kong Computer Society |
| 香港建造商會 | Hong Kong Construction Association |
| 香港牙醫學會 | Hong Kong Dental Association |
| 香港直接資助學校議會 | Hong Kong Direct Subsidy Scheme Schools Council |
| 香港教育城有限公司 | Hong Kong Education City Limited |
| 香港電器工程商會 | Hong Kong Electrical Contractors' Association |
| 香港教育工作者聯會 | Hong Kong Federation of Education Workers |
| 香港傷殘青年協會 | Hong Kong Federation of Handicapped Youth |
| 香港婦女中心協會 | Hong Kong Federation of Women's Centres |
| 香港總商會 | Hong Kong General Chamber of Commerce |
| 香港青年創業家總商會 | Hong Kong General Chamber of Young Entrepreneurs |
| 香港房屋委員會 | Hong Kong Housing Authority |
| 香港房屋協會 | Hong Kong Housing Society |
| 香港華夏教育機構 | Hong Kong Huaxia Education Institute |
| 香港會計師公會 | Hong Kong Institute of Certified Public Accountants |
| 香港可持續發展教育學院 | Hong Kong Institute of Education for Sustainable Development |
| 香港人力資源管理學會 | Hong Kong Institute of Human Resource Management |
| 香港地產行政師學會 | Hong Kong Institute of Real Estate Administrators |
| 香港島校長聯會 | Hong Kong Island School Heads Association |
| 香港都會大學 | Hong Kong Metropolitan University |
| 香港遊樂場協會 | Hong Kong Playground Association |
| 香港報業評議會 | Hong Kong Press Council |
| 香港專業及資深行政人員協會 | Hong Kong Professionals and Senior Executives Association |
| 香港物業服務聯盟 | Hong Kong Property Services Alliance |
| 香港公共關係專業人員協會 | Hong Kong Public Relations Professionals' Association |
| 香港紅十字會 | Hong Kong Red Cross |
| 香港海事青年團 | Hong Kong Sea Cadet Corps |
| 香港高級公務員協會 | Hong Kong Senior Government Officers Association |
| 香港聖公會 | Hong Kong Sheng Kung Hui |
| 香港樹仁大學 | Hong Kong Shue Yan University |
| 香港中小型企業聯合會 | Hong Kong Small and Medium Enterprises Association |
| 香港特殊學校議會 | Hong Kong Special Schools Council |
| 香港聖約翰救護機構 | Hong Kong St. John Ambulance |
| 香港津貼中學議會 | Hong Kong Subsidized Secondary Schools Council |
| 香港青年聯會 | Hong Kong United Youth Association |
| 香港志願者協會 | Hong Kong Volunteers Association |
| 香港義工聯盟 | Hong Kong Volunteers Federation |
| 香港女工商及專業人員聯會 | Hong Kong Women Professionals & Entrepreneurs Association |
| 香港基督教女青年會 | Hong Kong Young Women's Christian Association |
| 香港青年大專學生協會 | Hong Kong Youth & Tertiary Students Association |
| 香港青年會 | Hong Kong Youth Association |
| 房屋局 | Housing Bureau |
| 入境事務處青少年領袖團 | Immigration Department Youth Leaders Corps |
| 凝聚香港體育基金 | InspiringHK Sports Foundation |
| 稻苗飲食專業學會 | Institute of Dining Professionals |
| 國際商會 - 香港區會 | International Chamber of Commerce-Hong Kong |
| 國際青年商會中國香港總會 | Junior Chamber International Hong Kong, China |
| 九龍地域校長聯會 | Kowloon Region School Heads Association |
| 法律援助署 | Legal Aid Department |
| 國際獅子總會中國港澳 303 區 | Lions Clubs International District 303 - Hong Kong & Macao, China |
| 醫護誠信同行 | Medical Conscience |
| 母親的抉擇 | Mother's Choice |

鳴謝 Acknowledgement



| | |
|-------------------------------------|--|
| 新界校長會 | New Territories School Heads Association |
| 個人資料私隱專員公署 | Office of the Privacy Commissioner for Personal Data |
| 博愛醫院 | Pok Oi Hospital |
| 物業管理業監管局 | Property Management Services Authority |
| 國際扶輪 3450 地區 | Rotary District 3450 |
| 香港童軍總會 | Scout Association of Hong Kong |
| 藝術扶苗慈善基金會有限公司 | Seeds of Art Charity Foundation |
| 中小企可持續發展學會 | SME Sustainability Society |
| 縱橫公共關係顧問集團有限公司 | Strategic Public Relations Group Limited |
| 津貼小學議會 | Subsidized Primary Schools Council |
| 香港小童群益會 | The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong |
| 香港基督少年軍 | The Boys' Brigade, Hong Kong |
| 香港上市公司商會 | The Chamber of Hong Kong Listed Companies |
| 香港中華總商會 | The Chinese General Chamber of Commerce, Hong Kong |
| 香港中華廠商聯合會 | The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong |
| 香港中文大學 | The Chinese University of Hong Kong |
| 香港教育大學 | The Education University of Hong Kong |
| 港九勞工社團聯會 | The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Unions |
| 香港酒店業主聯會 | The Federation of Hong Kong Hotel Owners |
| 香港基督女少年軍 | The Girls' Brigade Hong Kong |
| 香港中華煤氣有限公司 | The Hong Kong and China Gas Company Limited |
| 香港物業管理公司協會有限公司 | The Hong Kong Association of Property Management Companies Limited |
| 香港青年獎勵計劃 | The Hong Kong Award for Young People |
| 香港佛教聯合會 | The Hong Kong Buddhist Association |
| 香港公司治理公會 | The Hong Kong Chartered Governance Institute |
| 香港社會服務聯會 | The Hong Kong Council of Social Service |
| 香港青年協會 | The Hong Kong Federation of Youth Groups |
| 香港食品委員會 | The Hong Kong Food Council |
| 香港女童軍總會 | The Hong Kong Girl Guides Association |
| 香港獨立非執行董事協會 | The Hong Kong Independent Non-Executive Director Association |
| 香港建築師學會 | The Hong Kong Institute of Architects |
| 香港董事學會 | The Hong Kong Institute of Directors |
| 香港環境師學會 | The Hong Kong Institute of Environmentalists |
| 香港房屋經理學會 | The Hong Kong Institute of Housing |
| 香港測量師學會 | The Hong Kong Institute of Surveyors |
| 香港工程師學會 | The Hong Kong Institution of Engineers |
| 香港管理專業協會 | The Hong Kong Management Association |
| 香港醫學會 | The Hong Kong Medical Association |
| 香港理工大學 | The Hong Kong Polytechnic University |
| 香港交通安全會 | The Hong Kong Road Safety Association |
| 香港科技大學 | The Hong Kong University of Science and Technology |
| The Kowloon Motor Bus Co.(1933) Ltd | The Kowloon Motor Bus Co.(1933) Ltd |
| 香港律師會 | The Law Society of Hong Kong |
| 九龍樂善堂 | The Lok Sin Tong Benevolent Society, Kowloon |
| 香港華人會計師公會 | The Society of Chinese Accountants & Auditors |
| 圓玄學院 | The Yuen Yuen Institute |
| 東蓮覺苑 | Tung Lin Kok Yuen |
| 東華三院 | Tung Wah Group of Hospitals |
| 勞聯智康協會 | United Labour Chi Hong Association |
| 市區重建局 | Urban Renewal Authority |
| 義遊 | VolTra |
| 無國界義工 | Volunteer Space |
| 世界慈善協會 | World Charity Society |
| 仁濟醫院董事局 | Yan Chai Hospital Board |
| 仁愛堂 | Yan Oi Tong |



HENDERSON LAND GROUP
恒基兆業地產集團



hld.com

@ | Facebook | LinkedIn | Q Henderson Land 恒基兆業地產

The Henderson



We are Volunteers

Lyric & Music by Ms Melissa Kaye Pang, BBS, MH, JP

HKVA AVS

Caring for all from your heart you and me

HKVA AVS

We are volunteers

What can we do

Do the right thing Volunteer

'Makes meaningful life

A small step forward

A smile for you

We work hand in hand AVS



關愛香港 • 人人行義

CARE FOR HONG KONG, EVERYONE VOLUNTEERS

香港義工獎秘書處
Secretariat for Hong Kong Volunteer Award

香港灣仔駱克道33號萬通保險大廈7樓7103室
Room 7103, 7/F, YF Life Tower, 33 Lockhart Road, Wanchai, Hong Kong
電話 Tel : 3156 2638
電郵 Email : HKV-Award@avs.org.hk
網址 Website : <https://hkv-award.hk>